

Always here to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

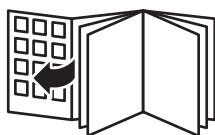
Question?
Contact
Philips

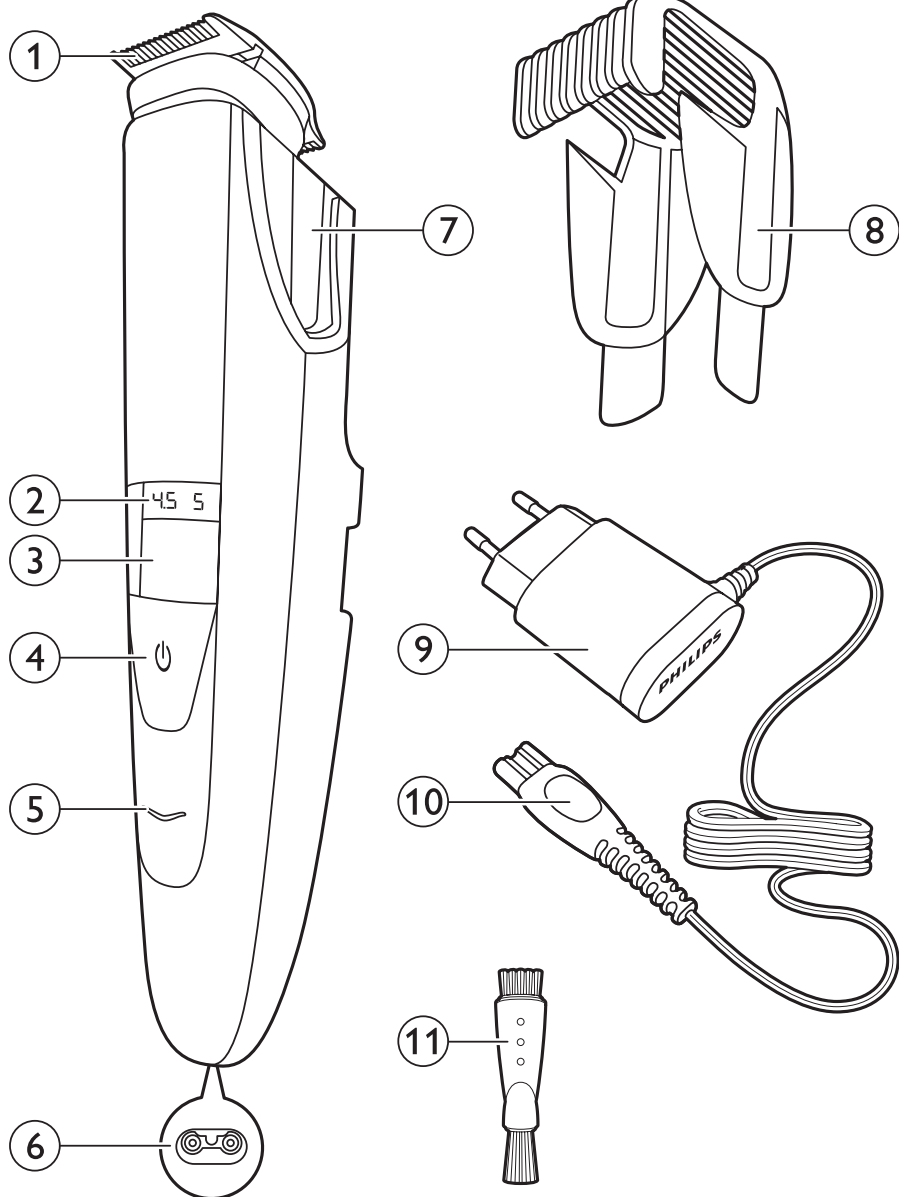
BT5275
BT5270
BT5260



User manual

PHILIPS





ENGLISH	6
БЪЛГАРСКИ	14
ČEŠTINA	23
EESTI	31
HRVATSKI	39
MAGYAR	47
ҚАЗАҚША	56
LIETUVIŠKAI	65
LATVIEŠU	73
POLSKI	81
ROMÂNĂ	90
РУССКИЙ	98
SLOVENSKY	107
SLOVENŠČINA	116
SRPSKI	124
УКРАЇНСЬКА	133

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

General description (Fig. 1)

- 1 Turnable trimming head
- 2 Length setting
- 3 Zoom wheel
- 4 On/off button
- 5 Battery light
- 6 Socket for small plug
- 7 Guiding groove for trimming comb
- 8 Trimming comb
- 9 Adapter
- 10 Small plug
- 11 Cleaning brush

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the adapter dry.

Warning

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
- Do not use the appliance in the bath or in the shower.

Caution

- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if any of its parts is damaged or broken, as this may cause injury.
- Only use this appliance for its intended purpose as shown in the user manual.
- Use, charge and store the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.
- Only use the adapter supplied to charge the appliance.
- Make sure the appliance is switched off and disconnected from the mains before you clean it under the tap.
- If the appliance is subjected to a major change in temperature, pressure or humidity, let the appliance acclimatise for 30 minutes before you use it.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.





- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
- Noise level: $L_c = 65 \text{ dB(A)}$

Compliance with standards

- The appliance complies with the internationally approved IEC safety regulations and can be safely cleaned under the tap.
- This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Preparing for use

Charging

Charge the appliance fully before you use it for the first time and after a long period of disuse.
Charging takes about 60 minutes if the appliance is completely empty.

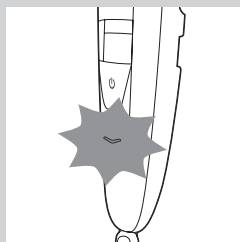
- 1 Make sure the appliance is switched off.
- 2 Insert the small plug into the appliance and put the adapter in the wall socket.



- ▶ The battery light flashes orange and white alternately.

- ▶ After about 3 minutes, the battery light flashes white only. At this point, the battery contains enough energy for one cordless trimming session.

- ▶ The battery light continues to flash white and when the appliance is fully charged, it lights up solid white.
- ▶ If the fully charged appliance is still connected to the mains after 1 hour, the battery light goes out after 30 minutes.

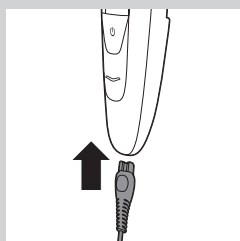


Battery low and battery empty signals

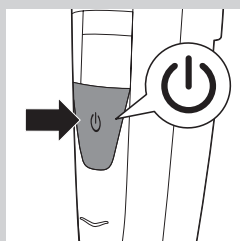
- ▶ When the battery is almost empty, the battery light starts flashing orange. When you switch off the appliance, the battery light continues to flash orange for a few seconds.
- ▶ The battery light flashes orange at a higher frequency if the battery is empty and if you press the on/off button.

Corded trimming

You can also operate the appliance from the mains.



- 1** Insert the small plug into the appliance.
- 2** Put the adapter in a wall socket.

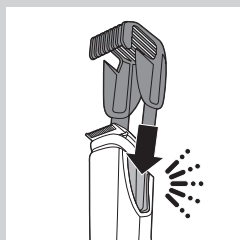


- 3** Press the on/off button to switch on the appliance.

Using the appliance

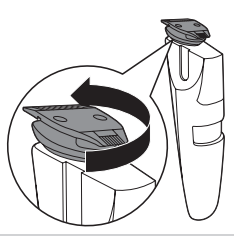
You can use the appliance to trim facial hair (beard, moustache and sideburns). This appliance is not intended for trimming lower body parts or scalp hair.

Trimming with comb

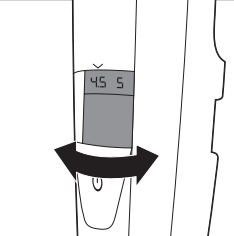


The appliance comes with a comb that keeps the trimming head at a certain distance from your skin. This distance determines the remaining hair length and can be adjusted by turning the zoom wheel.

- 1** Slide the comb into the guiding grooves on both sides of the appliance ('click').

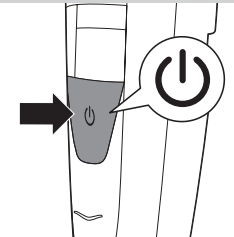


Note: The comb does not fit on the trimming head when the 15mm (0.6in) side is pointing towards the front of the appliance. If this is the case, turn the trimming head before you slide the comb onto the trimming head.



2 Turn the zoom wheel to select a length setting.

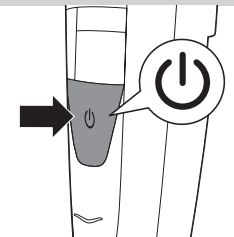
- The length setting selected is the one right below the indicator on the front of the appliance.
- You can select a length from 0.4mm to 10mm (see table in section 'Length settings' below).



3 Press the on/off button to switch on the appliance.



4 To trim your beard, move the comb through the hair slowly.



5 When you are finished, press the on/off button to switch off the appliance.

Tips

- Always make sure that the tips of the comb point in the direction in which you move the appliance.
- Make sure that the flat part of the comb is always in full contact with the skin to obtain an even hair length result.
- Since hair grows in different directions, you need to move the appliance in different directions (upward, downward or across).
- Trimming is easier when skin and hair are dry.

Length settings

mm				
0.4	0.6	0.8	1	1.5
2	2.5	3	3.5	4
4.5	5	6	7	8
9	10			

Trimming without comb

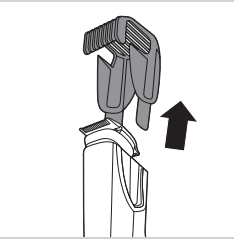


If you trim without the comb, your hair is cut off close to the skin. The trimming head has a 32mm(1.25in) side and a 15mm (0.6in) side.

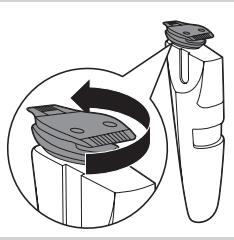
- The 32mm (1.25in) side is for regular trimming and contouring.



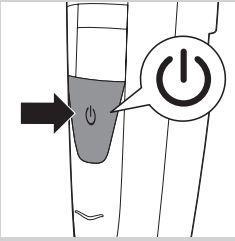
- The 15mm (0.6in) side of the trimming head allows more precise styling and contouring than the 32mm(1.25in) side.



1 If the comb is still on the trimming head, pull it off.
Never pull at the flexible top of the comb. Always pull at the sides.



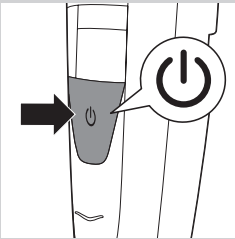
2 Turn the trimming head until the side you want to use points to the front of the appliance.



3 Press the on/off button to switch on the appliance.

4 Hold the appliance in the position that is most convenient for the area you want to trim and make upward or downward strokes.

Tip: For a comfortable trim close to your skin, place the flat side of the trimming head against your skin and make strokes in the desired direction.



5 When you are finished, press the on/off button to switch off the appliance.

Cleaning and maintenance

Clean the appliance after every use.

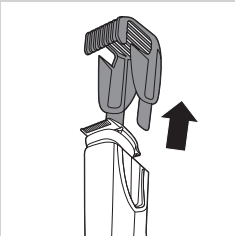
Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Note: The trimming head does not need any lubrication.

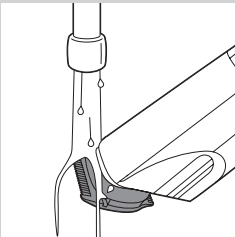
Cleaning the appliance and the comb

1 Switch off the appliance.

2 Pull the comb off the trimming head.



3 Clean the trimming head under the tap with lukewarm water or clean it with the cleaning brush supplied.



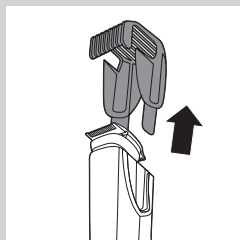
4 Clean the comb under the tap or clean it with the cleaning brush supplied.



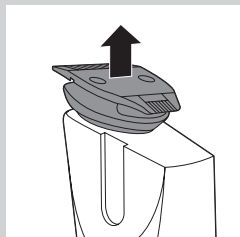
Cleaning the trimming head connector

Note: Make sure you clean the trimming head connector at least once every three months.

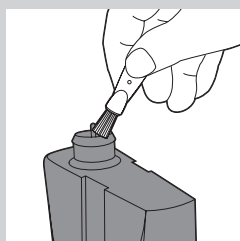
1 Switch off the appliance.



2 Pull the comb off the trimming head.



3 Pull the trimming head off the appliance.



4 Clean the trimming head connector with the cleaning brush supplied.



5 Clean the inside of the trimming head with the cleaning brush supplied.

6 After cleaning, put the trimming head back onto the appliance.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit **www.shop.philips.com/service** or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

Guarantee and support

If you need information or support, please visit the Philips website at **www.philips.com/support** or read the worldwide guarantee leaflet.

Environment



- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.



- The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work when it is switched on.	The battery is empty.	Charge the appliance fully (see chapter 'Charging'). It takes approximately 60 minutes to charge the appliance fully. You can also operate the appliance from the mains.
The appliance does not trim as well as it used to.	The cutting element of the trimmer head is dirty.	Thoroughly clean the trimming head (see chapter 'Cleaning and maintenance').
	You do not move the appliance in the optimal direction.	For the best possible trimming and suction performance, we advise you to move the trimmer upwards, against the direction of hair growth, making smooth and gentle strokes. See chapter 'Using the appliance'.

Въведение

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес **www.philips.com/welcome**.

Общо описание (фиг. 1)

- 1 Въртяща се глава за подстригване
- 2 Настройка за дължина
- 3 Регулиращо колелце
- 4 Бутон за вкл./изкл.
- 5 Индикатор за батериите
- 6 Гнездо за малък жак
- 7 Водещ жлеб за гребена за подстригване
- 8 Гребен за подстригване
- 9 Адаптер
- 10 Малък жак
- 11 Четка за почистване

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Пазете адаптера сух.

Предупреждение

- Преди да свържете уреда, проверете дали напрежението, посочено върху адаптера, отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- В адаптера има трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това крие опасности.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически възприятия или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Пазете уреда и кабела далече от достъп на деца.
- Не използвайте уреда във ваната или под душа.

Внимание

- Винаги проверявайте уреда, преди да го използвате. Не използвайте уреда, ако някоя от частите му е повредена или счупена, тъй като това може да причини нараняване.
- Този уред трябва да се използва само за целите, за които е предназначен, както е показано в ръководството за потребителя.
- Използвайте, зареждайте и съхранявайте уредите при температура между 5°C и 35°C.
- За зареждане на уреда използвайте само доставения с него адаптер.
- Преди миене с течаша вода се уверете, че уредът е изключен и щепселът е изваден от контакта.





- Ако уредът е бил подложен на значителни промени в температурата, налягането или влажността, изчакайте да се климатизира за 30 минути, преди да го използвате.
- С оглед на предотвратяване на злополука, винаги заменяйте повредения адаптер само с оригинален такъв.
- Никога не почиствайте уреда с въздух под налягане, абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.
- Ниво на шума: $L_c = 65 \text{ dB(A)}$

Съответствие със стандартите

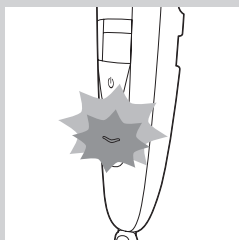
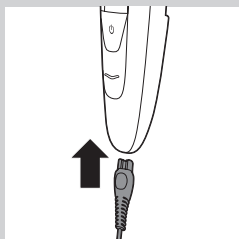
- Този уред съответства на международно одобрената нормативна уредба за безопасност IEC и може да се почиства безопасно с течаща вода.
- Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.

Подготовка за употреба

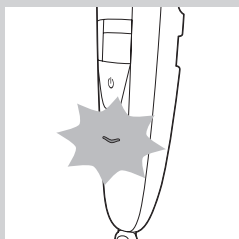
Зареждане

Преди да използвате уреда за първи път и след продължителен период на неактивност го заредете напълно. Зареждането отнема около 60 минути, ако уредът е напълно изтощен.

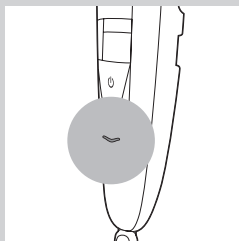
- 1** Уверете се, че уредът е изключен.
- 2** Включете малкия щекер в уреда и включете адаптера в контакта.



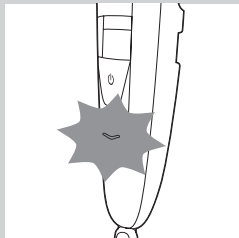
- Индикаторът за батерията мига последователно в оранжево и бяло.



- След около 3 минути индикаторът за батерията мига само в бяло. В този момент в батерията има достатъчно заряд за едно подстригване без да се включва в ел. мрежата.



- Д Индикаторът за батерията продължава да мига в бяло, и когато уредът е напълно зареден, индикаторът започва да свети постоянно в бяло.
- Д Ако напълно зареденият уред е все още свързан с електрическата мрежа след 1 час, индикаторът за батерията угасва след 30 минути.

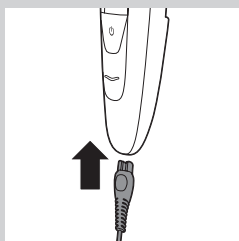


Сигнали за изтощена батерия и напълно изтощена батерия

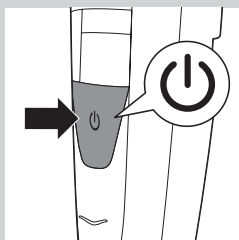
- Д Когато батерията е почти изтощена, индикаторът за батерията започва да мига в оранжево. Когато изключите уреда, индикаторът за батерията продължава да мига в оранжево още няколко секунди.
- Д Индикаторът за батерията мига бързо в оранжево, ако батерията е напълно изтощена и ако натиснете бутона вкл./изкл.

Подстригване със захранване от ел. мрежа

Можете също да работите с уреда със захранване от ел. мрежата.



- 1** Включете малкия жак в уреда.
- 2** Включете адаптера в контакт.



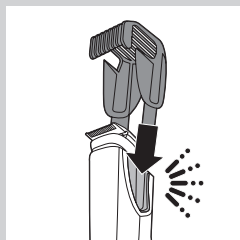
- 3** Натиснете бутона вкл./изкл., за да включите уреда.

Използване на уреда

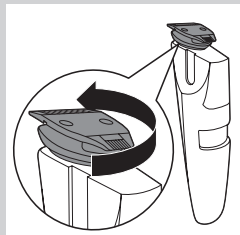
Можете да използвате уреда за оформяне само на лицево окосмяване (брада, мустаци и бакенбарди). Уредът не е предназначен за подстригване на други части на тялото или на косата.

Подстригване с гребен

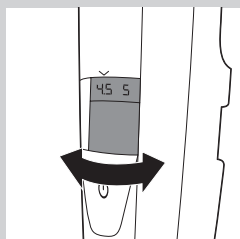
Уредът се доставя заедно с гребен, който държи подстригващата глава на определено разстояние от кожата. Това разстояние определя оставащата дължина на окосмяването и може да се зададе чрез завъртане на регулиращото колелце.



- 1** Плъзнете гребена в направляващите жлебове от двете страни на уреда (до щракване).

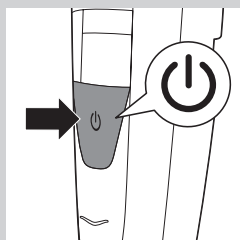


Забележка: Гребенът не може да се постави добре върху подстригващата глава, когато страната 15 мм (0,6 инча) е насочена към предната част на уреда. Ако случаят е такъв, преди да плъзнете гребена върху подстригващата глава я завъртете.



- 2** Завъртете регулиращото колелце, за да изберете настройка за дължината.

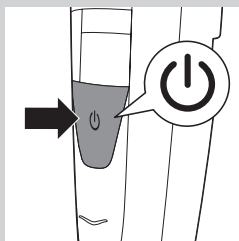
- Избраната настройка за дължина е тази точно под индикатора на предната част на уреда.
- Можете да изберете дължина от 0,4 мм до 10 мм (вж. таблицата в раздел "Настройки за дължина" по-долу).



- 3** Натиснете бутона вкл./изкл., за да включите уреда.



- 4** За да подстрижете брадата си, минете бавно през нея с гребена.



5 Когато приключите, натиснете бутона за включване/изключване, за да изключите уреда.

Съвети

- Винаги внимавайте върховете на гребена да сочат в посоката, в която движите уреда.
- Плоската страна на гребена винаги трябва да е в пълен контакт с кожата, за да се получи равномерна дължина на космите.
- Тъй като космите растат в различни посоки, трябва да движите уреда в различни посоки (нагоре, надолу или напред).
- Подстригването е по-лесно, когато кожата и космите са сухи.

Настройки за дължина

мм				
0,4	0,6	0,8	1	1,5
2	2,5	3	3,5	4
4,5	5	6	7	8
9	10			

Подстригване без гребен

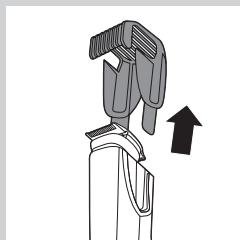


Ако ще подстригвате без гребен, космите се отрязват близо до кожата. Подстригващата глава има страна 32 мм (1,25 инча) и страна 15 мм (0,6 инча).

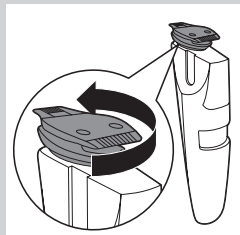
- Страната 32 мм (1,25 инча) е за нормално подстригване и оформяне на контура.



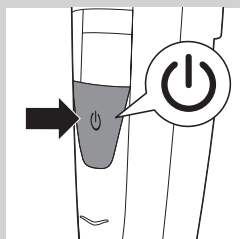
- Страната 15 мм (0,6 инча) на подстригващата глава позволява точно оформяне на стила и контура, отколкото със страна 32 мм (1,25 инча).



- 1** Ако гребенът все още е на подстригващата глава, го издърпайте. Никога не дърпайте за гъвкавия връх на гребена. Винаги издърпвайте гребена, като го хванете от двете му страни.



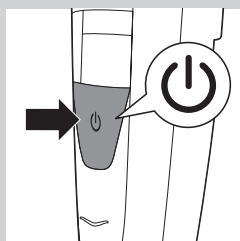
- 2** Завъртете подстригващата глава, докато страната, която желаете да ползвате, сочи към предната част на уреда.



- 3** Натиснете бутона вкл./изкл., за да включите уреда.

- 4** Дръжте уреда в положение, което е най-удобно за зоната, която ще подстригвате, и правете движения нагоре или надолу.

Съвет: За удобно подстригване близо до кожата, поставете плоската страна на подстригващата глава до кожата и правете движения в желаната посока.



- 5** Когато приключите, натиснете бутона за включване/изключване, за да изключите уреда.

Почистване и поддръжка

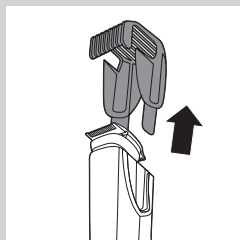
Почиствайте уреда след всяка употреба.

Никога не почиствайте уреда с въздух под налягане, абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.

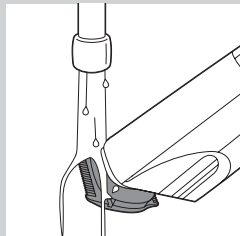
Забележка: Подстригващата глава не се нуждае от смазване.

Почистване на уреда и гребена

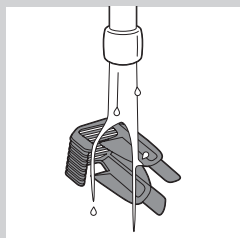
- 1** Изключете уреда.



- 2** Свалете гребена, като го издърпате от подстригващата глава.



- 3** Изплакнете подстригващата глава с хладка течаша вода или я почистете с приложената четка за почистване.

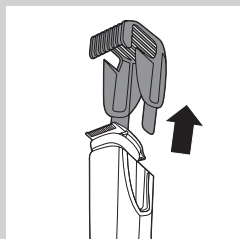


- 4** Изплакнете гребена с течаша вода или го почистете с приложената четка за почистване.

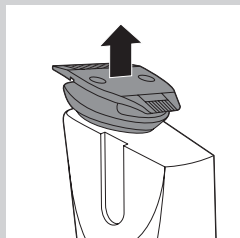
Почистване на конектора на подстригващата глава

Забележка: Непременно почиствайте конектора на подстригващата глава поне веднъж на три месеца.

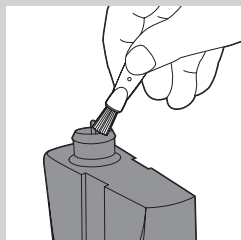
- 1** Изключете уреда.



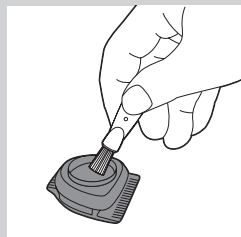
- 2** Свалете гребена, като го издърпате от подстригващата глава.



- 3** Свалете подстригващата глава, като я издърпате от уреда.



- 4** Почистете съединителя на подстригващата глава с приложената четка за почистване.



- 5** С приложената четка за почистване почистете вътрешността на подстригващата глава.
- 6** След почистването поставете подстригващата глава обратно върху уреда.

Поръчване на аксесоари

За да закупите аксесоари или резервни части, посетете **www.shop.philips.com/service** или търговец на уреди Philips. Можете също да се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна (потърсете данните в контакт в международната гаранционна карта).

Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете уеб сайта на Philips на адрес **www.philips.com/support** или прочетете листовката за международна гаранция.

Опазване на околната среда



- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с обикновените битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазване на околната среда.



- Вградената акумулаторна батерия съдържа вещества, които може да замърсят околната среда. Непременно извадете батерията, преди да изхвърлите уреда или да го предадете в официален пункт за събиране. Предайте батерията в официален пункт за събиране на батерии. Ако имате проблеми при изваждане на батерията, можете да занесете уреда в сервизен център на Philips. Там служителите ще извадят батерията и ще я изхвърлят по начин, опазващ околната среда.

Отстраняване на неизправности

В този раздел са обобщени най-често срещаните проблеми, които могат да възникнат при ползване на уреда. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на информацията по-долу, се свържете с Центъра за обслужване на потребители във вашата страна.

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът не работи, когато се включи.	Батерията е изтощена.	Заредете батериите на уреда напълно (вж. глава "Зареждане"). Пълното зареждане на батериите на уреда отнема около 60 минути.
Уредът не подстригва толкова добре, колкото преди.	Подстригващият елемент на подстригващата глава е замърсен.	Почиствайте обстойно подстригващата глава (вж. глава "Почистване и поддръжка").
	Не движите уреда в оптималната посока.	За най-добро рязане и всмукване ви съветваме да движите уреда нагоре, срещу посоката на растежа на космите, като правите плавни и нежни движения. Вижте глава "Използване на уреда".

Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese **www.philips.com/welcome**.

Všeobecný popis (Obr. 1)

- 1 Otočná zastříhovací hlava
- 2 Nastavení délky
- 3 Nastavovací kolečko
- 4 Vypínač
- 5 Kontrolka baterie
- 6 Zásuvka pro malou zástrčku
- 7 Vodicí drážky pro hřeben pro zastříhování
- 8 Zastříhovací hřeben
- 9 Adaptér
- 10 Malá zástrčka
- 11 Čisticí kartáč

Důležité

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Adaptér udržujte v suchu.

Varování

- Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Adaptér obsahuje transformátor. Proto tento adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou, protože by mohla vzniknout nebezpečná situace.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem poučeny nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Přístroj a napájecí kabel udržujte mimo dosah dětí.
- Nepoužívejte přístroje ve vaně nebo ve sprše.

Upozornění

- Před použitím přístroj vždy zkontrolujte. Pokud je přístroj poškozen, nepoužívejte jej. Mohlo by dojít ke zranění.
- Přístroj používejte pouze k účelu, ke kterému je určen, jak je vyobrazeno v uživatelské příručce.
- Přístroj používejte, nabíjejte a uchovávejte při teplotě mezi 5 °C a 35 °C.
- K nabíjení přístroje používejte pouze dodaný adaptér.
- Před čištěním přístroje pod tekoucí vodou se přesvědčte, že je přístroj vypnutý a odpojený od sítě.
- Pokud je přístroj vystaven velké změně teploty, tlaku nebo vlhkosti, nechte přístroj před použitím 30 minut aklimatizovat.
- Pokud byl poškozen adaptér, musí být vždy nahrazen originálním typem, abyste předešli možnému nebezpečí.





- K čištění přístroje nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové žínky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.
- Hladina hluku: $L_c = 65 \text{ dB (A)}$

Soulad s normami

- Přístroj odpovídá mezinárodně schváleným bezpečnostním předpisům IEC a může být bezpečně čištěn pod tekoucí vodou.
- Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Příprava k použití

Nabíjení

Před prvním použitím nebo po delší přestávce v používání přístroj plně nabijte.

Pokud je přístroj zcela vybitý, trvá nabíjení asi 60 minut.

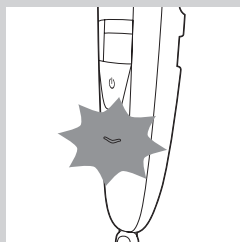
- 1** Přesvědčte se, že je přístroj vypnutý.
- 2** Zasuňte malou zástrčku do přístroje a adaptér do zásuvky ve zdi.



- Kontrolka baterie bliká střídavě oranžově a bíle.

- Po zhruba 3 minutách začne kontrolka baterie blikat pouze bíle. V tuto chvíli je v baterii dostatek energie na jedno stříhání bez použití napájecího kabelu.

- Kontrolka baterie bude dále bíle blikat, a jakmile bude přístroj zcela nabitý, začne trvale bíle svítit.
- Je-li plně nabitý přístroj po 1 hodině stále ještě zapojen do sítě, kontrolka baterie po 30 minutách zhasne.

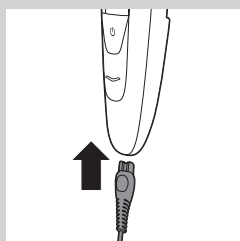


Signály nízké úrovně nabití baterie a vybití baterie

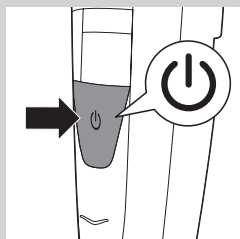
- ▶ Když je baterie téměř vybitá, začne kontrolka baterie blikat oranžově. Když přístroj vypnete, bude kontrolka baterie blikat oranžově ještě několik sekund.
- ▶ Kontrolka baterie bliká oranžově rychleji, pokud je baterie zcela vybitá a pokud stisknete vypínač.

Provoz se síťovým napájením

Přístroj můžete také používat zapojený do sítě.



- 1** Zapojte malou zástrčku do přístroje.
- 2** Zasuňte adaptér do zásuvky.



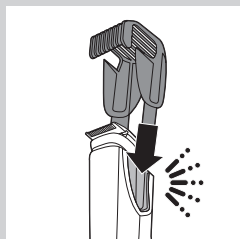
- 3** Stisknutím vypínače přístroj zapnete.

Použití přístroje

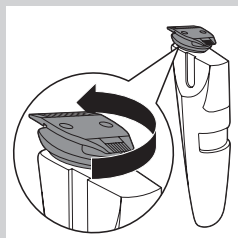
Přístroj můžete použít na zastříhování vousů na obličeji (vousy, knír a kotlety). Tento přístroj není určen pro zastříhování ochlupení na dolních částech těla nebo vlasů.

Zastříhování s hřebenovým nástavcem

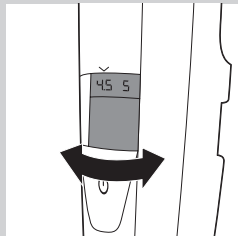
Přístroj se dodává s hřebenem, který udržuje zastříhovací hlavu v dané vzdálenosti od vaší pokožky. Tato vzdálenost určuje zbývající délku vousů a je možné ji změnit otáčením přibližovacím kolečkem.



- 1** Nasuňte hřeben do vodicích drážek po obou stranách přístroje (ozve se „klapnutí“).

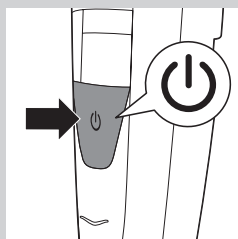


Poznámka: Hřeben na zastříhovací hlavě nesedí, pokud 15mm strana směřuje k přední části přístroje. Pokud tomu tak je, před nasazením hřebene na zastříhovací hlavu zastříhovací hlavou otočte.



2 Otáčejte přibližovacím kolečkem a zvolte nastavení délky.

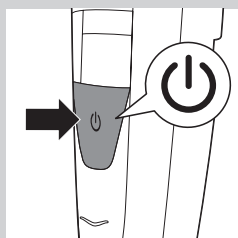
- Nastavená délka je vidět vpravo pod kontrolkou vpředu na přístroji.
- Můžete zvolit délku od 0,4 mm do 10 mm (viz tabulka v části „Nastavení délky“ níže).



3 Stisknutím vypínače přístroj zapněte.



4 Vousy zastříhujte tak, že ve vousech pomalu pohybujete hřebenem.



5 Po ukončení zastříhování přístroj vypněte stisknutím vypínače.

Tipy

- Vždy dbejte na to, aby hřeben směřoval ve stejném směru, jako pohybujete přístrojem.
- Dbejte na to, aby plochá část hřebene byla zcela v kontaktu s pokožkou. To zajišťuje rovnoměrný výsledek zastříhnutí v požadované délce.
- Protože vousy rostou v různém směru, je nutné přístrojem pohybovat v různém směru (nahoru, dolů nebo napříč).
- Zastříhování je jednodušší, jsou-li pokožka a vousy suché.

Nastavení délky

mm				
0,4	0,6	0,8	1	1,5
2	2,5	3	3,5	4
4,5	5	6	7	8
9	10			

Zastřihování bez hřebenového nástavce

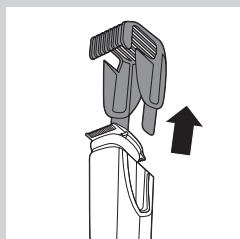


Pokud budete zastřihovat bez hřebenu, budou vaše vousy zastříženy přímo u pokožky. Zastřihovací hlava má stranu o délce 32 mm a stranu 15 mm.

- Strana 32 mm je určena pro běžné zastřihování a úpravu.

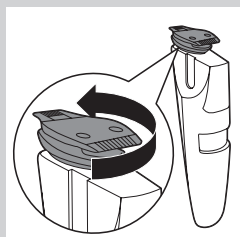


- Strana 15 mm zastřihovací hlavy umožňuje přesnější styling a úpravu než strana 32 mm.

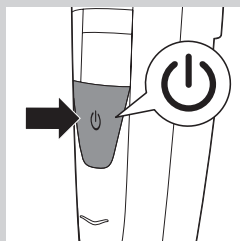


1 Pokud je hřeben stále na zastřihovací hlavě, sejměte jej.

Nikdy netahejte za ohebný vrchol hřebenu. Vždy vytahujte za boční části.



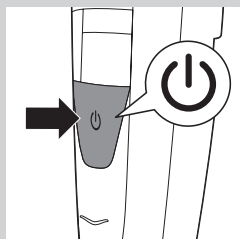
2 Otáčejte zastřihovací hlavu, dokud nebude požadovaná strana směřovat k přední části přístroje.



3 Stisknutím vypínače přístroj zapněte.

4 Držte přístroj v poloze, která je nejvhodnější vzhledem k oblasti, kterou chcete zastříhovat, a pohybujte jím tahy nahoru a dolů.

Tip: Abyste dosáhli pohodlného zastříhování blízko pokožky, položte plochou stranu zastříhovací hlavy na pokožku a pohybujte ji požadovaným směrem.



5 Po ukončení zastříhování přístroj vypněte stisknutím vypínače.

Čištění a údržba

Po každém použití přístroj vyčistěte.

K čištění přístroje nikdy nepoužívejte stlačený vzduch, kovové žínky, abrazivní ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.

Poznámka: Zastříhovací hlava nevyžaduje žádné mazání.

Čištění přístroje a hřebenu

1 Přístroj vypněte.

2 Vyjměte hřebenový nástavec ze zastříhovací hlavy.

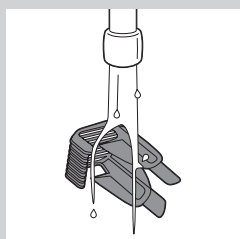
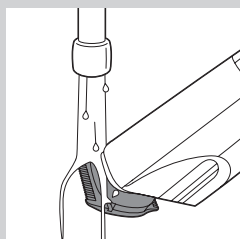
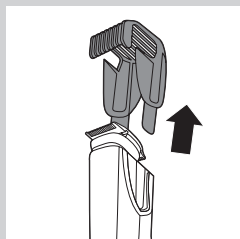
3 Zastříhovací hlavu opláchněte pod vlažnou vodou z kohoutku nebo ji očistěte pomocí přibaleného čisticího kartáčku.

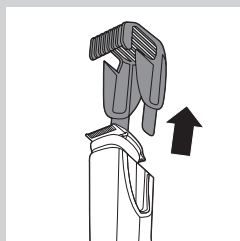
4 Hřeben opláchněte pod kohoutkem, nebo jej očistěte pomocí dodávaného čisticího kartáčku.

Čištění konektoru zastříhovací hlavy

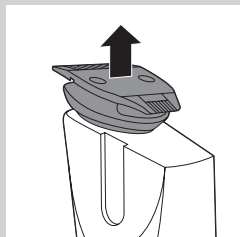
Poznámka: Ujistěte se, že konektor zastříhovací hlavy čistíte alespoň jednou za tři měsíce.

1 Přístroj vypněte.

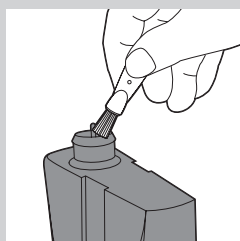




2 Vyměňte hřebenový nástavec ze zastříhovací hlavy.



3 Opatrně vymějte zastříhovací hlavu z přístroje.



4 Očistěte konektor zastříhovací hlavy pomocí dodaného čistícího kartáčku.



5 Dodaným čistícím kartáčkem vyčistěte také vnitřek zastříhovací hlavy.

6 Po vyčištění nasadte zastříhovací hlavu zpět na přístroj.

Objednávání příslušenství

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní součásti, navštivte adresu **www.shop.philips.com/service** nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Také můžete kontaktovat středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní informace naleznete na záručním listu s celosvětovou platností).

Záruka a podpora

Více informací a podpory naleznete na webových stránkách společnosti Philips **www.philips.com/support** nebo záručním listu s celosvětovou platností.

Životní prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí.



- Vestavěná baterie obsahuje látky, které mohou škodit životnímu prostředí. Před vyhozením přístroje nebo odevzdáním na oficiálním sběrném místě z něj vždy vyjměte baterii. Baterie odevzdejte na oficiálním sběrném místě pro baterie. Nedaří-li se vám baterii vyjmout, můžete přístroj zanést do servisního centra společnosti Philips. Zaměstnanci centra baterii vyjmou a zajistí její bezpečnou likvidaci.

Řešení problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, kontaktujte Středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Problém	Možná příčina	Řešení
Přístroj nefunguje, přestože je zapnutý.	Baterie je prázdná.	Přístroj je třeba zcela nabít (viz kapitola Nabíjení). Úplné nabití přístroje trvá přibližně 60 minut. Přístroj můžete také používat zapojený do sítě.
Přístroj nestříhá tak dobře jako dříve.	Stříhací jednotka na zastřihovací hlavě je znečištěná.	Důkladně očistěte zastřihovací hlavu (viz kapitola Čištění a údržba).
	Pohybujete přístrojem v optimálním směru?	Pro nejlepší možné výsledky zastřihování a sání vám doporučujeme pohybovat zastřihovačem směrem nahoru, proti směru růstu vousů, a to pomalými a jemnými tahy. Viz kapitola Použití přístroje.

Sissejuhatus

Õnnitleme teid ostu puhul ning tere tulemast kasutama Philipsi tooteid! Philipsi klienditoe tõhusamaks kasutamiseks registreerige toode veebilehel www.philips.com/welcome

Üldine kirjeldus (Jn 1)

- 1 Pööratav piirlipea
- 2 Pikkuseseade
- 3 Reguleerimisratas
- 4 Nupp on/off (sisse/välja)
- 5 Aku märgutuli
- 6 Väikese pistiku pesa
- 7 Juhtsoon piirlikammi jaoks
- 8 Piiramiskamm
- 9 Adapter
- 10 Väike pistik
- 11 Puhastusharjake

Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

Oht

- Hoidke adapterit kuivana.

Hoiatus

- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas adapterile märgitud pinge vastab vooluvõrgu pingele.
- Adapteris on voolumuundur. Ärge löigake adapterit ära, et asendada seda mõne teise pistikuga. See võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- Seda seadet ei tohi kasutada füüsilise, meelega- või vaimse häirega isikud ega ka ebapiisavate kogemuste või teadmistega isikud (kaasa arvatud lapsed), välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik neid seadme kasutamise juures valvab või on neid selleks juhendanud.
- Hoidke seade ja selle toitejuhe lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge kasutage seadet vannis või duši all olles.

Ettevaatust

- Kontrollige alati seadet enne selle kasutamist. Ärge kasutage seadet, kui mõni selle osa on kahjustatud või katki, kuna see võib tekitada vigastuse.
- Kasutage seda seadet üksnes selleks ettenähtud otstarbel kasutusjuhendi kohaselt.
- Kasutage, laadige ja hoiustage seadet temperatuurivahemikus 5 °C—35 °C.
- Seadme laadimiseks kasutage ainult komplektisolevat adapterit.
- Enne puhastamist veenduge, et seade oleks välja lülitatud ning seadme pistik seinakontaktist välja võetud.
- Kui seade puutub kokku järsu ja olulise muutusega ümbritseva õhu temperatuuris, rõhus või niiskuses, laske seadmel enne kasutamist 30 minutit seista.
- Kui adapter on kahjustatud, laske see ohu vältimiseks välja vahetada originaalvaruosa vastu.





- Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks suruõhku, küürimiskäsna, abrasiivseid puhastusvahendeid ega ka sööbivaid vedelikke nagu bensiin või atsetoon.
- Müratase: $L_c = 65 \text{ dB (A)}$

Vastavus standarditele

- Seade vastab rahvusvaheliselt tunnustatud IEC ohutusnormidele ja seda võib ohutult pesta voolava vee all.
- See Philipsi seade vastab kõikidele kokkupuudet elektromagnetiliste väljadega käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.

Kasutamiseks valmistumine

Laadimine

Enne esmakasutust või pärast pikaaegset kasutamata seismist laadige seadme aku täielikult täis.

Kui aku oli täiesti tühi, siis kulub laadimiseks umbes 60 min.

1 Veenduge, et seade on välja lülitatud.

2 Sisestage seadme väike pistik seadme pistikupessa ja lükake adapter seinakontakti.

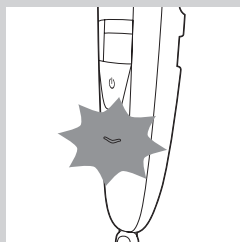


■ Aku tuli vilgub vaheldumisi oranžilt ja valgelt.

■ Umbes 3 minuti pärast hakkab aku üksnes valgelt vilkuma. Nüüd on aku piisavalt laetud, et saaksite seadet ühe korra ilma juhtmeta kasutada.

■ Aku tuli jääb valgelt vilkuma ja kui seade on täielikult laetud, jääb märgutuli valgelt põlema.

■ Kui täislaetud seade on 1 tunni pärast ikka veel elektrivõrku ühendatud, lülitub aku märgutuli 30 minuti pärast välja.

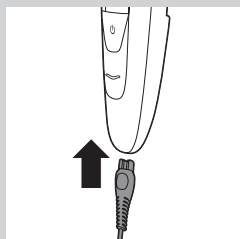


Tühja aku ja aku tühjenemise signaalid

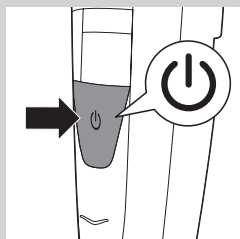
- ▶ Kui aku on peaaegu tühi, hakkab aku märgutuli oranžilt vilkuma. Kui lülitate seadme välja, vilgub aku märgutuli veel mõne sekundi jooksul oranžilt.
- ▶ Aku märgutuli vilgub kiiremini oranžilt, kui aku on tühi ja te vajutate sisse-/väljalülitamise nuppu.

Võrgutoite kasutamine piiramisel

Te võite seadet kasutada ka vooluvõrgust.



- 1** Sisestage väike pistik seadmesse.
- 2** Sisestage adapter seinakontakti.



- 3** Seadme sisselülitamiseks vajutage sisse-välja lülitamise nuppu.

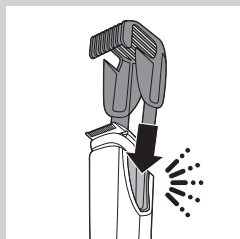
Seadme kasutamine

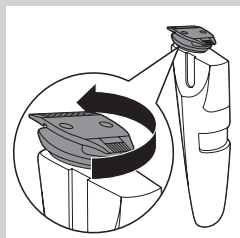
Saate seadet kasutada näokarvade (habeme, vuntside ja põskhabeme) piiramiseks. Seade ei ole mõeldud alakehaosade karvade piiramiseks ja juuste lõikamiseks.

Piiramine kammiga

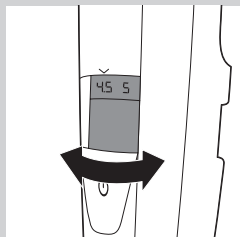
Seadmega kaasasolevas komplektis on kamm, mis hoiab piirlipea teie nahast teatud kaugusel. See kaugus määrab ära, kui pikaks jäävad juuksed ning seda on võimalik reguleerimisratta keeramisega reguleerida.

- 1** Lükake kamm seadme kummalgi küljel olevatesse juhtsoontesse (kuni kuulete klõpsatust).



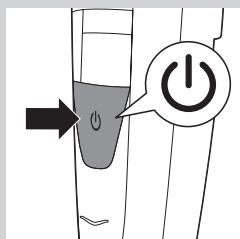


Märkus. Kamm ei sobitu piirlipeale, kui 15 mm (0,6 tolli) seadistus osutab seadme esiosa poole. Sellisel juhul keerake enne kammi piirlipea külge libistamist piirlipead.



2 Pikkuseseade valimiseks keerake reguleerimisrätast.

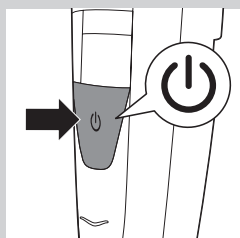
- Valitud pikkuseseade on see, mida näete seadme esiküljel oleva näidiku all.
- Pikkuseseadet saab valida vahemikus 0,4 mm kuni 10 mm (vt allpool tabelit osas "Pikkuseseaded").



3 Seadme sisselülitamiseks vajutage sisse-välja lülitamise nuppu.



4 Habeme piiramiseks liigutaga kammi aeglaselt läbi karvade.



5 Kui olete valmis, vajutage seadme väljalülitamiseks sisse-/väljalülitamise nuppu.

Näpunäiteid

- Veenduge, et kammi otsad on alati suunatud seadme liikumise suunas.
- Ühtlasema tulemuse saamiseks veenduge, et kammi lame osa oleks alati täielikult vastu nahka.
- Kuna karvad kasvavad eri suundades, tuleb teil seadet samuti liigutada eri suundades (üles, alla või risti).
- Piiramine on lihtsam, kui nahk ja karvad on kuivad.

Pikkuseseaded

mm				
0,4	0,6	0,8	1	1,5
2	2,5	3	3,5	4
4,5	5	6	7	8
9	10			

Piiramine ilma kammita

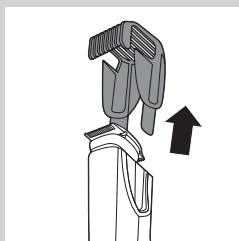


Ilma kammita piiramisel lõigatakse karvad lühikeseks naha lähedalt. Piirlipeal on 32 mm (1,25 tolline) ja 15 mm (0,6 tolline) külg.

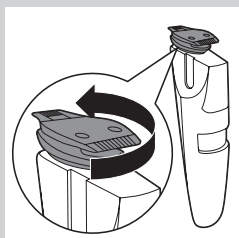
- 32 mm (1,25 tolline) külg on mõeldud tavaliseks piiramiseks ja kujundamiseks.



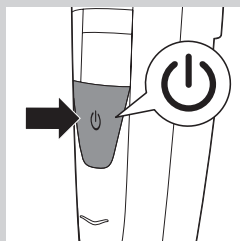
- Piirlipea 15 mm (0,6 tolline) külg võimaldab soengu täpsemat piiramist ja kujundamist kui 32 mm (1,25 tolline) külg.



- 1** Kui kamm on ikka piirlipea küljest, tõmmake see selle küljest ära. Ärge kunagi tõmmake kammi painduvast osast hoides. Tõmmake alati külgmist osa.



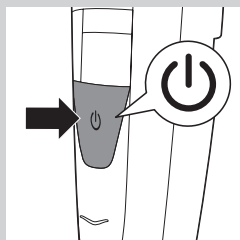
- 2** Pöörake piirlipead, kuni see külg, mida soovite kasutada, on seadme esiosaga kohakuti.



3 Seadme sisselülitamiseks vajutage sisse-välja lülitamise nuppu.

4 Hoidke seadet asendis, mis on kõige mugavam selle piirkonna jaoks, kus soovite karvu piirata, ning tehke üles- ja allapoole liigutusi.

Nõuanne. Et karvu mugavalt nahalähedaselt piirata, pange piirlipea lame osa naha vastu ja liigutage seadet soovitud suunas.



5 Kui olete valmis, vajutage seadme väljalülitamiseks sisse-/väljalülitamise nuppu.

Puhastamine ja hooldus

Puhastage seadet alati pärast kasutamist.

Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks suruõhku, küürimiskäsna, abrasiivseid puhastusvahendeid ega ka sööbivaid vedelikke nagu bensiin või atsetoon.

Märkus. Piirlipea ei vaja määrimist.

Seadme ja kammi puhastamine

1 Lülitage seade välja.

2 Tõmmake kamm piirlipea küljest ära.

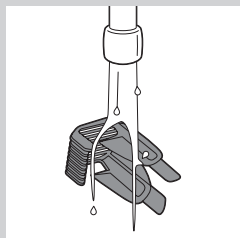
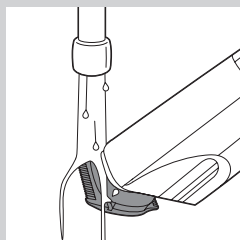
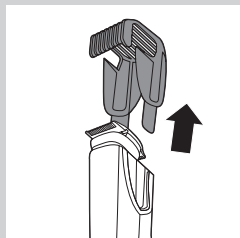
3 Loputage piirlipead kraanivee all või kasutage kaasasolevat puhastusharja.

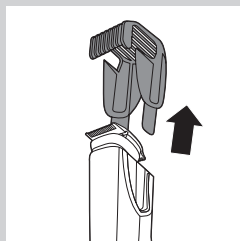
4 Loputage kammi kraanivee all või kasutage kaasasolevat puhastusharja.

Piirlipea ühenduse puhastamine

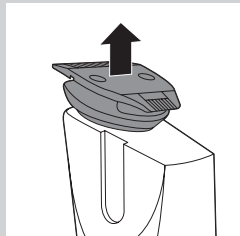
Märkus. Hoolditsege selle eest, et puhastate piirlipea ühendust vähemalt kord kolme kuu jooksul.

1 Lülitage seade välja.

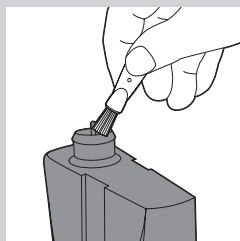




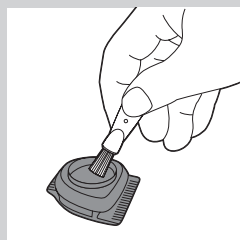
2 Tõmmake kamm piirlipea küljest ära.



3 Tõmmake piirlipea seadme küljest ära.



4 Puhastage piirlipea ühendust kaasasoleva puhastusharjaga.



5 Kasutage piirlipea sisemuse puhastamiseks kaasasolevat puhastusharja.

6 Pärast puhastamist lükake piirlipea seadme külge tagasi.

Tarvikute tellimine

Tarvikute või varuosade ostmiseks külastage veebilehte **www.shop.philips.com/service** või pöörduge oma Philipsi edasimüüja poole. Võite samuti ühendust võtta oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (vt kontaktandmeid üleilmselt garantiilehelt).

Garantii ja tugi

Kui vajate teavet või abi, külastage palun Philipsi veebilehte **www.philips.com/support** või lugege läbi üleilmne garantiileht.

Keskkond



- Seadme kasutusaja lõppedes ärge visake seda minema tavalise olmeprügi hulka, vaid viige see ringlussevõtuks ametlikku kogumispunkti. Nii toimides aitate te hoida loodust.



- Seadmesse sisseehitatud laetav aku sisaldab aineid, mis võivad keskkonda saastada. Enne seadme kasutusest kõrvaldamist ja ametlikku kogumispunkti viimist eemaldage alati seadmest akud. Akud tuleb utiliseerimiseks viia ametlikku akude kogumispunkti. Kui teil ei õnnestu akut ise eemaldada, võite seadme Philipsi hoolduskeskusesse viia, kus aku eemaldatakse ja keskkonda kahjustamata utiliseeritakse.

Veaotsing

Käesolev peatükk esitab kokkuvõtte seadmel esinevatest levinuimatest probleemidest. Kui teil ei õnnestu probleemi alloleva teabe abil lahendada, võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei tööta, kui see on sisse lülitatud.	Aku on tühi.	Laadige aku täielikult (vt ptk "Laadimine"). Seadme täielik laadimine võtab aega ligikaudu 60 minutit. Saate seadet kasutada ka vooluvõrgust.
Seade ei piira enam nii hästi nagu varem.	Piirlipea lõiketera on must.	Puhastage piirlipead põhjalikult (vt ptk "Puhastamine ja hooldus").
	Te ei liiguta seadet õiges suunas.	Piiramise ja karvade kokkukogumise suurima jõudluse saavutamiseks soovitame piirajat õrnade, silitavate liigutustega liigutada ülespoole, karvakasvule vastupidises suunas. Vt ptk "Seadme kasutamine".

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: **www.philips.com/welcome**.

Opći opis (Sl. 1)

- 1 Glava za podrezivanje koja se može okretati
- 2 Postavka duljine
- 3 Kotačić za odabir
- 4 Gumb za uključivanje/isključivanje
- 5 Indikator baterije
- 6 Utičnica za mali utikač
- 7 Vodilica za češalj za podrezivanje
- 8 Češalj za podrezivanje
- 9 Adapter
- 10 Mali utikač
- 11 Četkica za čišćenje

Važno

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Pazite da adapter uvijek bude suh.

Upozorenje

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na adapteru naponu lokalne mreže.
- Adapter sadrži transformator. Nikada ne zamjenjujte adapter nekim drugim jer je to opasno.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u uporabu aparata.
- Aparat i njegov kabel držite izvan dosega djece.
- Aparat nemojte upotrebljavati u kadi ili pod tušem.

Oprez

- Aparat obavezno provjerite prije uporabe. Nemojte upotrebljavati aparat ako je neki od njegovih dijelova oštećen ili slomljen jer to može uzrokovati ozljede.
- Aparat koristite isključivo za svrhu kojoj je namijenjen, kao što je prikazano u korisničkom priručniku.
- Aparat upotrebljavajte, punite i odlazite pri temperaturi između 5 °C i 35 °C.
- Za punjenje aparata upotrebljavajte isključivo isporučeni adapter.
- Prije pranja pod mlazom vode aparat morate isključiti i iskopčati iz struje.
- Ako se aparat podvrgne velikoj promjeni temperature, pritiska ili vlage, pustite da se prilagodi uvjetima 30 minuta prije uporabe.
- Ako je adapter oštećen, uvijek ga zamijenite originalnim kako biste izbjegli potencijalno opasne situacije.





- Za čišćenje aparata nikada nemojte upotrebljavati zračni mlaz, spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.
- Razina buke: $L_c = 65 \text{ dB (A)}$

Sukladnost standardima

- Aparat je proizveden u skladu s međunarodnim IEC sigurnosnim normama i može se sigurno čistiti pod mlazom vode.
- Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Priprema za uporabu

Punjenje

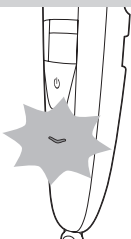
Aparat potpuno napunite prije prve uporabe ili ako ga dugo niste koristili. Punjenje traje oko 60 minuta ako je aparat potpuno prazan.

1 Provjerite je li aparat isključen.

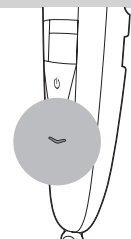
2 Umetnite mali utikač u aparat, a adapter u zidnu utičnicu.



Indikator baterije naizmjenice bljeska narančasto i bijelo.

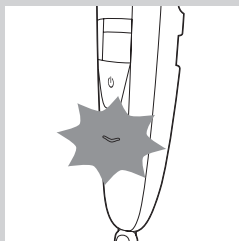


Nakon približno 3 minute indikator baterije počinje bljeskati samo bijelo. Baterija sadrži dovoljno energije za jedno bežično podrezivanje.



Indikator baterije nastavlja bljeskati bijelo, a kada se aparat potpuno napuni, počinje postojano svijetliti bijelo.

Ako potpuno napunjeni aparat ostane priključen u naponsku mrežu nakon 1 sata, indikator baterije isključit će se nakon 30 minuta.

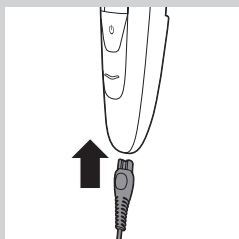


Signali niske razine napunjenosti baterije i prazne baterije

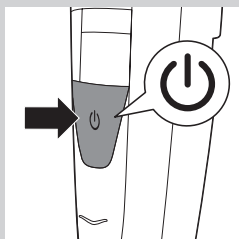
- ▶ Kada je baterija gotovo prazna, indikator baterije počeo će bljeskati narančasto. Kada isključite aparat, indikator baterije nastavit će bljeskati narančasto još nekoliko sekundi.
- ▶ Indikator baterije brže bljeska narančasto ako je baterija prazna i ako pritisnete gumb za uključivanje/isključivanje.

Uporaba aparata priključenog na mrežno napajanje

Aparat možete koristiti i dok je priključen na mrežno napajanje.



- 1** Mali utikač umetnite u aparat.
- 2** Adapter ukopčajte u zidnu utičnicu.



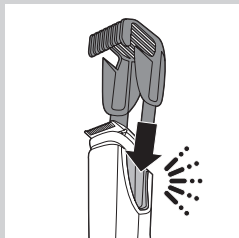
- 3** Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili aparat.

Uporaba

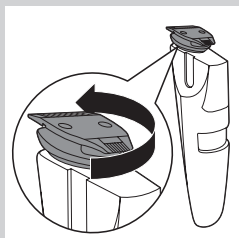
Aparat možete koristiti za podrezivanje dlačica na licu (brade, brkova i zalizaka). Aparat nije namijenjen podrezivanju dlačica na tijelu niti kose.

Podrezivanje pomoću češlja

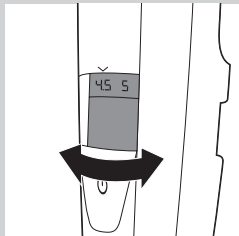
Aparat se isporučuje s češljem koji glavu za podrezivanje drži na određenoj udaljenosti od kože. Ta udaljenost određuje duljinu dlačica nakon podrezivanja, a može se prilagoditi okretanjem kotačića za odabir.



- 1** Češalj gurnite u vodilice s obje strane aparata ("klik").

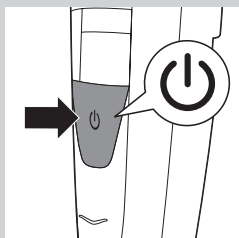


Napomena: Češalj nije ispravno postavljen na glavu za podrezivanje kada je bočna strana od 15 mm (0,6 inča) okrenuta prema prednjem dijelu aparata. U tom slučaju, okrenite glavu za podrezivanje prije nego što češalj gurnete na glavu za podrezivanje.



2 Okrenite kotačić za odabir kako biste odabrali postavku duljine.

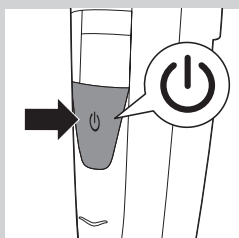
- Odabrana postavka duljine ona je koja se nalazi točno ispod indikatora na prednjem dijelu aparata.
- Možete odabrati duljinu od 0,4 mm do 10 mm (pogledajte tablicu u odjeljku "Postavke duljine" u nastavku).



3 Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili aparat.



4 Kako biste podrezali dlačice na bradi, češalj polako pomičite kroz dlačice.



5 Kada završite, pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste isključili aparat.

Savjeti

- Uvijek pazite da vrhovi češlja budu okrenuti u smjeru u kojem pomičete aparat.
- Za postizanje ravnomjerne duljine dlačica pazite da plosnati dio češlja za podrezivanje uvijek bude potpuno u kontaktu s kožom.
- Budući da dlačice rastu u raznim smjerovima, aparat morate pomicati u raznim smjerovima (gore, dolje ili poprijeko).
- Podrezivanje će biti jednostavnije ako su koža i dlačice suhi.

Postavke duljine

mm				
0,4	0,6	0,8	1	1,5
2	2,5	3	3,5	4
4,5	5	6	7	8
9	10			

Podrezivanje bez češlja

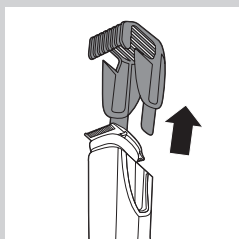


Ako podrezujete bez češlja, dlačice će biti podrezane uz kožu. Glava za brijanje ima strane od 32 mm (1,25 inča) i 15 mm (0,6 inča).

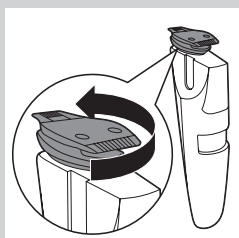
- Strana od 32 mm (1,25 inča) namijenjena je redovitom podrezivanju i oblikovanju.



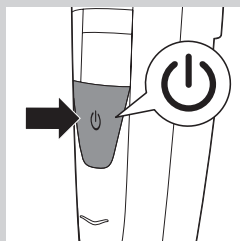
- Strana glave za podrezivanje od 15 mm (0,6 inča) omogućava preciznije oblikovanje nego strana od 32 mm (1,25 inča).



- 1** Ako je češalj još uvijek na glavi za podrezivanje, povucite ga s nje. Nikada nemojte vući fleksibilni vrh češlja. Uvijek vucite držeći za bočne strane.



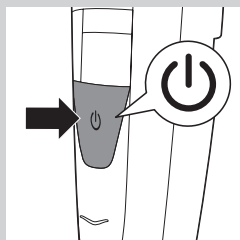
- 2** Okrećite glavu za podrezivanje dok strana koju želite koristiti ne bude usmjerena prema prednjem dijelu aparata.



3 Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili aparat.

4 Držite aparat u položaju koji je najpraktičniji za područje koje želite podrezati te pravite poteze prema gore ili dolje.

Savjet: Za ugodno podrezivanje uz kožu plosnatu stranu glave za brijanje postavite uz kožu te pravite poteze u željenom smjeru.



5 Kada završite, pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste isključili aparat.

Čišćenje i održavanje

Očistite aparat nakon svake uporabe.

Za čišćenje aparata nikada nemojte upotrebljavati zračni mlaz, spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.

Napomena: Glavu za podrezivanje ne treba podmazivati.

Čišćenje aparata i češlja

1 Isključite aparat.

2 Povucite češalj s glave za podrezivanje.

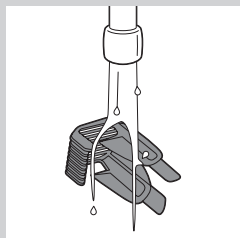
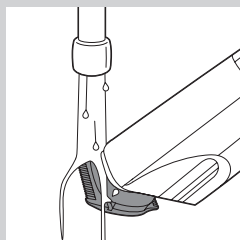
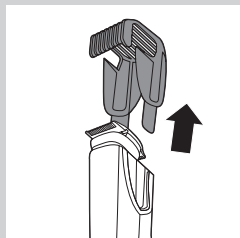
3 Glavu za podrezivanje operite pod mlazom mlake vode ili je očistite priloženom četkicom za čišćenje.

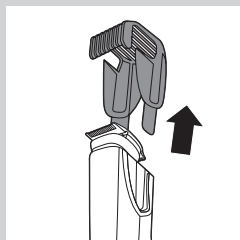
4 Operite češalj pod mlazom vode ili ga očistite priloženom četkicom za čišćenje.

Čišćenje priključka glave za podrezivanje

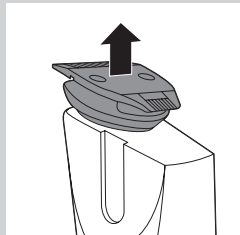
Napomena: Priključak glave za podrezivanje čistite barem jednom svaka tri mjeseca.

1 Isključite aparat.

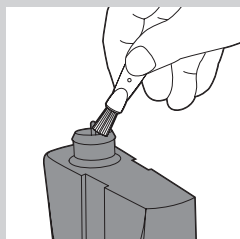




2 Povucite češalj s glave za podrezivanje.



3 Povucite glavu za podrezivanje s aparata.



4 Očistite priključak glave za podrezivanje priloženom četkicom za čišćenje.



5 Očistite unutrašnjost glave za podrezivanje priloženom četkicom za čišćenje.

6 Nakon čišćenja vratite glavu za podrezivanje na aparat.

Naručivanje dodatnog pribora

Kako biste kupili dodatni pribor ili rezervne dijelove, posjetite **www.shop.philips.com/service** ili se obratite prodavaču proizvoda tvrtke Philips. Možete kontaktirati i centar za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi (podatke za kontakt pronaći ćete u međunarodnom jamstvenom listu).

Jamstvo i podrška

Ako trebate informacije ili podršku, posjetite web-mjesto tvrtke Philips **www.philips.com/support** ili pročitajte zasebni međunarodni jamstveni list.

Zaštita okoliša



- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša.



- Ugrađena baterija s mogućnošću punjenja sadrži tvari štetne za okoliš. Uvijek izvadite bateriju prije odlaganja aparata u otpad i predajte na službenom mjestu za sakupljanje otpada. Bateriju predajte na službenom mjestu za odlaganje baterija. Ako imate problema prilikom vađenja baterije, možete odnijeti aparat u ovlašteni Philips servisni centar, gdje će izvaditi bateriju umjesto vas i odložiti je na ekološki prihvatljivom odlagalištu.

Rješavanje problema

U ovom poglavlju opisani su najčešći problemi s kojima biste se mogli susresti prilikom korištenja aparata. Ako ne možete riješiti problem uz informacije u nastavku, obratite se centru za korisničku podršku u svojoj državi.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Aparat ne radi kada ga uključim.	Baterija je prazna.	Potpuno napunite aparat (pogledajte poglavlje "Punjenje"). Potrebno je približno 60 minuta za potpuno punjenje aparata. Aparat možete koristiti i dok je priključen na mrežno napajanje.
Aparat više ne podrezuje učinkovito kao prije.	Prljav je element za rezanje na glavi za podrezivanje.	Temeljito očistite glavu za podrezivanje (pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje").
	Aparat ne pomičete u optimalnom smjeru.	Za najbolje rezultate podrezivanja i usisavanja dlačica, savjetujemo pomicanje trimera prema gore, u smjeru suprotnom od rasta dlačica, polaganim i nježnim pokretima. Pogledajte poglavlje "Uporaba".

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a **www.philips.com/welcome** oldalon.

Általános leírás (ábra 1)

- 1 Elfordítható vágófej
- 2 Hosszúság-beállítás
- 3 Zoomgomb
- 4 Be-/kikapcsoló gomb
- 5 Akkumulátor jelzőfény
- 6 Aljzat kis méretű dugaszhoz
- 7 Vezetőbarázda a formázófésűhöz
- 8 Formázófésű
- 9 Adapter
- 10 Kisméretű csatlakozódugasz
- 11 Tisztítókefe

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Vigyázat!

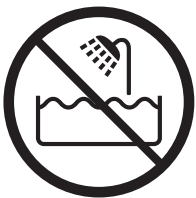
- Tartsa szárazon az adaptert.

Figyelmeztetés

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a tápegységen feltüntetett feszültségérték megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- A hálózati adapterben transzformátor van. Ne vágja le az adaptert a vezetékekről és ne kössön másik dugót a vezetékekre, mert ez veszélyes lehet.
- A készülék használatát nem javasoljuk csökkent fizikai, érzékelési, szellemi képességekkel rendelkező, tapasztalatlan vagy kellő ismerettel nem rendelkező személyeknek (beleértve a gyermekeket is), csak a biztonságukért felelős személy felvilágosítása után, felügyelet mellett.
- A készüléket és a vezetéket tartsa gyermekektől távol.
- Ne használja a készüléket kádban vagy zuhany alatt.

Figyelmeztetés!

- Használat előtt mindig ellenőrizze a készüléket. Ne használja a készüléket, ha bármelyik alkatrésze sérült vagy törött, mert ez balesethez vezethet.
- A készüléket csak a használati útmutatóban jelzett rendeltetés szerint célra használja.
- A készüléket 5 és 35 °C közötti hőmérsékleten használja, töltsé és tárolja.
- A készülék töltéséhez csak a mellékelt hálózati adaptert használja.
- A csap alatt történő tisztítást megelőzően győződjön meg róla, hogy a készüléket kikapcsolta és kihúzta a fali aljzatból.
- Ha a készülék nagyobb hőmérséklet-, nyomás- vagy páratartalom-változásnak lett kitéve, hagyja 30 percig akklimatizálódni, mielőtt újra használná.





- Ha az adapter meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében mindig eredeti típusúra cseréltesse ki.
- A készülék tisztításához ne használjon sűrített levegőt, dörzsszivacsot és súrolószert (pl. mosószert, benzint vagy acetont).
- Zajszint: $L_c = 65 \text{ dB (A)}$

Szabványoknak való megfelelés

- A készülék megfelel a nemzetközileg jóváhagyott IEC biztonsági előírásoknak, és biztonságosan tisztítható vízcsap alatt.
- Ez a Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Előkészítés a használatra

Töltés

Mielőtt első alkalommal vagy hosszabb kihagyás után használja a készüléket, tölts fel teljesen.

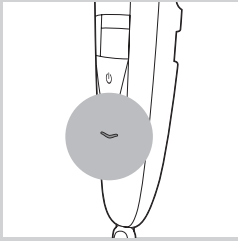
A teljesen lemerült készülék töltése kb. 60 percet vesz igénybe.

- 1** Kapcsolja ki a készüléket.
- 2** Illessze a kis csatlakozódugót a készülékbe, majd a hálózati adaptert a fali aljzatba.

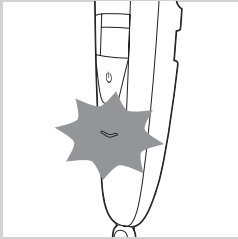


- Az akkumulátor jelzőfény váltakozva narancssárgán és fehéren villog.

- Körülbelül három perc elteltével az akkumulátor jelzőfénye csak fehéren világít. Ekkor az akkumulátor töltöttsége elegendő egy vezeték nélküli vágáshoz.



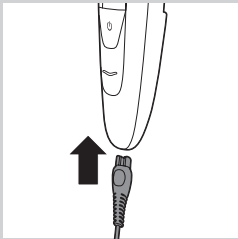
- ▶ Az akkumulátor jelzőfénye továbbra is féhéren villog, és amikor a készülék teljesen fel van töltve, folyamatosan féhéren világít.
- ▶ Ha a teljesen feltöltött készülék 1 óra elteltével még mindig csatlakozik a fali aljzathoz, a töltésjelző 30 perc után kialszik.



Alacsony akkumulátorszint és lemerült akkumulátor jelzés

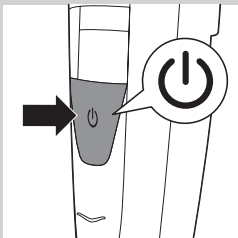
- ▶ Amikor az akkumulátor már majdnem teljesen lemerült, az akkumulátor jelzőfénye narancssárgán villogni kezd. Amikor kikapcsolja a készüléket, az akkumulátor jelzőfénye még néhány másodpercig narancssárgán villog.
- ▶ Az akkumulátor narancssárga jelzőfénye gyorsabban villog, ha az akkumulátor lemerült, és ha megnyomja a be-/kikapcsológombot.

Vezetékes használat



A készüléket közvetlenül hálózatról is üzemeltetheti.

- 1** Illesse a kisméretű csatlakozódugót a készülékbe.
- 2** Csatlakoztassa a hálózati adaptert a fali konnektorba.



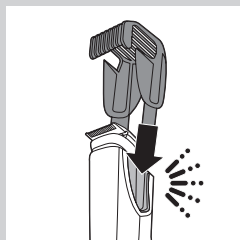
- 3** A bekapcsoló gombbal kapcsolja be a készüléket.

A készülék használata

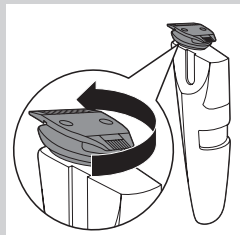
A készüléket az arcszűrőzet (szakáll, bajusz és pajesz) vágására és száraz borotválására tervezték. Ne használja a készüléket más testrészt borotválására.

Formázás a formázófésűvel

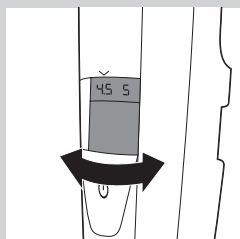
A készülékhez fésű tartozik, amely bizonyos távolságot tart a vágófej és a bőr között. Ez a távolság a fennmaradó szőr hosszúságát határozza meg, és a zoomgomb elforgatásával állítható.



- 1** Csúsztassa a fésűt kattanásig a készülék két oldalán lévő vezetőbarázdákba.

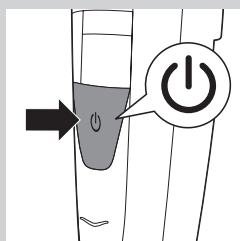


Megjegyzés: A fésű nem illeszkedik a vágófejre, amikor a 15 mm-es oldala a készülék elülső része felé mutat. Ha ez a helyzet áll fenn, forgassa el a vágófejet, mielőtt a fésűt a vágófejre csúsztatja.



- 2** Forgassa el a zoomgombot a hosszúság-beállítás kiválasztásához.

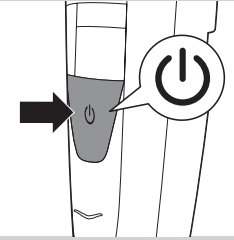
- A kiválasztott hosszúság-beállítás közvetlenül a készülék elején található jelző alatt látható.
- A hosszúság 0,4 mm-től 10 mm-ig állítható (lásd alább a Hosszúság-beállítás c. részben lévő táblázatot).



- 3** A bekapcsoló gombbal kapcsolja be a készüléket.



- 4** Szakáll nyírásához mozgassa a formázófésűt lassan a szőrzeten keresztül.



- 5** Ha végzett, nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot a készülék kikapcsolásához.

Tippek:

- Mindig ügyeljen, hogy a fésű hegye abba az irányba mutasson, amelyikbe a készüléket mozgatni szeretné.
- A fésű sima alja mindig teljes felületen érintkezzen a bőrrel, hogy a szőrzet hosszúsága mindenhol egyenletes legyen.
- Mivel a szőrszálak különböző irányba növekednek, különböző irányba kell mozgatnia a készüléket (felfelé, lefelé és átlósan).
- A vágás könnyebb, ha a szőr és a bőr száraz.

Hosszúságbeállítás

mm				
0,4	0,6	0,8	1	1,5
2	2,5	3	3,5	4
4,5	5	6	7	8
9	10			

Vágás fésű nélkül

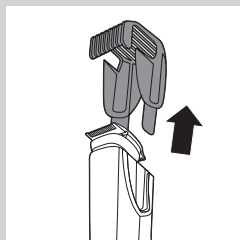


Ha fésű nélkül vág, a szőrt a bőréhez közel vágja le. A vágófej egyik oldala 32 mm-es, a másik oldala pedig 15 mm-es.

- A 32 mm-es oldal a szokásos formázáshoz és kontúrozáshoz készült.

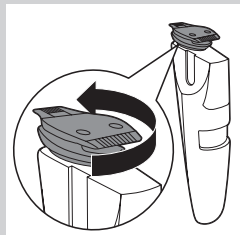


- A vágófej 15 mm-es oldala precízebb formázást és kontúrozást tesz lehetővé, mint a 32 mm-es oldal.

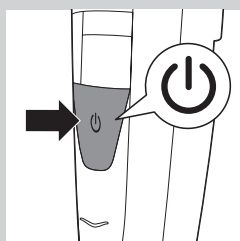


1 Ha a fésű még a vágófejen van, húzza le.

Soha ne húzza meg a fésű rugalmas tetejét. Mindig az alsó részénél fogva húzza le a fésűt.



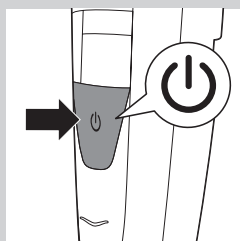
2 Forgassa el a vágófejet addig, amíg a használni kívánt oldal a készülék eleje felé mutat.



3 A bekapcsoló gombbal kapcsolja be a készüléket.

4 Tartsa a készüléket a nyírni kívánt területhez legkényelmesebb pozícióban, és végezzen felfelé vagy lefelé irányuló mozdulatokat.

Tipp: A bőréhez közel való kényelmes vágáshoz helyezze a vágófej sima oldalát bőréhez, majd végezzen mozdulatokat a kívánt irányban.



5 Ha végezt, nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot a készülék kikapcsolásához.

Tisztítás és karbantartás

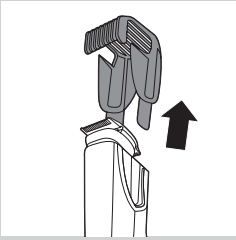
Minden használat után tisztítsa meg a készüléket.

A készülék tisztításához ne használjon sűrített levegőt, dörzsszivacsot és súrolószert (pl. mosószert, benzint vagy acetont).

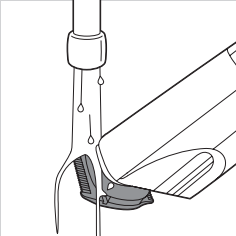
Megjegyzés: A vágófej nem igényel olajozást.

A készülék és a fésű tisztítása

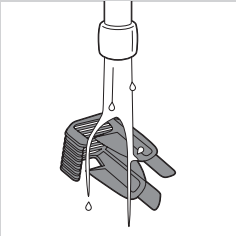
1 Kapcsolja ki a készüléket.



2 Húzza le a fésűt a vágófejről.



3 A vágófejet csap alatt, langyos vízzel tisztítsa, vagy a mellékelt tisztítókefével.

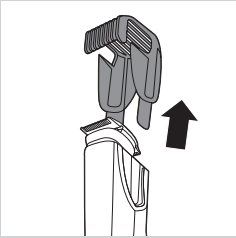


4 A csap alatt öblítse le a fésűt, vagy tisztítsa meg a mellékelt tisztítókefe segítségével.

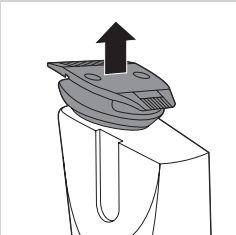
A vágófej csatlakozásának tisztítása

Megjegyzés: Legalább háromhavonta tisztítsa meg a vágófej csatlakozását.

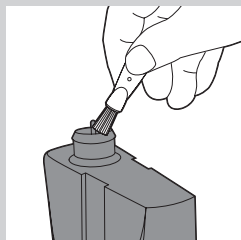
1 Kapcsolja ki a készüléket.



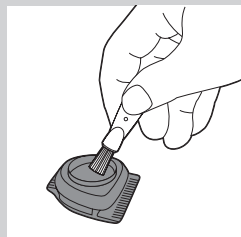
2 Húzza le a fésűt a vágófejről.



3 Húzza le a vágófejet a készülékről.



- 4** Tisztítsa meg a vágófej csatlakozóját a tartozék tisztítókefével.



- 5** A mellékelt tisztítókefével tisztítsa meg a vágófej belsejét.

- 6** Tisztítás után helyezze vissza a vágófejet a készülékre.

Tartozékok rendelése

Tartozékok és pótalkatrészek vásárlásához kérjük, tekintse meg a **www.shop.philips.com/service** weboldalt vagy forduljon Philips márkakereskedőjéhez. Szükség esetén vegye fel a kapcsolatot a helyi Philips vevőszolgálattal (a részletek érdekében tekintse meg a világszerte érvényes garancialevelet).

Garancia és terméktámogatás

Ha információkra vagy támogatásra van szüksége, kérjük, keresse fel a Philips weboldalát a **www.philips.com/support** helyen vagy olvassa el a világszerte érvényes garancialevelén.

Környezetvédelem



- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez.



- A beépített akkumulátor környezetszennyező anyagokat tartalmaz. A készülék hivatalos gyűjtőhelyen leadása előtt vagy leselejtezésekor távolítsa el belőle az akkumulátort. Az akkumulátort hivatalos akkumulátorgyűjtő helyen adja le. Ha az akkumulátor eltávolítása gondot okozna, elviheti készülékét valamelyik Philips szervizbe is, ahol eltávolítják és környezetkímélő módon kiselejtezik az akkumulátort.

Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. Ha nem sikerül megoldania a problémát az alábbi információk alapján, forduljon a helyi Philips vevőszolgálathoz.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék bekapcsolt állapotban nem működik.	Lemerült az akkumulátor.	Töltse fel teljesen a készüléket (lásd a Töltés c. fejezetet). A készülék teljes feltöltése körülbelül 60 percet vesz igénybe. A készüléket közvetlenül hálózatról is üzemeltetheti.
A készülék nem a megszokott módon vág.	A vágófej vágóegysége piszkos.	Tisztítsa le alaposan a vágófejet (lásd a Tisztítás és karbantartás c. fejezetet).
	Nem a megfelelő irányban mozgatja a készüléket.	Az optimális vágási és szívóteljesítmény eléréséhez javasoljuk, hogy a készüléket felfelé, a szőr növekedési irányával ellentétes irányban mozgassa, egyenletes és óvatos mozdulatokkal. Lásd A készülék használata című fejezetet.

Кіріспе

Өнімді сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолдауды толығымен пайдалану үшін өніміңізді **www.philips.com/welcome** веб-бетінде тіркеңіз.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- 1 Айналмалы триммер басы
- 2 Ұзындық параметрі
- 3 Бейімдеу сақинасы
- 4 Қосу/өшіру түймесі
- 5 Батарея жарығы
- 6 Кішкене штепсельге арналған розетка
- 7 Триммер тарағына арналған бағытталған тесікше
- 8 Триммер тарағы
- 9 Адаптер
- 10 Кішкене штепсельдік ұш
- 11 Щетка

Маңызды

Құралды қолданбас бұрын, осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығып, болашақта анықтамалық құрал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті жағдайлар

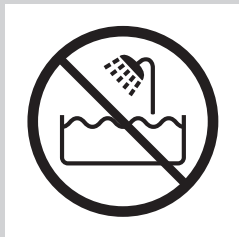
- Адаптерді құрғақ күйде ұстаңыз.

Абайлаңыз

- Құралды қоспас бұрын, адаптерде көрсетілген кернеу жергілікті розетканың кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Адаптерде трансформатор бар. Адаптерді кесіп тастап, оның орнына басқа штепсельдік ұш жалғауға болмайды, бұл өте қауіпті жағдай туғызады.
- Қауіпсіздігіне жауапты адамның қадағалауынсыз немесе құрылғыны пайдалану нұсқауларынсыз, физикалық және ойлау қабілеті шектеулі, сезімталдығы төмен, сондай-ақ білімі мен тәжірибесі аз адамдар (соның ішінде балалар) бұл құрылғыны қолданбауы керек.
- Құралды және оның сымын балалардың қолдары жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Құралды ваннаға немесе душқа түсіп жатқанда қолданбаңыз.

Ескерту

- Қолданбас бұрын, құралды әрдайым тексеріңіз. Құралдың қандай да бір бөлшектері зақымдалса немесе сынса, оны қолданбаңыз, себебі бұл жарақаттануға әкеп соғуы мүмкін.
- Бұл құрылғыны тек пайдаланушы нұсқаулығында көрсетілген арнайы мақсатта қолданыңыз.
- Құралды 5°C және 35°C температура аралығында пайдаланыңыз, зарядтаңыз және сақтаңыз.
- Құралды зарядтау үшін, тек қосымша берілген адапторды ғана қолданыңыз.
- Ағын сумен тазалау алдында құралды өшіріп, ток көзінен ажыратыңыз.





- Қолданылатын ортада температура, қысым немесе ылғалдылық қатты өзгерсе, құралды пайдаланбас бұрын оның қоршаған орта жағдайларына бейімделуіне 30 минут беріңіз.
- Адаптер зақымданған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек түпнұсқасымен ауыстыру керек.
- Құралды тазалау үшін қысылған ауаны, қыратын шүберектерді, қырғыш тазалау құралдарын, сондай-ақ бензин немесе ацетон сияқты сұйықтықтарды пайдалануға болмайды.
- Шу деңгейі: $L_c = 65 \text{ дБ(А)}$.

Стандарттарға сәйкестігі

- Құрал халықаралық IEC бекіткен қауіпсіздік заңына сәйкес келеді және оны ағын сумен жуа беруге болады.
- Осы Philips құралы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Пайдалануға дайындау

Зарядтау

Құралды алғаш рет немесе ұзақ уақыттан кейін қолданар алдында толық зарядтау керек.

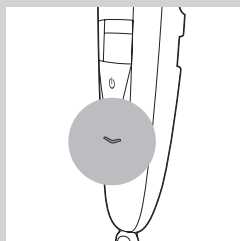
Егер құралдың заряды мүлде болмаса, зарядтау шамамен 60 минут созылады.

1 Құрылғының өшірілгенін тексеріңіз.

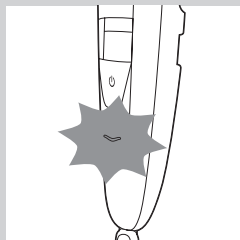
2 Құралдың кішкене шанышқысын зарядтаушыға енгізіп, адаптерді қабырғадағы розеткаға енгізіңіз.

► Батарея жарығы кезекпен қызғылт сары және ақ түспен жыпылықтайды.

► Шамамен 3 минуттан соң, батарея жарығы тек ақ түспен жыпылықтайды. Бұл кезде батареяда бір сымсыз шаш кесу сеансына жететін қуат болады.



- ▶ Батарея жарығы ақ түспен жыпылықтауын жалғастырады және құрылғы толықтай зарядталғанда, ақ түсті жарық тоқтаусыз жанып тұрады.
- ▶ Толық зарядталған құрал 1 сағаттан аса қуат көзіне қосылып тұрса, батарея жарығы 30 минуттан соң сөніп қалады.

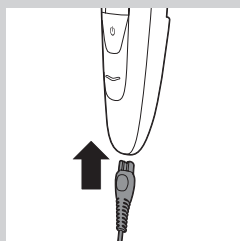


Батарея қуаты аз және батарея таусылды сигналдары

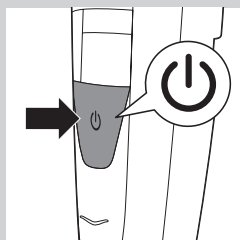
- ▶ Батарея қуаты таусылуға жақындағанда ол қызғылт сары түспен жыпылықтайды. Құрылғы өшірілген кезде, батарея жарығы бірнеше секунд бойы қызғылт түспен жыпылықтайды.
- ▶ Егер батарея қуаты таусылса және қосу/өшіру түймесін бассаңыз, батарея жарығының қызғылт түспен жыпылықтауының жиілігі арта түседі.

Ток сымымен сақал кесу

Құрылғы ток көзіне қосұлы кезде де, оны пайдалана аласыз.



- 1** Кішкене штепсельдік ұшты құралға кіргізіңіз.
- 2** Адаптерді қабырғадағы розеткаға қосыңыз.



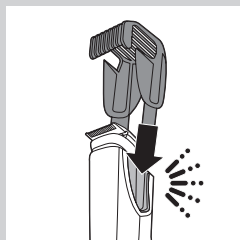
- 3** Құрылғыны қосу үшін, қосу/өшіру түймесін басыңыз.

Құрылғыны пайдалану

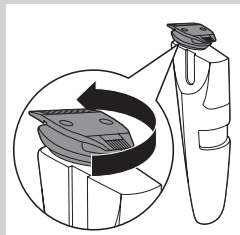
Бұл құралды бет шашын (сақал, мұрт және жақ сақал) қыру үшін пайдалануға болады. Бұл құрал төменгі дене бөліктеріндегі шашты немесе бас терісі шашын кесуге арналмаған.

Тарақ көмегімен кесу

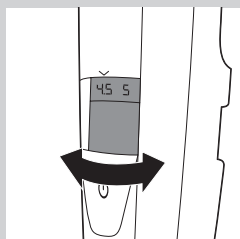
Құрылғының триммер басын теріден белгілі бір қашықтықта ұстайтын тарағы бар. Бұл арақашықтық қалған шаш ұзындығын анықтайды және оны бейімдеу сақинасы арқылы реттеуге болады.



- 1** Тарақты құралдың екі жағындағы бағытталған тесікшеге сырғытып енгізіңіз.

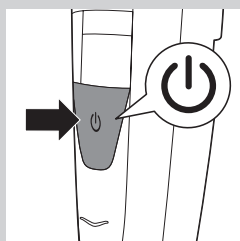


Ескертпе: Тарақ 15 мм-лік (0,6 дюйм) жақ құрылғының алдыңғы жағына қарай бағытталған кезде триммер басына сәйкес келмейді. Мұндай жағдай орын алса, тарақты триммер басына сырғытпас бұрын триммер басын бұрып алыңыз.



- 2** Ұзындық параметрін таңдау үшін бейімдеу сақинасын бұрыңыз.

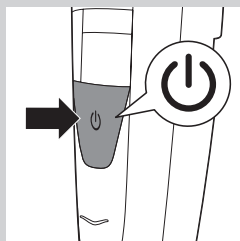
- Таңдалған ұзындық параметрі құрылғының алдыңғы бөлігіндегі көрсеткінің төменгі жағында көрсетіледі.
- Ұзындық мәні 0,4-10 мм-ді құрауы мүмкін ("Ұзындық параметрлері" бөлімінің соңғы жағындағы кестені қараңыз).



- 3** Құрылғыны қосу үшін, қосу/өшіру түймесін басыңыз.



- 4** Сақал қыру үшін ақырындап тарақты шаш бойымен жылжытыңыз.



5 Жұмысты аяқтаған соң, құрылғыны өшіру үшін қосу/өшіру түймесін басыңыз.

Кеңестер

- Тарақтың тістері әрдайым сіздің құралды жүргізіп отырған бағытыңызға сәйкес келуі тиіс.
- Біркелкі шаш ұзындығына жету үшін тарақтың жалпақ бөлігі әрқашан теріге толық тиіп тұруын тексеріңіз.
- Шаш әртүрлі бағытта өсетіндіктен, құралды да әртүрлі бағытта (жоғары, төмен немесе көлденең) жүргізу керек.
- Желістерді кесетін қайшыны қолдану шашыңыз бен теріңіз құрғақ болса оңайға түседі.

Ұзындық параметрлері

мм				
0,4	0,6	0,8	1	1,5
2	2,5	3	3,5	4
4,5	5	6	7	8
9	10			

Тарақсыз шаш кесу

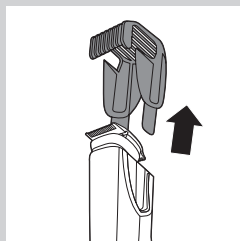


Егер тарақсыз шаш кессеңіз, шаш теріге жақын аймақтан кесіледі. Триммер басының 32 мм-лік (1,25 дюйм) жағы және 15 мм-лік (0,6 дюйм) жағы бар.

- 32 мм-лік (1,25 дюйм) жағы күнделікті шаш кесуге және сұлбалауға арналған.

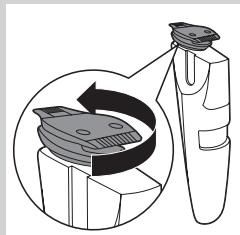


- Триммер басының 15 мм-лік (0,6 дюйм) жағы 32 мм-лік (1,25 дюйм) жағына қарағанда әлдеқайда жинақы үлгілер мен сұлбалар жасауға мүмкіндік береді.

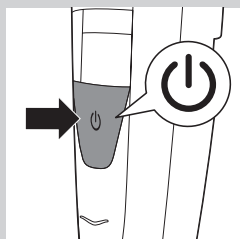


- 1** Егер тарақ әлі де триммер басында орналасқан болса, оны алып тастаңыз.

Тарақтың қозғалмалы ұшынан тартуға болмайды. Әрдайым оның бүйірлерінен ұстап тартыңыз.



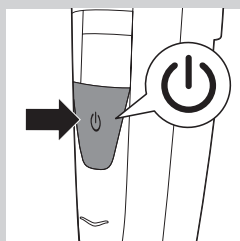
- 2** Қолданғыңыз келетін бүйірі құрылғының алдыңғы бөлігінде орналасқанға дейін триммер басын бұрыңыз.



- 3** Құрылғыны қосу үшін, қосу/өшіру түймесін басыңыз.

- 4** Құрылғына кесу қажет аймақ ыңғайлы орналасатындай бағытта ұстаңыз және жоғары не төмен қарай жылжытыңыз.

Кеңес Теріге жақын аймақта ыңғайлы шаш кесуге қол жеткізу үшін триммер басының жалпақ жағын теріңізге қарсы қойып, қажетті бағытта құрылғыны жылжытыңыз.



- 5** Жұмысты аяқтаған соң, құрылғыны өшіру үшін қосу/өшіру түймесін басыңыз.

Тазалау және күтім жасау

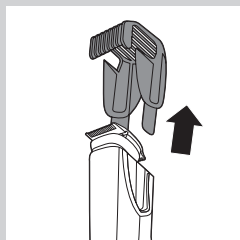
Құралды қолданған сайын тазалаңыз.

Құралды тазалау үшін қысылған ауаны, қыратын шүберектерді, қырғыш тазалау құралдарын, сондай-ақ бензин немесе ацетон сияқты сұйықтықтарды пайдалануға болмайды.

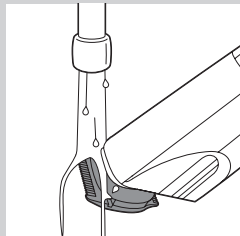
Ескертпе: Триммер басын майлаудың қажеті жоқ.

Құрылғыны және тарақты тазалау

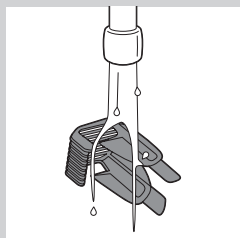
- 1** Құрылғыны өшіріңіз.



2 Тарақты триммер басынан тартып шығарыңыз.



3 Триммер басын ағын су астында, жылы сумен тазалаңыз немесе берілген щеткамен тазалаңыз.

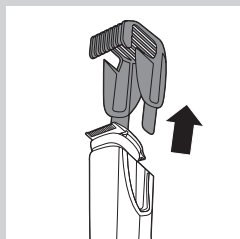


4 Тарақты ағын сумен шайыңыз немесе ұсынылған тазалау щеткасымен тазалаңыз.

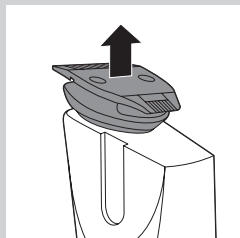
Триммер басының қосқышын тазалау

Ескертпе: Триммер басының қосқышын кемінде үш сайын бір рет тазалаңыз.

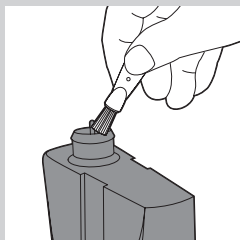
1 Құрылғыны өшіріңіз.



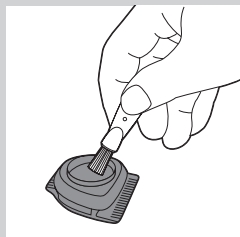
2 Тарақты триммер басынан тартып шығарыңыз.



3 Құрылғыдан триммер басын тартып шығарыңыз.



- 4 Триммер басының қосқышын ұсынылған тазалау щеткасымен тазалаңыз.



- 5 Триммер басының ішін ұсынылған тазалау щеткасымен тазалаңыз.

- 6 Тазалаудан кейін триммер басын қайтадан құрылғыға салыңыз.

Қосалқы құралдарға тапсырыс беру

Қосалқы құралдар немесе қосалқы бөлшектер сатып алу үшін, **www.shop.philips.com/service** сайтына кіріңіз немесе Philips дилеріне барыңыз. Сондай-ақ, еліңіздегі Philips Тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз (байланыс мәліметтерін дүниежүзілік кепілдік парақшасынан қараңыз).

Кепілдік және қолдау

Егер сізге ақпарат немесе қолдау қажет болса, **www.philips.com/support** мекенжайындағы Philips веб-сайтына кіріңіз немесе дүниежүзілік кепілдік парақшасын оқыңыз.

Қоршаған орта



- Қызмет мерзімі аяқталғанда, құралды әдеттегі қоқыспен бірге тастамай, ресми жинау орнына тапсырыңыз. Осылайша, сіз қоршаған ортаны сақтауға көмектесесіз.



- Кірістірілген қайта зарядталатын батареялардың құрамында қоршаған ортаны ластайтын заттар бар. Құралды арнайы жинау орнына өткізбес бұрын, батареяларын алыңыз. Батареяны арнайы батареялар жинайтын орынға өткізіңіз. Егер батареяны алу кезінде қиындық туса, құралды Philips қызмет көрсету орталығына апаруға болады. Орталық қызметкерлері батареяны алып, қоршаған ортаға қауіпсіз жолмен жояды.

Ақаулықтарды жою

Бұл тарауда құралды қолданғанда жиі кездесетін қиындықтар сипатталған. Мәселе төменде берілген ақпарат көмегімен шешілмесе, еліңіздегі тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

Проблема	Ықтимал себебі	Шешімі
Құрылғы қосуды кезінде жұмыс істемейді.	Батарея бос.	Құрылғыны толықтай зарядтаңыз ("Зарядтау" тарауын қараңыз). Құрылғыны толықтай зарядтау үшін шамамен 60 минут қажет. Құрылғы ток көзіне қосуды кезде де, оны пайдалана аласыз.
Құрал бұрынғыдай жақсы түзетпейді.	Триммер басының кесу элементі ластанған.	Триммер басын мұқият тазалаңыз ("Тазалау және күтім жасау" тарауын қараңыз).
	Құралды тиімді бағытта қозғау әрекетін орындамадыңыз.	Мүмкіндігінше ең жақсы кесу және сіңіру қызметы үшін, ұстараны жоғары қарай, шашыңыздың өсу бағытына қарсы жұмсақ және баяу қозғалыстар жасау арқылы жүргізіңіз. "Құрылғыны пайдалану" бөлімін қараңыз.

Įvadas

Sveikiname įsigijus pirkinį ir sveiki atvykę į „Philips“! Kad galėtumėte naudotis visu „Philips“ palaikymu, savo gaminį registruokite adresu www.philips.com/welcome.

Bendrasis aprašymas (Pav. 1)

- 1 Pasukama kirpimo galvutė
- 2 Ilgio nustatymas
- 3 Didinimo žiedas
- 4 Įjungimo / išjungimo mygtukas
- 5 Maitinimo elementų lemputė
- 6 Lizdas mažam kištukui
- 7 Kirpimo šukų griovelis
- 8 Kirpimo šukos
- 9 Adapteris
- 10 Mažas kištukas
- 11 Valymo šepetėlis

Svarbu

Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Adapterį laikykite sausiai.

Įspėjimas

- Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, ar ant adapterio nurodyta įtampa atitinka jūsų elektros tinklo įtampą.
- Adapteryje yra transformatorius. Norėdami išvengti pavojingų situacijų, nenuipjunkite adapterio, norėdami jį pakeisti kitu kištuku.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis fizinėmis, sensorinėmis ar psichinėmis galimybėmis arba asmenims, neturintiems pakankamai patirties ir žinių, nebent juos prižiūri arba naudotis prietaisu apmoko už jų saugą atsakingas asmuo.
- Laikykite prietaisą ir jo laidą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Nenaudokite prietaiso vonioje ar duše.

Dėmesio

- Prieš naudodami prietaisą, visada jį patikrinkite. Nenaudokite prietaiso, jei kuri nors jo dalis yra sugadinta ar sulaužyta, nes galite susižeisti.
- Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį, kaip parodyta naudotojo vadove.
- Naudokite, kraukite ir laikykite prietaisą 5–35 °C temperatūroje.
- Įkraudami prietaisą, naudokite tik pateiktą adapterį.
- Prieš plaudami prietaisą vandeniu iš čiaupo, būtinai jį išjunkite ir ištraukite jį iš elektros lizdo.
- Jei prietaisas patyrė didelius temperatūros, slėgio ar drėgmės pokyčius, prieš naudodami palaukite 30 minučių, kol prietaisas prisitaikys prie aplinkos sąlygų.
- Jei adapteris pažeistas, kad išvengtumėte pavojaus, visada pakeiskite jį originalaus tipo adapteriu.
- Prietaiso valymui niekada nenaudokite suslėgto oro, šiurkščių kempinių, šlifuojančių valymo priemonių arba esdinančių skysčių, pvz., benzino ar acetono.
- Triukšmo lygis: $L_c = 65 \text{ dB (A)}$





Atitiktis standartams

- Šis prietaisas atitinka tarptautinius IEC saugos reikalavimus ir jį galima saugiai plauti po tekančiu vandeniu.
- „Philips“ prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir nuostatas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Paruošimas naudojimui

Įkrovimas

Visiškai įkraukite prietaisą prieš pirmą kartą naudodami arba naudodami jį po ilgos pertraukos. Jei prietaisas buvo visai išsikrovęs, įkrovimas trunka apie 60 minučių.

1 Patikrinkite, ar prietaisas išjungtas.

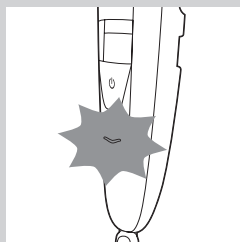
2 Įkiškite mažą kištuką į prietaisą ir adapterį įjunkite į sieninį elektros lizdą.

► Baterijos lemputė pakaitomis mirksi oranžine ir balta spalvomis.

► Praėjus maždaug 3 minutėms baterijos lemputė mirksi tik balta spalva. Tuo metu baterijoje yra pakankamai energijos plaukams neprijungus įrenginio prie tinklo pakirpti.

► Baterijos lemputė ir toliau mirksi balta spalva ir pradeda nuolat degti balta spalva visiškai įkrovus prietaisą.

► Jei visiškai įkrautas prietaisas neišjungiamas iš maitinimo lizdo po 1 valandos, baterijos lemputė išsijungia praėjus 30 minučių.

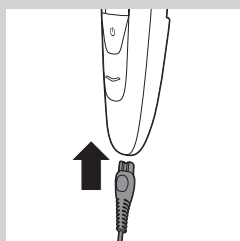


Senkančios ir tuščios baterijos signalai

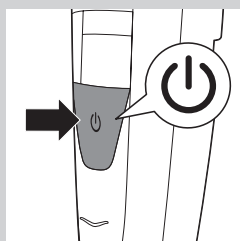
- ▶ Kai baterija yra beveik tuščia, baterijos lemputė pradeda mirksėti oranžine spalva. Išjungus prietaisą baterijos lemputė tebedirksi oranžine spalva keletą sekundžių.
- ▶ Baterijos lemputė mirksi oranžine spalva dažniau, jei baterija yra tuščia ir paspaudžiamas įjungimo / išjungimo mygtukas.

Kirpimas įjungus į elektros tinklą

Be to, prietaisą galite valdyti prijungę prie maitinimo tinklo.



- 1** Įkiškite mažą kištuką į prietaisą.
- 2** Adapterį įjunkite į sieninį elektros lizdą.



- 3** Prietaisui įjungti paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.

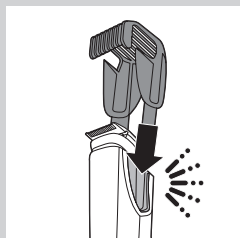
Prietaiso naudojimas

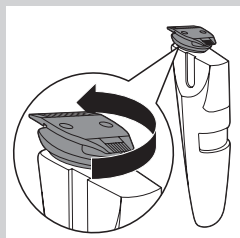
Prietaisą galite naudoti veido plaukams (barzdai, ūsams ir žandenoms) kirpti. Jis nėra skirtas apatinių kūno dalių arba galvos plaukams kirpti.

Kirpimas šukomis

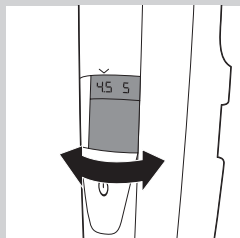
Prietaisas parduodamas su šukomis, kuriomis palaikomas norimas kirpimo galvutės atstumas nuo odos. Nuo šio atstumo priklauso likęs plaukų ilgis, kurį galima reguliuoti sukant ilgio nustatymo ratuką.

- 1** Įstumkite šukas į griovelius, esančius abiejose prietaiso pusėse (pasigirs spragtelėjimas).

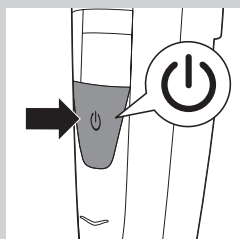




Pastaba. Negaliu uždėti šukų ant kirpimo galvutės, kai 15 mm (0,6 in) pusė nukreipta į prietaiso priekį. Tokiu atveju prieš paslinkdami šukas ant kirpimo galvutės ją pasukite.



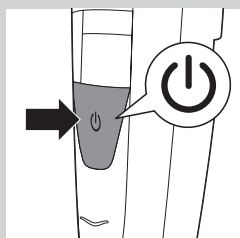
- 2** Sukite ilgio nustatymo ratuką, kad pasirinktumėte ilgio nustatymą.
- Pasirinktas ilgio nustatymas yra po indikatoriumi ant prietaiso priekio.
 - Galite pasirinkti 0,4–10 mm ilgius (žr. lentelę skyriuje „Ilgio nustatymai“ žemiau).



- 3** Prietaisui įjungti paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.



- 4** Norėdami apkirpti barzdą lėtai braukite per jos plaukus šukomis.



- 5** Baigę paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad išjungtumėte prietaisą.

Patarimai

- Visada patikrinkite, ar šukų galai nukreipti į tą pusę, į kurią braukiate prietaisą.
- Norėdami lygiai apkirpti plaukus, įsitikinkite, kad plokščioji šukų pusė visada liečiasi su oda.
- Kadangi plaukai auga įvairiomis kryptimis, turėsite braukti prietaisu skirtingomis kryptimis (aukštyn, žemyn ar skersai).
- Kirpti yra lengviau, kai oda ir plaukai sausi.

Ilgio nustatymai

mm				
0,4	0,6	0,8	1	1,5
2	2,5	3	3,5	4
4,5	5	6	7	8
9	10			

Kirpimas be šukų

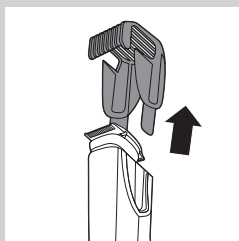


Kerpant plaukus be šukų, plaukai bus kerpami arti odos. Viena kirpimo galvutės pusė yra 32 mm (1,25 in) ilgio, kita – 15 mm (0,6 in).

- 32 mm (1,25 in) pusė skirta įprastam kirpimui ir formavimui.

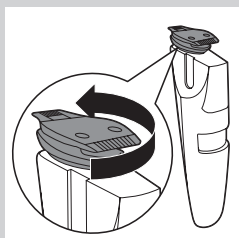


- Naudojant 15 mm (0,6 in) kirpimo galvutės pusę galima tiksliau modeliuoti ir formuoti kontūrus nei naudojant 32 mm (1,25 in) pusę.

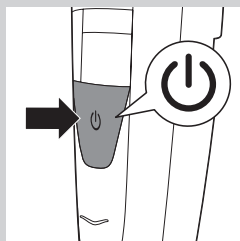


1 Jei šukos vis dar uždėtos ant kirpimo galvutės, nuimkite jas.

Niekada netraukite už lanksčiosios šukų dalies. Traukite tik už šukų kraštų.



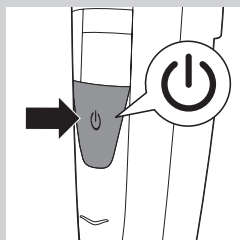
2 Sukite kirpimo galvutę, kol pusė, kurią norite naudoti, bus nukreipta į prietaiso priekį.



3 Prietaisui įjungti paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.

4 Laikykite prietaisą padėtyje, iš kurios būtų patogiausia kirpti norimos srities plaukus ir braukti aukštyn arba žemyn.

Patarimas. Norėdami patogiai apkirpti plaukus arti odos, priglauskite plokščią kirpimo galvutės pusę prie odos ir braukite norima kryptimi.



5 Baigę paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad išjungtumėte prietaisą.

Valymas ir priežiūra

Po naudojimo visada išvalykite prietaisą.

Prietaiso valymui niekada nenaudokite suslėgto oro, šiurkščių kempinių, šlifuojančių valymo priemonių arba ėsdinančių skysčių, pvz., benzino ar acetono.

Pastaba. Kirpimo galvutės nereikia tepti.

Prietaiso ir šukų valymas

1 Išjunkite prietaisą.

2 Nuo kirpimo galvutės nuimkite šukas.

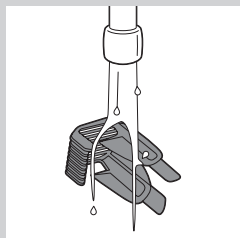
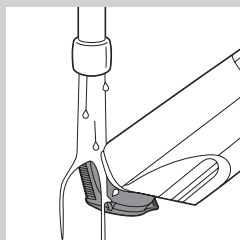
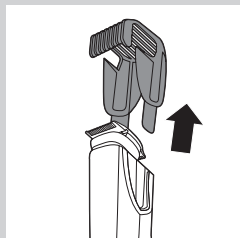
3 Kirpimo galvutę išplaukite drungnu vandeniu iš čiaupo arba išvalykite pridėdamu valymo šepetėliu.

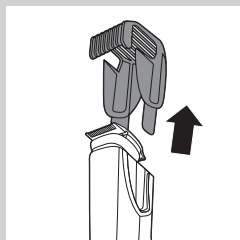
4 Išplaukite šukas vandeniu iš čiaupo arba išvalykite jas pridėdamu valymo šepetėliu.

Kirpimo galvutės jungties valymas

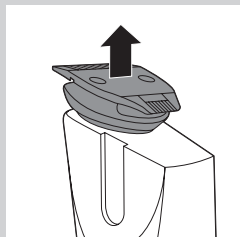
Pastaba. Nepamirškite išvalyti kirpimo galvutės jungties bent vieną kartą per mėnesį.

1 Išjunkite prietaisą.

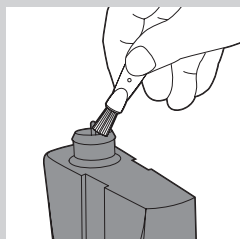




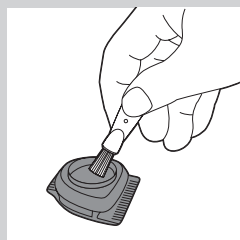
2 Nuo kirpimo galvutės nuimkite šukas.



3 Nuimkite kirpimo galvutę nuo prietaiso.



4 Kirpimo galvutės jungtį išvalykite pridėdamu valymo šepetėliu.



5 Kirpimo galvutės vidų valykite pridėdamu valymo šepetėliu.

6 Išvalę kirpimo galvutę uždėkite atgal ant prietaiso.

Priedų užsakymas

Norėdami įsigyti priedų ar atskirų dalių, apsilankykite **www.shop.philips.com/service** arba kreipkitės į „Philips“ prekybos atstovą. Taip pat galite kreiptis į „Philips“ klientų aptarnavimo centrą, esantį jūsų šalyje (norėdami rasti kontaktinę informaciją, žr: visame pasaulyje galiojantį garantijos lankstinuką).

Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite „Philips“ svetainėje adresu **www.philips.com/support** arba perskaitykite atskirą visame pasaulyje galiojantį garantijos lankstinuką.

Aplinka



- Pasibaigus prietaiso naudojimo laikui, neišmeskite jo kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, pridukite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite tausojant aplinką.



- Įdėtoje, įkraunamoje baterijoje yra medžiagų, kurios gali teršti aplinką. Prieš išmesdami prietaisą arba atiduodami į surinkimo punktą, būtinai išimkite baterijas. Jas atiduokite į oficialų baterijų surinkimo punktą. Jei baterijos išimti nepavyksta, prietaisą galite nunešti į „Philips“ techninės priežiūros centrą. Centro darbuotojai išims baterijas ir išmes jas neteršdami aplinkos.

Trikčių diagnostika ir šalinimas

Šiame skyriuje apibendrinamos problemos, dažniausiai pasitaikančios naudojantis šiuo prietaisu. Jei žemiau pateikiama informacija nepadės išspręsti problemos, kreipkitės į jūsų šalyje esantį klientų aptarnavimo centrą.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Prietaisas neveikia, kai yra įjungtas.	Išsikrovė akumulatorius.	Visiškai įkraukite prietaisą (žr. skyrių „Įkrovimas“). Prietaisas visiškai įkraunamas per 60 minučių. Be to, prietaisą galite naudoti jį prijungę prie maitinimo lizdo.
Prietaisas nekerpa taip gerai, kaip anksčiau.	Kirpimo galvutės kirpimo elementas yra nešvarus.	Kruopščiai išvalykite kirpimo galvutę (žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“).
	Kirpdami nebraukiate prietaisu teisinga kryptimi.	Kirpti bus patogiau, o plaukeliai bus surenkami geriausiai, jei mašinėlę brauksite į viršų sklandžiais ir švelniais judesiais prieš plaukų augimo kryptį. Žr. skyrių „Prietaiso naudojimas“.

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet izstrādājumu vietnē **www.philips.com/welcome**.

Vispārīgs apraksts (Zīm. 1)

- 1 Pagriežama apgriešanas galviņa
- 2 Garuma iestatīšana
- 3 Tālummaiņas pārslēgs
- 4 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
- 5 Baterijas indikators
- 6 Mazās kontaktdakšas kontaktligzda
- 7 Vadotnes grope apgriešanas ķemmei
- 8 Griešanas ķemme
- 9 Adapteris
- 10 Mazā kontaktdakša
- 11 Tīrīšanas suka

Svarīgi!

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Briesmas

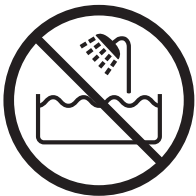
- Glabājiet adapteri sausu.

Brīdinājums!

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz adaptera norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Adapterī ir iekļauts strāvas pārveidotājs. Nenogrieziet adapteri, lai to nomainītu ar citu kontaktdakšu, jo tādējādi tiks izraisīta bīstama situācija.
- Šo ierīci nedrīkst izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav viņus īpaši apmācījusi šo ierīci izmantot.
- Ierīci un tās elektrības vadu glabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Nelietojiet ierīci vannā vai dušā.

Ievēroībai

- Pirms ierīces lietošanas vienmēr pārbaudiet to. Nelietojiet ierīci, ja kāda tās daļa ir bojāta, jo varat savainoties.
- Izmantojiet šo ierīci tikai tās paredzētajiem mērķiem, kā norādīts lietotāja rokasgrāmatā.
- Lietojiet, uzlādējiet un glabājiet ierīci 5–35 °C temperatūrā.
- Ierīces uzlādēšanai izmantojiet tikai komplektā esošo adapteri.
- Pirms ierīces mazgāšanas tekošā krāna ūdenī pārlicinieties, ka tā ir izslēgta un atvienota no elektrotīkla.
- Ja ierīce ir pakļauta būtiskām temperatūras, spiediena vai mitruma līmeņa izmaiņām, ļaujiet ierīcei 30 minūtes pielāgoties vides apstākļiem, pirms lietojat to.
- Ja adapteris ir bojāts, lai izvairītos no negadījumiem, nomainiet to ar oriģinālu adapteri.





- Ierīces tīrīšanai nekad nelietojiet saspīestu gaisu, tīrīšanas drāniņas, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķīdumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.
- Trokšņa līmenis: $L_c = 65 \text{ dB(A)}$

Atbilstība standartiem

- Šī ierīce atbilst starptautiski apstiprinātiem IEC drošības noteikumiem un to var droši tīrīt tekošā ūdenī.
- Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Sagatavošana lietošanai

Lādēšana

Pirms lietojat ierīci pirmo reizi vai pēc ilgāka pārtraukuma, pilnībā uzlādējiet to.

Uzlāde ilgst aptuveni 60 minūtes, ja ierīce ir pilnībā izlādējusies.

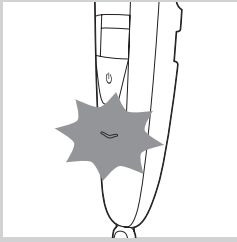
- 1** Raugieties, lai ierīce būtu izslēgta.
- 2** Iespraudiet mazo kontaktdakšu ierīcē un adapteri sienas kontaktligzdā.



- Akumulatora lampiņa mirgo paralēli oranžā un baltā krāsā.

- Pēc aptuveni 3 minūtēm akumulatora lampiņa mirgo tikai baltā krāsā. Šajā brīdī akumulatorā ir pietiekami daudz enerģijas, lai veiktu vienu bezvada apgriešanas sesiju.

- Akumulatora lampiņa turpina mirgot baltā krāsā, un, kad ierīce ir pilnībā uzlādēta, deg baltā krāsā.
- Ja pilnībā uzlādēta ierīce vēl ir pieslēgta elektrotīklam pēc 1 stundas, akumulatora lampiņa nodziest pēc 30 minūtēm.

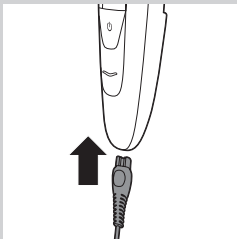


Zema akumulatora uzlādes līmeņa un tukša akumulatora signāli

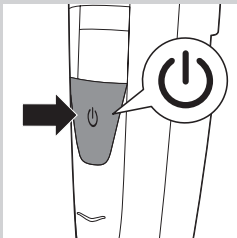
- Kad akumulators ir gandrīz tukšs, akumulatora lampiņa sāk mirgot oranžā krāsā. Kad izslēdzat ierīci, akumulatora lampiņa dažas sekundes turpina mirgot oranžā krāsā.
- Akumulatora lampiņa mirgo oranžā krāsā ar lielāku intensitāti, ja akumulators ir tukšs un ja nospiežat iesl./izsl. pogu.

Bārdas griešana ar strāvas pievadu

Varat darbināt ierīci arī no elektropadeves tīkla.



- 1** Ievietojiet mazo spraudni ierīcē.
- 2** Iespraudiet adapteri sienas kontaktligzdā.



- 3** Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu ierīci.

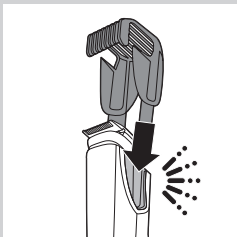
Ierīces lietošana

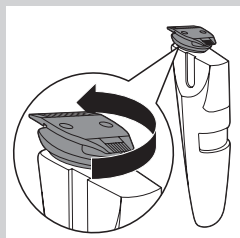
Varat izmantot ierīci, lai apgrieztu sejas apmatojumu (bārdū, ūsas un vaigu bārdū). Šī ierīce nav paredzēta apakšējo ķermeņa daļu matiņu vai galvas matu apgriešanai.

Apgriešana ar ķemmi

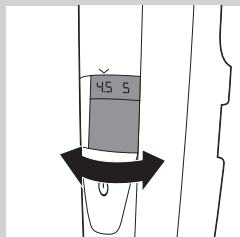
Ierīce tiek piegādāta ar ķemmi, kas nodrošina, ka apgriešanas galviņa atrodas noteiktā attālumā no jūsu ādas. Šis attālums nosaka atlikušo matiņu garumu, un to var noregulēt, pagriežot garuma iestatīšanas slēdzi.

- 1** Virziet ķemmi vadotņu gropēs abās ierīces pusēs (atskan klikšķis).



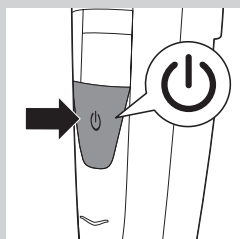


Piezīme. Ķemmi nevar uzlikt uz griešanas galviņas, ja 15 mm (0,6 collu) mala ir pavērsta pret ierīces priekšpusi. Šādā gadījumā pagrieziet griešanas galviņu, pirms uzlikt ķemmi uz griešanas galviņas.



2 Pagrieziet garuma iestatīšanas slēdzi, lai izvēlētos garuma iestatījumu.

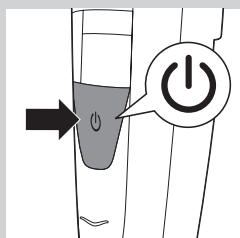
- Izvēlētais garuma iestatījums ir redzams zem indikatora ierīces priekšpusē.
- Varat izvēlēties garumu no 0,4 mm līdz 10 mm (skatiet tālāk tabulu sadaļā "Griešanas garuma iestatījumi").



3 Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu ierīci.



4 Lai apgrieztu bārdi, lēni virziet griešanas ķemmi cauri matiņiem.



5 Kad esat pabeidzis, nospiediet iesl./izsl. slēdzi, lai izslēgtu ierīci.

Padomi

- Vienmēr pārliecinieties, ka ķemmes uzgaļi ir vērsti tajā virzienā, kurā jūs virzāt ierīci.
- Lai griezums sanāktu vienmērīgs, griešanas ķemmes plakanajai daļai visu laiku pilnībā jāpieskaras ādai.
- Matiņi aug dažādos virzienos, tādēļ ierīce arī ir jāvirza dažādos virzienos (augšup, lejup vai šķērsām pāri).
- Griešana ir vienkāršāka, ja āda un matiņi ir sausi.

Griešanas garuma iestatījumi

mm				
0,4	0,6	0,8	1	1,5
2	2,5	3	3,5	4
4,5	5	6	7	8
9	10			

Griešana bez ķemmes

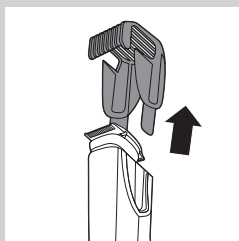


Ja griežat matiņus bez ķemmes, matiņi tiek nogriezti tuvu ādai. Griešanas galviņai ir 32 mm (1,25 collu) mala un 15 mm (0,6 collu) mala.

- 32 mm (1,25 collu) mala ir paredzēta regulārai apgriešanai un kontūru ievieidošanai.

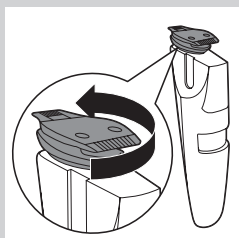


- 15 mm (0,6 collu) skūšanas galviņas mala nodrošina precīzāku ievieidošanu un kontūras izveidi nekā 32 mm (1,25 collu) mala.

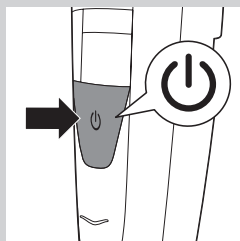


1 Ja ķemme joprojām atrodas uz griešanas galviņas, noņemiet to.

Nekādā gadījumā nevelciet aiz ķemmes elastīgās augšpusēs. Vienmēr velciet aiz malām.



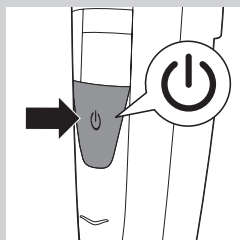
2 Pagrieziet apgriešanas galviņu, līdz izmantojamā mala ir vērsta pret ierīces priekšpusi.



3 Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu ierīci.

4 Turiet ierīci visērtākajā pozīcijā vēlamās zonas apgriešanai un veiciet kustības augšup vai lejup.

Padoms. Ērtai matiņu apgriešanai tuvu ādai, novietojiet plakano griešanas galviņas malu pret ādu un veiciet kustības vēlamajā virzienā.



5 Kad esat pabeidzis, nospiediet iesl./izsl. slēdzi, lai izslēgtu ierīci.

Tīrīšana un kopšana

Pēc lietošanas vienmēr iztīriet ierīci.

Ierīces tīrīšanai nekad nelietojiet saspiestu gaisu, tīrīšanas drāniņas, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķidrumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.

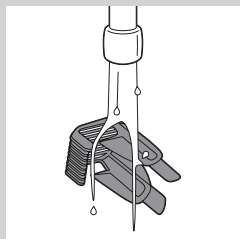
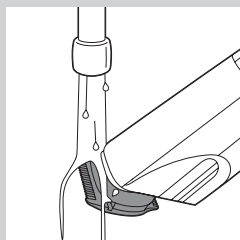
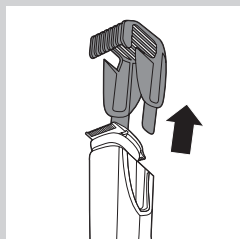
Piezīme. Griešanas galviņa nav jāieeļļo.

Ierīces un ķemmes tīrīšana

1 Izslēdziet ierīci.

2 Noņemiet ķemmi no griešanas galviņas.

3 Nomazgājiet griešanas galviņu remdenā tekošā ūdenī vai notīriet ar piegādāto tīrīšanas birstīti.

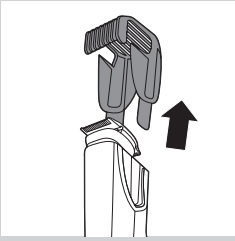


4 Mazgājiet ķemmi tekošā ūdenī vai tīriet to ar komplektā iekļauto tīrīšanas birstīti.

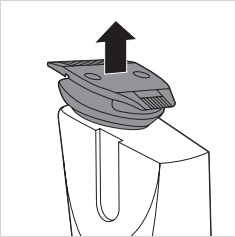
Griešanas galviņas savienotāja tīrīšana

Piezīme. Noteikti tīriet griešanas galviņas savienotāju vismaz vienreiz trīs mēnešos.

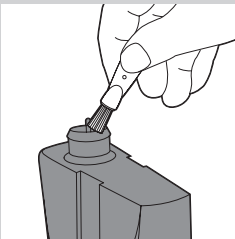
1 Izslēdziet ierīci.



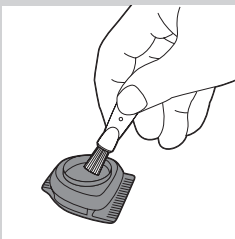
2 Noņemiet ķemmi no griešanas galviņas.



3 Noņemiet griešanas galviņu no ierīces.



4 Notīriet griešanas galviņas savienotāju ar piegādāto tīrīšanas birstīti.



5 Notīriet griešanas galviņas iekšpusi ar piegādāto tīrīšanas birstīti.

6 Pēc tīrīšanas uzlieciet griešanas galviņu atpakaļ uz ierīces.

Piederumu pasūtīšana

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni **www.shop.philips.com/service** vai vērsieties pie sava Philips izplatītāja. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontaktainformāciju skatiet pasaules garantijas bukletā).

Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni adresē **www.philips.com/support** vai izlasiet pasaules garantijas bukletu.

Vide



- Pēc ierīces darbības beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsiet saudzēt vidi.



- Iebūvētā akumulatoru baterija satur vielas, kas var piesārņot vidi. Pirms baterijas izmešanas vai nodošanas oficiālā savākšanas punktā vienmēr izņemiet to. Bateriju nododiet oficiālā bateriju savākšanas punktā. Ja baterijas izņemšana sagādā grūtības, dodieties ar šo ierīci uz Philips tehniskās apkopes centru, kur bateriju izņems un atbrīvosies no tā videi drošā veidā.

Traucējummeklēšana

Šajā nodaļā ir apkopotas visizplatītākās problēmas, ar kurām varat sastapties, izmantojot ierīci. Ja nevarat tās atrisināt, izmantojot zemāk redzamo informāciju, sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Ierīce nedarbojas, kad tā ir ieslēgta.	Baterija ir tukša.	Pilnībā uzlādējiet ierīci (skatiet nodaļu "Lādēšana"). Lai pilnībā uzlādētu ierīci, nepieciešamas aptuveni 60 minūtes. Varat darbināt ierīci arī no elektrotīkla.
Ierīce vairs negriež tik labi kā iepriekš.	Trimmera galviņas griezējelements ir netīrs.	Rūpīgi notīriet griešanas galviņu (skatiet nodaļu "Tīrīšana un apkope").
	Jūs nevirzāt ierīci optimālajā virzienā.	Lai iegūtu vislabāko apgriešanas un sūkšanas sniegumu, ieteicams ar vienmērīgām un maigām kustībām virzīt trimmeri augšup, pretēji matiņu augšanas virzienam. Skatiet nodaļu "Ierīces izmantošana".

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie **www.philips.com/welcome**.

Opis ogólny (rys. 1)

- 1 Obrotowa głowica przycinająca
- 2 Ustawienie długości
- 3 Regulator przewodnicy cięcia
- 4 Wylłącznik
- 5 Wskaźnik naładowania akumulatorów
- 6 Gniazdo do podłączenia małej wtyczki
- 7 Rowek do zamontowania nasadki do przycinania
- 8 Nasadka do przycinania
- 9 Zasilacz
- 10 Mała wtyczka
- 11 Szczoteczka do czyszczenia

Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi. Instrukcję warto też zachować na przyszłość.

Niebezpieczeństwo

- Zasilacz przechowuj w suchym miejscu.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy napięcie podane na zasilaczu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie wymieniaj wtyczki zasilacza na inną.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Przechowuj urządzenie i przewód poza zasięgiem dzieci.
- Nie używaj tego urządzenia podczas kąpieli ani pod prysznicem.

Uwaga

- Zawsze sprawdź urządzenie przed użyciem. Nie korzystaj z urządzenia w przypadku uszkodzenia którejs z części, gdyż może to spowodować obrażenia ciała.
- Tego urządzenia należy używać zgodnie z przeznaczeniem, w sposób przedstawiony w instrukcji obsługi.
- Używaj, ładuj i przechowuj urządzenie w temperaturze od 5°C do 35°C.
- Do ładowania urządzenia używaj wyłącznie dołączonego zasilacza.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia pod bieżącą wodą upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania.
- Jeśli urządzenie było narażone na duże zmiany temperatury, ciśnienia lub wilgotności, przed użyciem aklimatyzuj je przez 30 minut.





- Ze względów bezpieczeństwa w przypadku uszkodzenia zasilacza wymień go na oryginalny zasilacz tego samego typu.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj sprężonego powietrza, szorstkich czyścików, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.
- Poziom hałasu: $L_c = 65 \text{ dB (A)}$

Zgodność z normami

- Urządzenie spełnia międzynarodowe normy bezpieczeństwa IEC i może być myte pod wodą.
- To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Przygotowanie do użycia

Ładowanie

Przed pierwszym użyciem lub po długim okresie nieużywania urządzenia należy je całkowicie naładować.

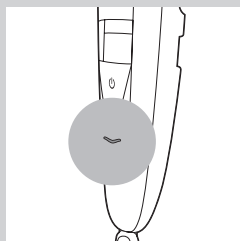
W przypadku całkowitego rozładowania akumulatora ładowanie trwa około 60 minut.

1 Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.

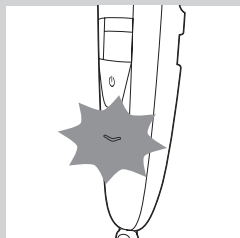
2 Włóż małą wtyczkę do gniazda w urządzeniu, a zasilacz do gniazdka elektrycznego.

▶ Wskaźnik akumulatora zacznie migać na przemian na biało i na pomarańczowo.

▶ Po upływie około 3 minut wskaźnik akumulatora zacznie migać tylko na biało. W tym momencie akumulator ma wystarczający zapas energii na jedno bezprzewodowe przycinanie.



- ▶ Wskaźnik akumulatora będzie nadal migał na biało, a gdy urządzenie będzie w pełni naładowane, zacznie świecić na biało w sposób ciągły.
- ▶ Jeśli w pełni naładowane urządzenie będzie nadal podłączone do sieci elektrycznej po godzinie od zakończenia ładowania, wskaźnik akumulatora wyłączy się po 30 minutach.

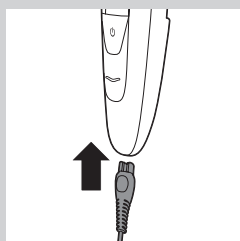


Sygnaly niskiego poziomu naładowania i rozładowania akumulatora

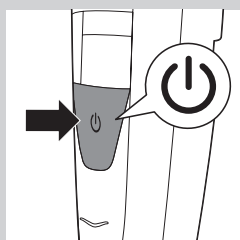
- ▶ Gdy akumulator jest niemal całkowicie rozładowany, wskaźnik akumulatora zaczyna migać na pomarańczowo. Po wyłączeniu urządzenia wskaźnik miga jeszcze przez kilka sekund na pomarańczowo.
- ▶ Wskaźnik akumulatora szybciej miga na pomarańczowo, gdy akumulator jest rozładowany oraz w przypadku naciśnięcia wyłącznika.

Strzyżenie z użyciem zasilania sieciowego

Z urządzenia można korzystać także po podłączeniu do sieci elektrycznej.



- 1** Włóż małą wtyczkę do urządzenia.
- 2** Podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego.



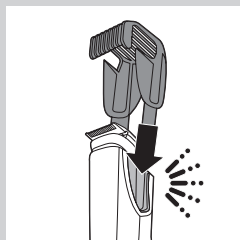
- 3** Naciśnij wyłącznik, aby włączyć urządzenie.

Zasady używania

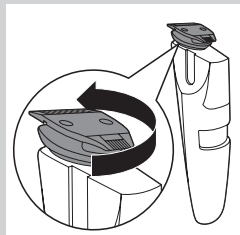
Urządzenia można używać do przycinania włosów na twarzy (brody, wąsów i bokobrodów). To urządzenie nie jest przeznaczone do przycinania włosów w dolnej części ciała ani na głowie.

Przycinanie z użyciem nasadki

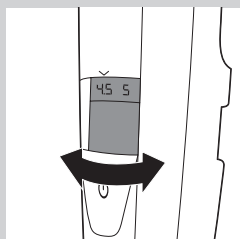
Urządzenie jest wyposażone w nasadkę grzebieniową, która utrzymuje głowicę przycinającą w określonej odległości od skóry. Ta odległość określa długość włosów po przycięciu, a można ją zmienić, obracając regulator przewodnicy cięcia.



- 1** Wsuń nasadkę grzebieniową w rowki po bokach urządzenia (usłyszysz „kliknięcie”).

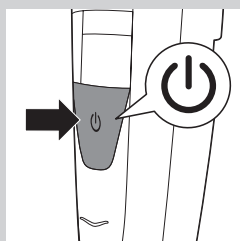


Uwaga: Nasadki grzebieniowej nie można założyć na głowicę przycinającą, gdy strona o długości 15 mm jest zwrócona w kierunku przodu urządzenia. W takim przypadku obróć głowicę przycinającą przed wsunięciem na nią nasadki grzebieniowej.



- 2** Obróć regulator prowadnicy cięcia, aby wybrać ustawienie długości.

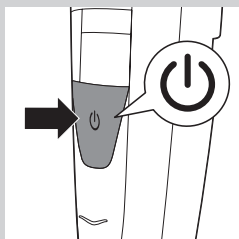
- Wybrane ustawienie długości znajduje się bezpośrednio pod wskaźnikiem z przodu urządzenia.
- Można wybrać długość od 0,4 mm do 10 mm (patrz tabela „Ustawienia długości” poniżej).



- 3** Naciśnij wyłącznik, aby włączyć urządzenie.



- 4** Aby przyciąć brodę, powoli przesuwaj nasadkę grzebieniową po włosach.



5 Po zakończeniu naciśnij wyłącznik, aby wyłączyć urządzenie.

Wskazówki

- Zawsze upewnij się, że ząbki grzebienia są skierowane w kierunku przesuwania urządzenia.
- Zwróć uwagę, by płaska część nasadki grzebieniowej zawsze całkowicie dotykała skóry. Pozwoli to uzyskać równą długość włosów.
- Włosy rosną w różnych kierunkach, dlatego należy przesuwać urządzenie w różnych kierunkach (w górę, w dół, pod kątem).
- Przycinanie jest łatwiejsze, gdy skóra i włosy są suche.

Ustawienia długości

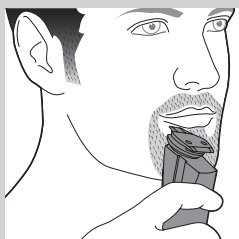
mm				
0,4	0,6	0,8	1	1,5
2	2,5	3	3,5	4
4,5	5	6	7	8
9	10			

Przycinanie bez nasadki

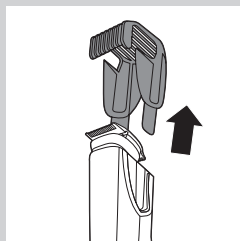


W przypadku przycinania bez nasadki włosy są przycinane blisko skóry. Głowica przycinająca ma dwie strony o różnej długości: 32 mm i 15 mm.

- Strona o długości 32 mm jest przeznaczona do zwykłego przycinania i nadawania kształtu zarostowi.

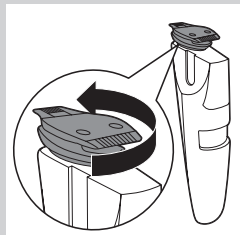


- Strona o długości 15 mm umożliwia bardziej precyzyjne modelowanie i nadawanie kształtu zarostowi niż strona o długości 32 mm.

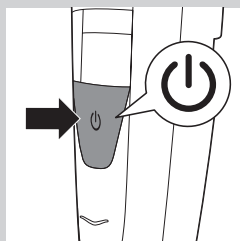


- 1** Jeśli nasadka grzebieniowa znajduje się na głowicy przycinającej, zdejmij ją.

Nigdy nie ciągnij za elastyczny koniec nasadki grzebieniowej, tylko za jej boki.



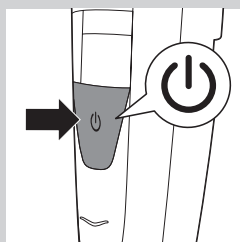
- 2** Obracaj głowicę przycinającą, aż strona, której zamierzasz używać, będzie zwrócona w stronę przodu urządzenia.



- 3** Naciśnij wyłącznik, aby włączyć urządzenie.

- 4** Trzymaj urządzenie w najbardziej wygodnej pozycji dostosowanej do miejsca, na którym chcesz przycinać włosy, i wykonuj ruchy w górę lub w dół.

Wskazówka: Aby wygodnie przycinać włosy blisko skóry, przyłóż płaską stronę głowicy przycinającej do skóry i wykonuj ruchy w odpowiednim kierunku.



- 5** Po zakończeniu naciśnij wyłącznik, aby wyłączyć urządzenie.

Czyszczenie i konserwacja

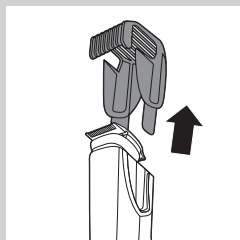
Po użyciu zawsze wyczyść urządzenie.

Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj sprężonego powietrza, szorstkich czyścików, płynnych środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.

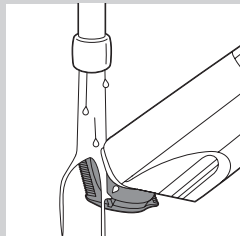
Uwaga: Głowica przycinająca nie wymaga smarowania.

Czyszczenie urządzenia i nasadki grzebieniowej

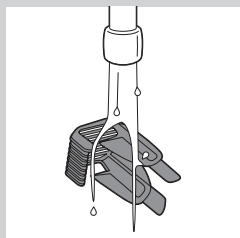
- 1** Wyłącz urządzenie.



- 2** Zdejmij nasadkę z głowicy przycinającej.



- 3** Wyczyść głowicę przycinającą pod strumieniem bieżącej, letniej wody lub przy użyciu dołączonej szczoteczki.

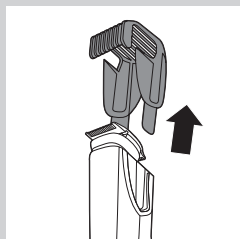


- 4** Opłucz nasadkę grzebieniową pod bieżącą wodą lub wyczyść ją przy użyciu dołączonej szczoteczki.

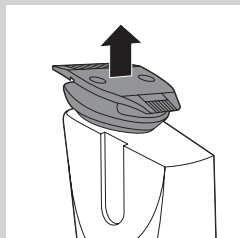
Czyszczenie elementu do podłączania głowicy przycinającej

Uwaga: Pamiętaj, aby czyścić element do podłączania głowicy przycinającej co najmniej raz na trzy miesiące.

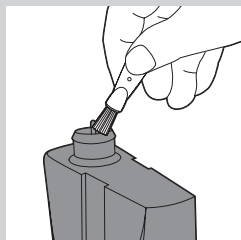
- 1** Wyłącz urządzenie.



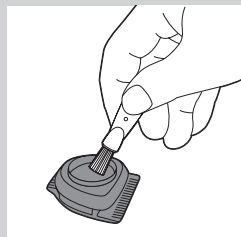
- 2** Zdejmij nasadkę z głowicy przycinającej.



- 3** Zdejmij głowicę przycinającą z urządzenia.



- 4** Wyczyść element do podłączania głowicy przycinającej za pomocą dołączonej szczoteczki.



- 5** Wyczyść wnętrze głowicy przycinającej za pomocą dołączonej szczoteczki.

- 6** Po wyczyszczeniu głowicy przycinającej załóż ją z powrotem na urządzenie.

Zamawianie akcesoriów

Aby kupić akcesoria lub części zamienne, odwiedź stronę **www.shop.philips.com/service** lub skontaktuj się ze sprzedawcą produktów firmy Philips. Możesz również skontaktować się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta (informacje kontaktowe znajdują się w ulotce gwarancyjnej).

Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę **www.philips.com/support** lub zapoznaj się z ulotką gwarancyjną.

Ochrona środowiska



- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska.



- Akumulatory i baterie zawierają substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Przed wyrzuceniem lub oddaniem urządzenia do punktu zbiórki surowców wtórnych należy pamiętać o ich wyjęciu. Akumulatory i baterie należy wyrzucać w wyznaczonych punktach zbiórki surowców wtórnych. W przypadku problemów z wyjęciem akumulatora lub baterii urządzenie można dostarczyć do centrum serwisowego firmy Philips, którego pracownicy wyjmą i usuną akumulator lub baterię w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego.

Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, należy skontaktować się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa, mimo że jest włączone.	Akumulator jest rozładowany.	Całkowicie naładuj urządzenie (patrz rozdział „Ładowanie”). Pełne naładowanie urządzenia trwa około 60 minut. Z urządzenia można korzystać także po podłączeniu do sieci elektrycznej.
Urządzenie przycina włosy gorzej niż wcześniej.	Element tnący głowicy przycinającej jest zabrudzony.	Dokładnie wyczyść głowicę przycinającą (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).
	Nie przesuwasz urządzenia w najlepszym kierunku.	Aby uzyskać możliwie najlepsze działanie tnące i zasysające, radzimy przesuwac trymer ku górze, przeciwnie do kierunku wzrostu włosów, wykonując łagodne i delikatne ruchy. Patrz rozdział „Zasady używania”.

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la **www.philips.com/welcome**.

Descriere generală (fig. 1)

- 1 Cap de tundere rotativ
- 2 Setare pentru lungime
- 3 Inel de reglare
- 4 Butonul Pornit/Oprit
- 5 Led pentru baterie
- 6 Mufă pentru conector mic
- 7 Fante de ghidare pentru pieptenele de tuns
- 8 Pieptenii pentru tuns
- 9 Adaptor
- 10 Conector mic
- 11 Perie de curățat

Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de utilizarea aparatului și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Nu udați adaptorul.

Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificați ca tensiunea indicată pe adaptor să corespundă tensiunii din rețeaua locală.
- Adaptorul conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți ștecherul adaptorului, întrucât acest lucru duce la situații periculoase.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Nu lăsați aparatul și cablul său de alimentare la îndemâna copiilor.
- Nu utilizați aparatul în cadă sau în duș.

Precauție

- Verificați întotdeauna aparatul înainte de a-l utiliza. Nu utilizați aparatul dacă una dintre piese este deteriorat sau spart, pentru a evita rănirea.
- Utilizați acest aparat numai pentru în scopul în care a fost creat, așa cum se arată în manualul de utilizare.
- Utilizați, încărcăți și păstrați aparatul la o temperatură cuprinsă între 5°C și 35°C.
- Utilizați numai adaptorul furnizat pentru a încărca aparatul.
- Înainte de a începe să curățați aparatul sub jet de apă, asigurați-vă că este oprit și scos din priză.
- Dacă aparatul este expus la schimbări importante de temperatură, presiune sau umiditate, lăsați aparatul să se aclimatizeze 30 de minute înainte de a-l utiliza.
- Dacă adaptorul este deteriorat, înlocuiți-l întotdeauna cu unul original pentru a evita orice accident.





- Nu folosiți niciodată aer comprimat, bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.
- Nivel de zgomot: $L_c = 65 \text{ dB (A)}$

Conformitatea cu standardele

- Aparatul corespunde normelor de securitate internaționale IEC și poate fi curățat sub jet de apă.
- Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

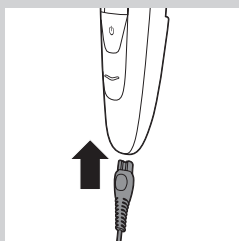
Pregătirea pentru utilizare

Încărcare

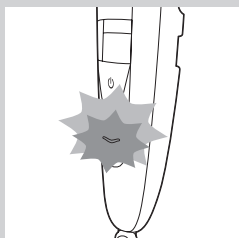
Încărcați aparatul complet înainte de a-l folosi pentru prima oară sau după o perioadă lungă de neutilizare.

Dacă bateria este complet descărcată, încărcarea durează aproximativ 60 de minute.

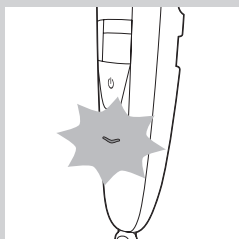
- 1** Aparatul trebuie să fie oprit.
- 2** Introduceți ștecherul mic în aparat și adaptorul în priză.



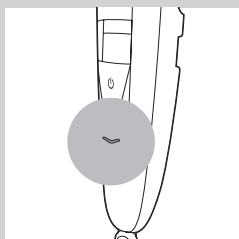
- ▶ Ledul pentru baterie din partea inferioară luminează intermitent portocaliu și alb alternativ.

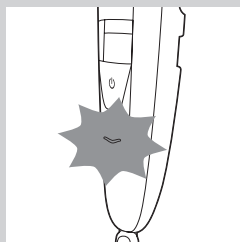


- ▶ După aproximativ 3 minute ledul pentru baterie clipește doar alb. Din acest moment, bateria conține suficientă energie pentru o sesiune de tuns fără fir.



- ▶ Ledul pentru baterie continuă să clipească alb și, când aparatul este încărcat complet, acesta se aprinde alb continuu.
- ▶ Dacă aparatul încărcat complet este conectat în continuare la priză după 1 oră, ledul pentru baterie se stinge după 30 de minute.





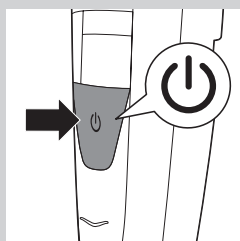
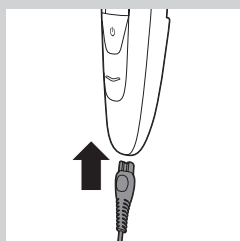
Semnale pentru nivel redus baterie și baterie consumată

- ▶ Când bateria este aproape descărcată, ledul pentru baterie începe să lumineze intermitent portocaliu. Atunci când opriți aparatul, ledul pentru baterie clipește în continuare portocaliu timp de câteva secunde.
- ▶ Ledul pentru baterie clipește portocaliu la o frecvență mai mare dacă bateria este descărcată și dacă apăsați butonul pornit/oprit.

Utilizarea cu cablu

De asemenea, puteți utiliza aparatul de la priză.

- 1** Introduceți conectorul mic în aparat.
- 2** Introduceți adaptorul într-o priză de perete.



- 3** Apăsați butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul.

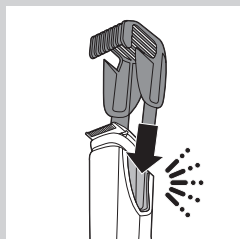
Utilizarea aparatului

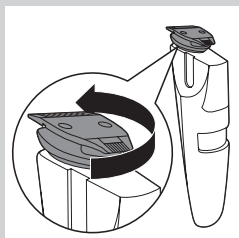
Puteți utiliza aparatul pentru tunderea părului facial (bărbii, mustății și perciunilor). Acest aparat nu este destinat pentru a rade sau a tunde partea inferioară a corpului sau părul din cap.

Tunderea cu pieptenele

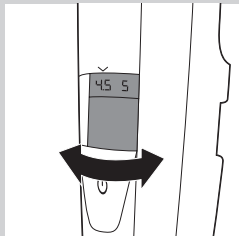
Aparatul este livrat cu un pieptene care menține capul de tundere la o anumită distanță de piele. Această distanță determină lungimea părului rămas și poate fi reglată rotind roțița de reglare.

- 1** Glisați pieptenele în fantele de ghidare de pe ambele părți ale aparatului („clic”).



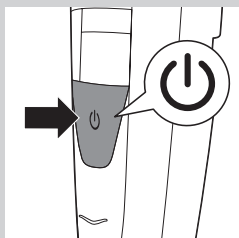


Notă: Pieptenele nu se potrivește pe capul de tundere atunci când partea de 15 mm este orientată spre partea frontală a aparatului. Dacă acesta este cazul, rotiți capul de tundere înainte să glisați pieptenele pe capul de tundere.



2 Rotiți roțița de reglare pentru a selecta o setare de lungime.

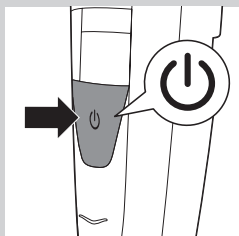
- Setarea de lungime este cea de sub indicatorul de pe partea frontală a aparatului.
- Puteți selecta o lungime de la 0,4 mm la 10 mm (consultați tabelul din secțiunea „Setări de lungime” de mai jos).



3 Apăsați butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul.



4 Pentru a vă tunde barba, deplasați lent pieptenele prin firele de păr.



5 Atunci când ați terminat, apăsați butonul pornit/oprit pentru a opri aparatul.

Sugestii

- Vârful pieptenului trebuie să fie îndreptat în sensul în care mișcați aparatul.
- Asigurați-vă că porțiunea plată a pieptenului rămâne în permanență în contact complet cu pielea, pentru a obține o lungime uniformă a părului.
- Deoarece părul crește în direcții diferite, trebuie să mișcați aparatul în diferite direcții (în sus, în jos sau transversal).
- Tunderea este mai ușoară dacă pielea și părul sunt uscate.

Setări de lungime

mm				
0,4	0,6	0,8	1	1,5
2	2,5	3	3,5	4
4,5	5	6	7	8
9	10			

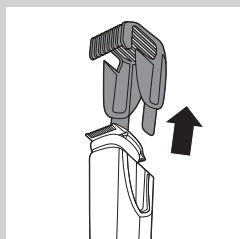
Tunderea fără pieptene

Dacă tundeți fără pieptene, părul va fi tuns aproape de piele. Capul de tundere are o parte de 32 mm și una de 15 mm.

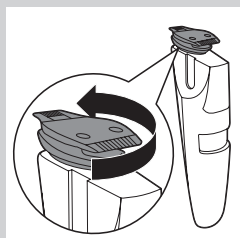
- Partea de 32 mm este pentru tundere normală și pentru conturare.

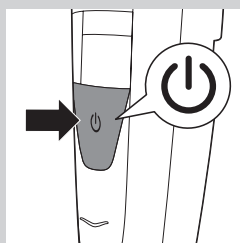


- Partea de 15 mm a capului de tundere permite o stilizare și o conturare mai precise decât partea de 32 mm.

**1** Dacă pieptenele este încă pe capul de tundere, scoateți-l.

Nu trageți niciodată de partea superioară flexibilă a pieptenului. Trageți întotdeauna de părțile laterale.

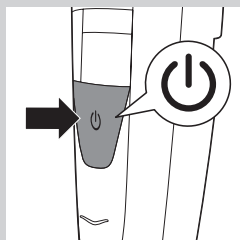
**2** Rotiți capul de tundere până când partea pe care doriți să o utilizați este îndreptată spre partea frontală a aparatului.



3 Apăsați butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul.

4 Țineți aparatul în poziția cea mai potrivită pentru zona în care doriți să îl folosiți și efectuați mișcări în sus sau în jos.

Sugestie: Pentru a tunde confortabil aproape de piele, așezați partea plată a capului de tundere pe piele și efectuați mișcări în direcția dorită.



5 Atunci când ați terminat, apăsați butonul pornit/oprit pentru a opri aparatul.

Curățare și întreținere

Curățați aparatul după fiecare utilizare.

Nu folosiți niciodată aer comprimat, bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.

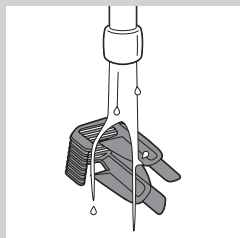
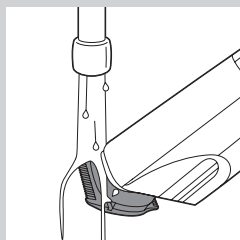
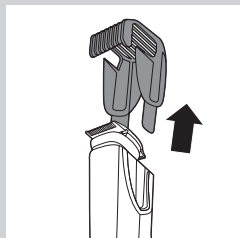
Notă: Capul de tundere nu necesită lubrifiere.

Curățarea aparatului și a pieptenului

1 Opriți aparatul.

2 Trageți pieptenele din capul de tundere.

3 Curățați capul de tundere sub robinet cu apă caldă sau curățați-l cu peria de curățare furnizată.

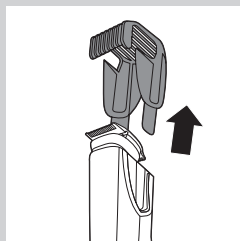


4 Clătiți pieptenele sub jet de apă sau curățați-l cu peria de curățare furnizată.

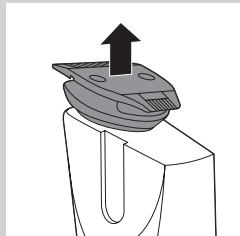
Curățarea conectorului capului de tundere

Notă: Asigurați-vă că, cel puțin o dată la trei luni, conectorul capului de tundere este curățat.

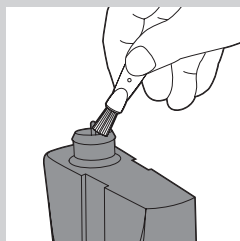
1 Opriți aparatul.



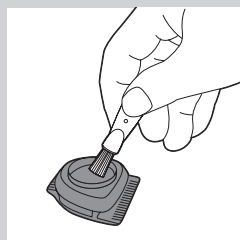
2 Trageți pieptenele din capul de tondere.



3 Trageți capul de tondere din aparat.



4 Curățați conectorul pentru capul de tondere cu peria de curățare furnizată.



5 Curățați interiorul capului de tondere cu peria de curățare furnizată.

6 După curățare, puneți capul de tondere înapoi pe aparat.

Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitați **www.shop.philips.com/service** sau mergeți la distribuitorul dvs. Philips. Puteți, de asemenea, să contactați Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (consultați broșura de garanție internațională pentru detalii de contact).

Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați site-ul web Philips la **www.philips.com/support** sau să consultați broșura de garanție internațională.

Protecția mediului



- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, ajutați la protejarea mediului înconjurător.



- Bateria reîncărcabilă integrată conține substanțe care pot polua mediul. Scoateți întotdeauna bateria înainte de a scoate din uz aparatul și de a-l preda la un centru de colectare oficial. Predați bateria la un punct de colectare oficial pentru baterii. Dacă nu reușiți să scoateți bateria, puteți duce aparatul la un centru de service Philips. Personalul de la acest centru va îndepărta bateria și o va recicla în conformitate cu normele de protecție a mediului.

Depanare

Acest capitol descrie cele mai frecvente problemele care pot apărea în utilizarea aparatului. Dacă nu reușiți să rezolvați problema folosind informațiile de mai jos, contactați centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează atunci când este pornit.	The battery is empty.	Încărcați aparatul complet (consultați capitolul „Încărcare”). Durează aproximativ 60 de minute pentru a încărca aparatul complet. De asemenea, puteți utiliza aparatul de la priză.
Aparatul nu mai tunde la fel de bine.	Elementul tăietor al capului de tundere este murdar.	Curățați bine capul de tundere (consultați capitolul „Curățare și întreținere”).
	Nu mișcați aparatul în direcția optimă.	Pentru a obține performanțe optime în ceea ce privește tunderea și aspirarea firelor de păr, este recomandabil să mișcați aparatul în sus, invers față de sensul de creștere al firelor de păr, cu mișcări line și delicate. Consultați capitolul „Utilizarea aparatului”.

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте **www.philips.com/welcome**.

Общее описание (Рис. 1)

- 1 Поворотная насадка для подравнивания
- 2 Установки длины
- 3 Кольцо настройки
- 4 Кнопка включения/выключения
- 5 Индикатор заряда аккумулятора
- 6 Гнездо для маленького штекера
- 7 Направляющий паз для насадки-триммера
- 8 Насадка-триммер
- 9 Адаптер
- 10 Маленький штекер
- 11 Щеточка для очистки

Важная информация

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Избегайте попадания жидкости на адаптер.

Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на адаптере, соответствует напряжению местной электросети.
- В конструкцию адаптера входит трансформатор. Запрещается заменять адаптер или присоединять к нему другие штекеры: это опасно.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством лиц, ответственных за их безопасность.
- Храните прибор и шнур в недоступном для детей месте.
- Не пользуйтесь прибором в ванной или под душем.

Внимание!

- Всегда проверяйте прибор перед использованием. Не пользуйтесь прибором, если повреждена какая-либо его часть: это может привести к травме.
- Используйте этот прибор только по назначению, как указано в руководстве пользователя.
- Использование прибора, его зарядка и хранение должны производиться при температуре от 5°C до 35°C.
- Для зарядки прибора используйте только адаптер, входящий в комплект поставки.





- Перед очисткой прибора с использованием воды убедитесь, что он выключен и отключен от электросети.
- Если прибор подвергался существенным перепадам температуры, давления или влажности, подождите 30 минут перед тем как его использовать.
- Если адаптер поврежден, заменяйте его только таким же адаптером, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.
- Запрещается использовать для чистки прибора сжатый воздух, губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.
- Уровень шума: $L_{eq} = 65$ дБ (А)

Соответствие стандартам

- Прибор соответствует международному стандарту техники безопасности IEC. Его можно промывать под струей воды.
- Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Подготовка прибора к работе

Зарядка

Перед первым использованием прибора или после продолжительного перерыва следует полностью зарядить аккумулятор.

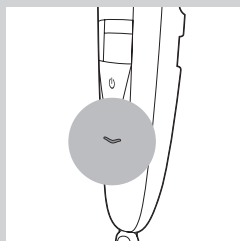
Если аккумулятор полностью разряжен, зарядка занимает около 60 минут.

- 1** Прибор должен быть выключен.
- 2** Вставьте маленький штекер в прибор и подключите адаптер к розетке электросети.

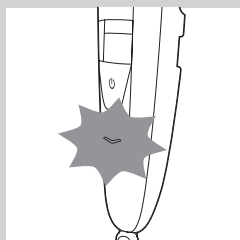


- Индикатор заряда аккумулятора попеременно мигает оранжевым и белым светом.

- Примерно через 3 минуты индикатор заряда аккумулятора начинает мигать белым светом, это значит, что заряда аккумулятора достаточно для одного сеанса стрижки.



- Д Индикатор заряда аккумулятора продолжает мигать белым светом, затем, когда аккумулятор заряжается полностью, индикатор заряда загорается белым светом.
- Д Если полностью заряженное устройство все еще подключено к электропитанию по прошествии 1 часа после завершения зарядки, индикатор заряда аккумулятора выключается через 30 минут.

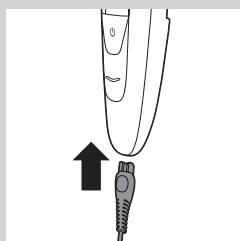


Индикаторы аккумулятора с низким зарядом и разряженного аккумулятора

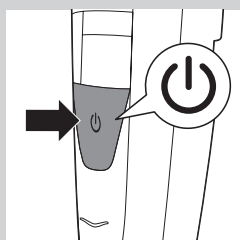
- Д Когда аккумулятор полностью разряжен, индикатор заряда аккумулятора начинает мигать оранжевым светом. При выключении прибора индикатор заряда аккумулятора продолжает мигать оранжевым светом еще несколько секунд.
- Д Индикатор заряда аккумулятора начинает мигать оранжевым светом быстрее при разрядке аккумулятора и нажатии кнопки включения/выключения.

Работа прибора от электросети

Питание прибора может также осуществляться от сети.



- 1 Вставьте маленький штекер в прибор.
- 2 Подключите адаптер к розетке электросети.



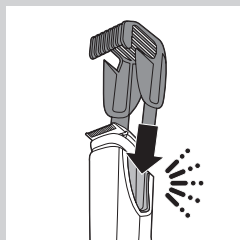
- 3 Нажмите кнопку включения/выключения для включения прибора.

Использование прибора

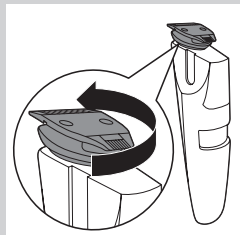
Используйте этот прибор для подравнивания волос на лице (бороды, усов и висков). Не используйте его для подравнивания волос ниже шеи или волос на голове.

Подравнивание с помощью насадки-триммера

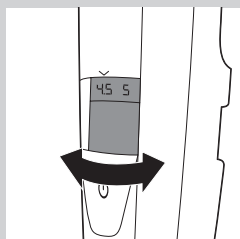
Прибор поставляется в комплекте с насадкой-триммером, которая позволяет установить насадку для подравнивания на определенном расстоянии от кожи. Это расстояние определяет конечную длину волос и может регулироваться поворотом кольца настройки.



- 1** Установите насадку-триммер в направляющих пазах с двух сторон прибора (должен прозвучать щелчок).

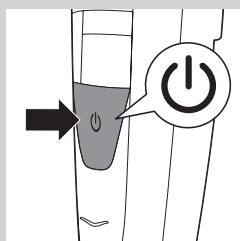


Примечание Насадку-триммер нельзя установить в насадку для подравнивания, если сторона длиной 15 мм направлена в сторону передней панели прибора. В таком случае, прежде чем устанавливать насадку-триммер в насадку для подравнивания поверните насадку для подравнивания.



- 2** С помощью кольца настройки выберите установку длины.

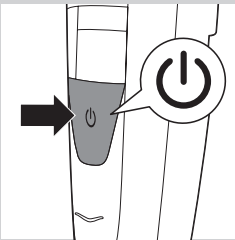
- Выбранная установка длины отображается сразу под индикатором на передней панели устройства.
- Можно выбрать установку длины 0,4-10 мм (см. таблицу "Настройки длины" ниже).



- 3** Нажмите кнопку включения/выключения для включения прибора.



- 4** Подравнивая бороду, медленно перемещайте насадку-триммер по волосам.



5 По окончании нажмите кнопку включения/выключения, чтобы выключить прибор.

Советы

- Следите, чтобы зубцы насадки всегда были направлены в сторону движения прибора.
- Для получения ровной стрижки следите, чтобы плоская сторона насадки-триммера полностью прилегала к коже.
- Так как волосы на различных участках растут в разных направлениях, прибор также необходимо перемещать в разных направлениях (вверх, вниз или в стороны).
- Подравнивание легче производить на сухой коже и волосах.

Настройки длины

мм				
0,4	0,6	0,8	1	1,5
2	2,5	3	3,5	4
4,5	5	6	7	8
9	10			

Подравнивание без насадки-триммера

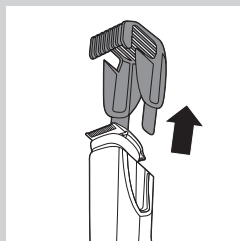


При подравнивании без использования насадки-триммера волосы состригаются очень коротко. Насадка для подравнивания имеет две стороны — 32 мм и 15 мм.

- Сторона 32 мм предназначена для подравнивания и моделирования контура.

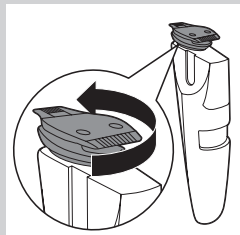


- Сторона 15 мм позволяет моделировать контур более точно.

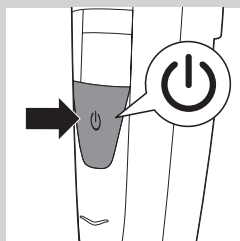


- 1** Снимите насадку-триммер (если такая насадка установлена) с насадки для подравнивания.

Запрещается снимать насадку-триммер, взявшись за гибкую верхнюю часть. Снимая насадку, беритесь за боковые панели.



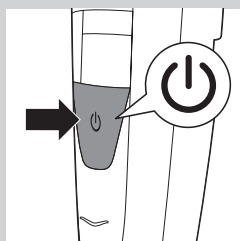
- 2** Поворачивая насадку для подравнивания, установите желаемую сторону насадки для подравнивания в сторону передней панели прибора.



- 3** Нажмите кнопку включения/выключения для включения прибора.

- 4** Удерживая прибор в удобном положении, совершайте движения вверх и вниз.

Совет. Для удобного подравнивания волос до короткой длины установите насадку для подравнивания плоской частью к поверхности кожи и совершайте движения в нужном направлении.



- 5** По окончании нажмите кнопку включения/выключения, чтобы выключить прибор.

Очистка и уход

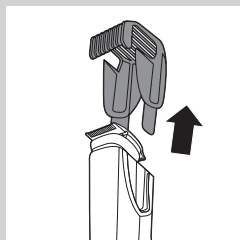
Всегда очищайте устройство после использования.

Запрещается использовать для чистки прибора сжатый воздух, губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.

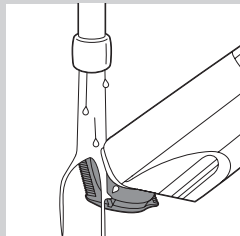
Примечание Смазывание насадки для подравнивания не требуется.

Очистка прибора и насадки-триммера

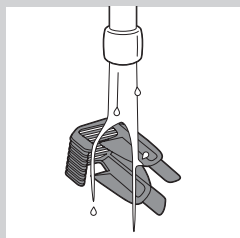
- 1** Выключите прибор.



- 2** Снимите насадку-триммер с насадки для подравнивания.



- 3** Промойте насадку-триммер под струей теплой воды или очистите при помощи щеточки для очистки (входит в комплект).

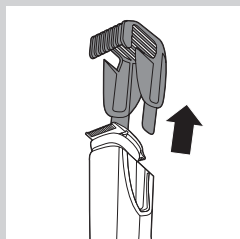


- 4** Промойте насадку-триммер под струей воды или очистите при помощи прилагаемой щеточки для очистки.

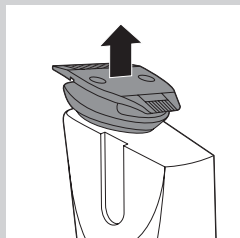
Очистка крепления насадки для подравнивания

Примечание Обязательно чистите крепление насадки для подравнивания по меньшей мере раз в три месяца.

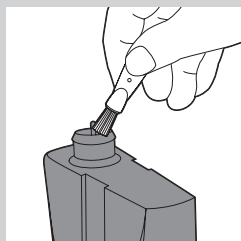
- 1** Выключите прибор.



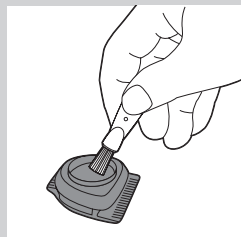
- 2** Снимите насадку-триммер с насадки для подравнивания.



- 3** Снимите насадку для подравнивания с прибора.



- 4** Крепление насадки для подравнивания очистите с помощью прилагаемой щетки для очистки.



- 5** Внутренние части насадки для подравнивания также очистите щеточкой.

- 6** После очистки снова установите насадку для подравнивания на прибор.

Заказ аксессуаров

Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт **www.shop.philips.com/service** или обратитесь в местную торговую организацию Philips. Вы также можете обратиться в местный центр поддержки потребителей Philips (контактные данные указаны на гарантийном талоне).

Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт Philips **www.philips.com/support** или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

Защита окружающей среды



- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду.



- Аккумулятор содержит вещества, загрязняющие окружающую среду. После окончания срока службы прибора и передачи его для утилизации аккумулятор необходимо извлечь. Аккумулятор следует утилизировать в специализированных пунктах. Если при извлечении аккумулятора возникли затруднения, можно передать прибор в сервисный центр Philips, где аккумулятор извлекут и утилизируют безопасным для окружающей среды способом.

Поиск и устранение неисправностей

Данная глава посвящена наиболее распространенным проблемам, возникающим при использовании прибора. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удастся, обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Включенный прибор не работает.	Батарея разряжена.	Полностью зарядите аккумулятор прибора (см. главу "Зарядка"). Полная зарядка аккумулятора занимает примерно 60 минут. Прибор также может работать от электросети.
Прибор стал работать хуже, чем раньше.	Режущий элемент насадки для подравнивания загрязнен.	Тщательно очистите насадку для подравнивания (см. главу "Очистка и уход").
	Прибор перемещается в неправильном направлении.	Для получения наилучших результатов подравнивания, а также для поддержания оптимальной работы системы всасывания, рекомендуется перемещать триммер вверх, против направления роста волос, совершая мягкие, плавные движения. См. главу "Использование прибора".

Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vitajte medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese **www.philips.com/welcome**.

Opis zariadenia (Obr. 1)

- 1 Otočná zastrihávacia hlava
- 2 Nastavenie dĺžky
- 3 Nastavovacie koliesko
- 4 Vypínač
- 5 Kontrolné svetlo batérie
- 6 Konektor pre malú koncovku
- 7 Vodiaca drážka pre hrebeňový nástavec na zastrihávanie
- 8 Hrebeň na zastrihávanie
- 9 Adaptér
- 10 Malá koncovka
- 11 Čistiaca kefka

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho na použitie v budúcnosti.

Nebezpečenstvo

- Adaptér udržiavajte v suchu.

Varovanie

- Pred pripojením zariadenia do siete skontrolujte, či napätie uvedené na adaptéri zodpovedá napätiu v sieti.
- Súčasťou adaptéra je transformátor. Adaptér nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.
- Zariadenie a kábel udržiavajte mimo dosahu detí.
- Zariadenie nepoužívajte vo vani ani v sprche.

Výstraha

- Pred každým použitím zariadenie skontrolujte. Ak je ktorákoľvek zo súčiastok zariadenia poškodená alebo pokazená, zariadenie nepoužívajte, aby ste predišli úrazu.
- Toto zariadenie používajte len na predpísaný účel podľa pokynov uvedených v návode na použitie.
- Zariadenie používajte, nabíjajte a skladujte pri teplotách 5 °C až 35 °C.
- Na nabíjanie zariadenia používajte len dodaný adaptér.
- Pred čistením pod tečúcou vodou sa musí zariadenie vypnúť a odpojiť od elektrickej siete.





- Pri náhlej zmene teploty, tlaku alebo vlhkosti, nechajte zariadenie pred jeho použitím 30 minút prispôbiť okolitým podmienkam.
- Ak je poškodený adaptér, nechajte ho vymeniť za niektorý z originálnych typov, aby ste predišli nebezpečným situáciám.
- Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte stlačený vzduch, drôtenky, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 65 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Súlad zariadenia s normami

- Zariadenie vyhovuje medzinárodne schváleným bezpečnostným predpisom IEC a môžete ho bezpečne čistiť pod tečúcou vodou.
- Toto zariadenie značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Príprava na použitie

Nabíjanie

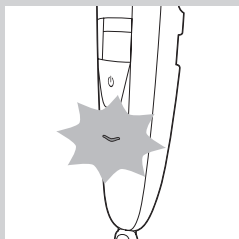
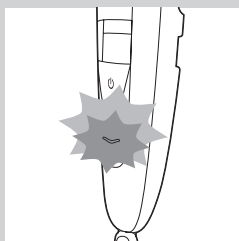
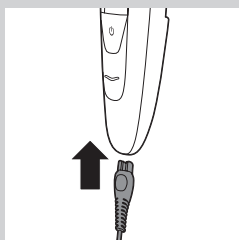
Pred prvým použitím alebo po dlhšom čase, keď ste zariadenie nepoužívali, nechajte batériu úplne nabiť. Ak je batéria zariadenia úplne vybitá, nabíjanie trvá približne 60 minút.

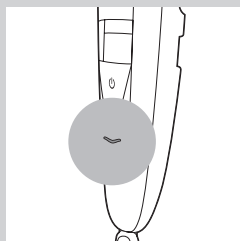
1 Uistite sa, že je zariadenie vypnuté.

2 Malú koncovku pripojte k zariadeniu a adaptér zapojte do elektrickej zásuvky.

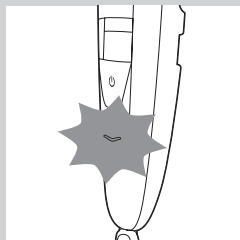
■ Kontrolné svetlo batérie začne striedavo blikať naoranžovo a nabíeť.

■ Po uplynutí pribl. 3 minút začne kontrolné svetlo batérie blikať len nabíeť. V tomto bode obsahuje batéria dostatok energie na jedno ostrihanie bez pripojenia do siete.





- Kontrolné svetlo batérie aj naďalej bliká nabiele, a keď sa zariadenie úplne nabije, začne svietiť nepretržite nabiele.
- Ak je zariadenie s úplne nabitou batériou aj po 1 hodine stále zapojené do elektrickej siete, kontrolné svetlo batérie sa po 30 minútach vypne.

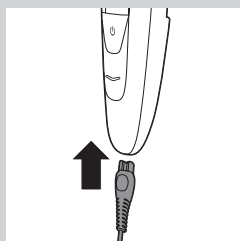


Signály označujúce takmer vybitú a úplné vybitú batériu

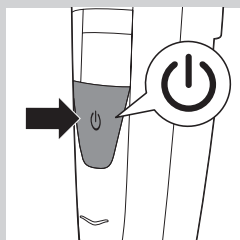
- Keď je batéria takmer vybitá, kontrolné svetlo batérie začne blikat' naoranžovo. Keď zariadenie vypnete, kontrolné svetlo batérie bude ešte niekoľko sekúnd blikat' naoranžovo.
- Ak je batéria vybitá a v prípade, že stlačíte vypínač, kontrolné svetlo batérie rýchlo bliká naoranžovo.

Strihanie so zariadením pripojeným do siete

Zariadenie môžete taktiež používať s napájaním zo siete.



- 1** Malú koncovku zasunúť do zariadenia.
- 2** Adaptér pripojiť do sieťovej elektrickej zásuvky.



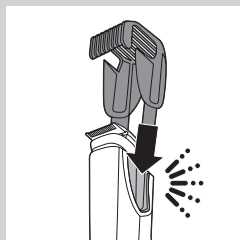
- 3** Stlačením vypínača zapnete zariadenie.

Použitie zariadenia

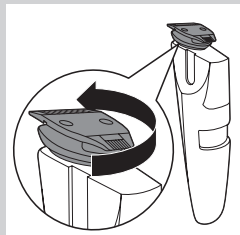
Zariadenie môžete používať na zastrihávanie chĺpkov v oblasti tváre (brada, fúzy a bokombrady). Toto zariadenie nie je určené na zastrihávanie dolných častí tela ani ľudských vlasov.

Strihanie s hrebeňovým nastavcom

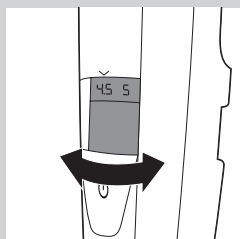
Zariadenie sa dodáva s hrebeňovým nastavcom, ktorý udržiava zastrihávaciu hlavu v určitej vzdialenosti od pokožky. Táto vzdialenosť určuje zostávajúcu dĺžku chĺpkov a možno ju nastaviť otočením nastavovacieho kolieska.



- 1** Hrebeňový nástavec zasunúte do vodiacich drážok po oboch stranách zariadenia („cvaknutie“).

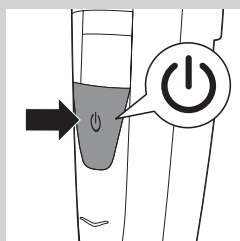


Poznámka: Hrebeňový nástavec nepasuje na zastrihávaciu hlavu správne, ak 15 mm (0,6 palca) strana smeruje k prednej časti zariadenia. V takomto prípade otočte pred nasadením hrebeňového nástavca zastrihávaciu hlavu.



- 2** Otočením nastavovacieho kolieska vyberte nastavenie dĺžky.

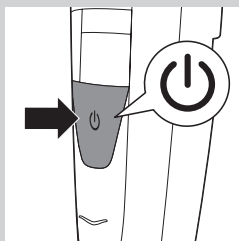
- Vybrané nastavenie dĺžky sa zobrazí hneď pod indikátorom na prednej strane zariadenia.
- Môžete vybrať dĺžku od 0,4 mm do 10 mm (pozrite si tabuľku v nižšie uvedenej časti „Nastavenia dĺžky“).



- 3** Stlačením vypínača zapnete zariadenie.



- 4** Pomalými pohybmi prechádzajte hrebeňovým nástavcom cez chlpy na brade.



5 Po skončení zastrihávania stlačením vypínača vypnite zariadenie.

Tipy

- Zuby hrebeňa musia byť vždy obrátene v smere pohybu strojčeka.
- Plochá strana hrebeňa sa musí neustále dotýkať povrchu pokožky, inak nedosiahnete rovnomernú dĺžku strihu.
- Keďže chlčky rastú rôznymi smermi, musíte zariadením pohybovať rôznymi smermi (nahor; nadol alebo priečne).
- Zastrihávanie je jednoduchšie, ak sú chlčky a pokožka suché.

Nastavenia dĺžky

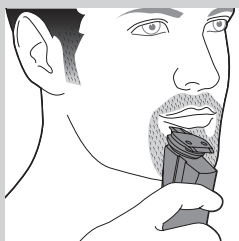
mm				
0,4	0,6	0,8	1	1,5
2	2,5	3	3,5	4
4,5	5	6	7	8
9	10			

Zastrihávanie bez hrebeňového nástavca

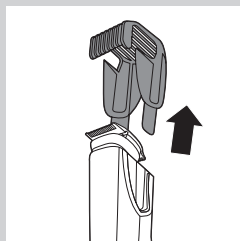


Pri zastrihávaní bez hrebeňového nástavca sú chlčky zastrihávané tesne pri pokožke. Zastrihávacia hlava má 32 mm (1,25 palca) a 15 mm (0,6 palca) stranu.

- 32 mm (1,25 palca) strana je určená na pravidelné zastrihávanie a tvarovanie kontúr.

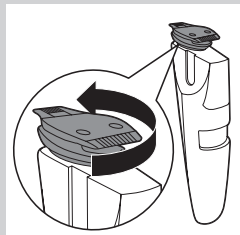


- 15 mm (0,6 palca) strana zastrihávacej hlavy umožňuje presnejšie formovanie a tvarovanie kontúr ako 32 mm (1,25 palca).

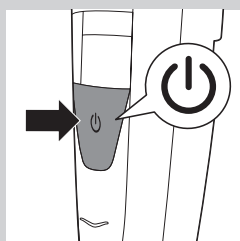


- 1** Ak je na zastrihávacej hlave nasadený hrebeňový nástavec, stiahnite ho.

Nikdy neťahajte za pružný koniec hrebeňového nástavca. Ťahajte vždy za bočné strany.



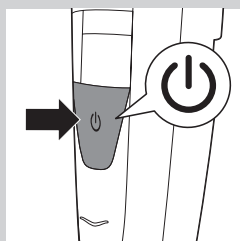
- 2** Zastrihávaciú hlavu otočte tak, aby strana, ktorú chcete použiť, smerovala k prednej časti zariadenia.



- 3** Stlačením vypínača zapnete zariadenie.

- 4** Zariadenie držte v polohe, ktorá najviac vyhovuje oblasti určenej na zastrihávanie, a zariadením pohybujte smerom nahor alebo nadol.

Tip: Na pohodlné zastrihávanie tesne pri pokožke priložte plochú stranu zastrihávacej hlavy k pokožke a zariadením pohybujte v požadovanom smere.



- 5** Po skončení zastrihávania stlačením vypínača vypnite zariadenie.

Čistenie a údržba

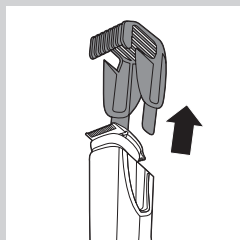
Po každom použití zariadenie očistite.

Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte stlačený vzduch, drôtenky, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.

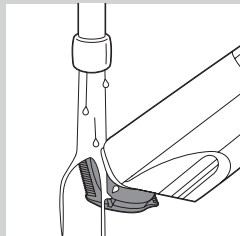
Poznámka: Zastrihávacia hlava nevyžaduje mazanie.

Čistenie zariadenia a hrebeňového nástavca

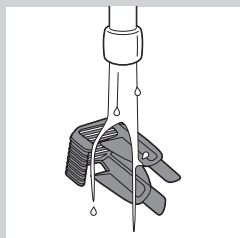
- 1** Vypnite zariadenie.



- 2** Stiahnite hrebeňový nástavec zo zastrihávacej hlavy.



- 3** Zastrihávaciú hlavu očistite pod tečúcou vlažnou vodou alebo ju vyčistite pomocou dodanej čistiacej kefy.

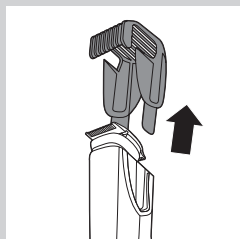


- 4** Hrebeňový nástavec očistite pod tečúcou vodou alebo pomocou dodanej čistiacej kefy.

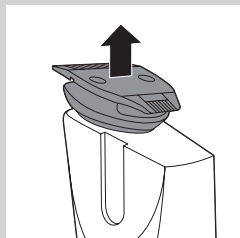
Čistenie konektora zastrihávacej hlavy

Poznámka: Dbajte na to, aby ste konektor zastrihávacej hlavy čistili minimálne raz za tri mesiace.

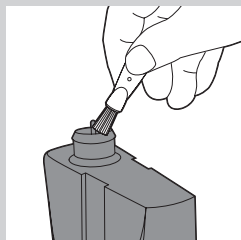
- 1** Vypnite zariadenie.



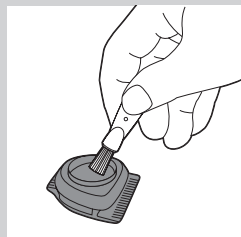
- 2** Stiahnite hrebeňový nástavec zo zastrihávacej hlavy.



- 3** Stiahnite zastrihávaciú hlavu zo zariadenia.



- 4** Pomocou dodanej čistiacej kefky vyčistíte konektor zastrihávacej hlavy.



- 5** Pomocou dodanej čistiacej kefky vyčistíte vnútornú časť zastrihávacej hlavy.

- 6** Po dokončení čistenia nasadíte zastrihávaciu hlavu späť na zariadenie.

Objednávanie príslušenstva

Ak si chcete zakúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, navštívte webovú stránku **www.shop.philips.com/service**, prípadne sa obráťte na predajcu výrobkov značky Philips. Obrátiť sa môžete aj na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo vašej krajine (podrobnosti nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste).

Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips na adrese **www.philips.com/support** alebo si preštudujte informácie v celosvetovo platnom záručnom liste.

Životné prostredie



- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho zanezte na miesto oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie.



- Zabudovaná nabíjateľná batéria obsahuje látky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie. Pred likvidáciou zariadenia alebo jeho odovzdaním na mieste oficiálneho zberu batériu vyberte. Batériu odovzdajte na mieste oficiálneho zberu pre batérie. Ak máte problémy s vybratím batérie, zariadenie môžete tiež zaniest' do servisného centra spoločnosti Philips, kde batériu vyberú a odstránia spôsobom, ktorý je bezpečný pre životné prostredie.

Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje zhrnutie najbežnejších problémov, ktoré sa môžu vyskytnúť pri používaní zariadenia. Ak neviete problém vyriešiť pomocou nižšie uvedených informácií, obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo Vašej krajine.

Problém	Možná příčina	Riešenie
Zariadenie po zapnutí nefunguje.	Batéria je vybitá.	Zariadenie úplne nabite (pozrite si kapitolu „Nabíjanie“). Úplné nabitie zariadenia trvá približne 60 minút. Zariadenie môžete taktiež používať s napájaním zo siete.
Zariadenie už nezastriháva tak dobre ako kedysi.	Strihací prvok zastrihávacej hlavy je znečistený.	Zastrihávaciu hlavu dôkladne očistite (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“).
	Zariadením pohybujete v nesprávnom smere.	Najlepšie výsledky strihania a odstránenia ostrihaných chlpkov dosiahnete, ak budete zariadením pohybovať plynule a jemne smerom nahor proti smeru rastu chlpkov. Pozrite si kapitolu „Používanie zariadenia“.

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na **www.philips.com/welcome**.

Splošni opis (Sl. 1)

- 1 Vrtljiva prirezovalna glava
- 2 Nastavitev dolžine
- 3 Kolesce za prilagajanje dolžine
- 4 Gumb za vklop/izklop
- 5 Indikator baterije
- 6 Vtičnica za majhen vtič
- 7 Vodilni utor za prirezovalni glavnik
- 8 Prirezovalni glavnik
- 9 Adapter
- 10 Manjši vtič
- 11 Čistilna ščetka

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Adapterja ne močite.

Opozorilo

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- V adapter je vgrajen transformator. Odstranitev in zamenjava adapterja z drugim nista dovoljeni, saj to lahko povzroči nevarnost.
- Aparat ni namenjen uporabi s strani otrok in oseb z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Aparat in kabel hranite izven dosega otrok.
- Aparata ne uporabljajte v kadi ali pod prho.

Previdno

- Aparat pred uporabo vedno preglejte. Aparata ne uporabljajte, če je kateri izmed delov poškodovan ali zlomljen, saj se lahko poškodujete.
- Aparat uporabljajte samo v predvideni namen, ki je naveden v uporabniškem priročniku.
- Aparat uporabljajte, polnite in hranite pri temperaturi med 5 °C in 35 °C.
- Aparat polnite samo s priloženim adapterjem.
- Pred spiranjem pod tekočo vodo aparat izklopite in izključite iz električnega omrežja.
- Če je bil aparat izpostavljen veliki temperaturni razliki, tlaku ali vlagi, pred uporabo počakajte 30 minut, da se prilagodi razmeram.
- Če je adapter poškodovan, ga obvezno zamenjate z originalnim nadomestnim delom, da se izognete nevarnosti.





- Aparata ne čistite s stisnjenim zrakom, čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot je bencin ali aceton.
- Raven hrupa: $L_c = 65 \text{ dB(A)}$

Skladnost s standardi

- Aparat ustreza mednarodno sprejetim varnostnim predpisom IEC in ga lahko varno čistite pod tekočo vodo.
- Ta Philipsov aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Priprava za uporabo

Polnjenje

Pred prvo uporabo ali po daljšem času neuporabe aparat popolnoma napolnite.

Če je aparat popolnoma prazen, traja polnjenje približno 60 minut.

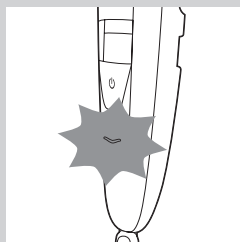
- 1** Aparat mora biti izklopljen.
- 2** Vstavite manjši vtič v aparat in adapter v omrežno vtičnico.



- Indikator baterije izmenično utripa oranžno in belo.

- Po približno 3 minutah indikator baterije začne utripati samo belo. To pomeni, da baterija vsebuje dovolj energije za eno brezžično prirezovanje.

- Indikator baterije še naprej utripa belo. Ko je aparat povsem napolnjen, začne svetiti belo.
- Če je povsem napolnjen aparat po 1 uri še vedno priključen na električno omrežje, indikator baterije po 30 minutah preneha svetiti.

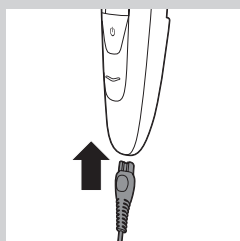


Signala za šibko in prazno baterijo

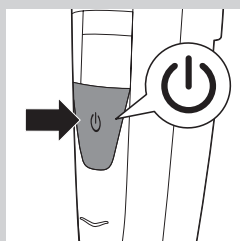
- ▶ Ko je baterija skoraj prazna, indikator baterije začne utripati oranžno. Ko aparat izklopite, indikator baterije še nekaj sekund utripa oranžno.
- ▶ Če je baterija prazna in če pritisnete gumb za vklop/izklop, indikator oranžno utripa hitreje.

Uporaba s priključitvijo na električno omrežje

Aparat lahko uporabljate tudi, ko je priključen na električno omrežje.



- 1** Manjši vtič vstavite v aparat.
- 2** Adapter vključite v stensko vtičnico.



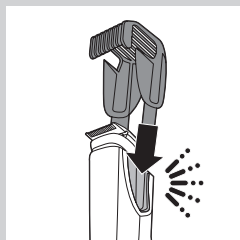
- 3** Za vklop aparata pritisnite gumb za vklop/izklop.

Uporaba aparata

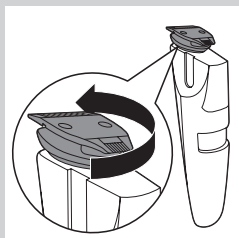
Aparat lahko uporabljate za prirezovanje obraznih dlak (brade, brkov in zalizcev). Ne uporabljajte ga za prirezovanje nižje po telesu ali lasišča.

Prirezovanje z glavnikom

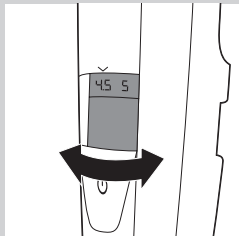
Aparatu je priložen glavnik, ki prirezovalno glavo ohranja na določeni razdalji od kože. Ta razdalja določa dolžino dlak in jo lahko prilagodite tako, da obrnete kolesce.



- 1** Glavnik potisnite v vodila na obeh straneh aparata ("klik").

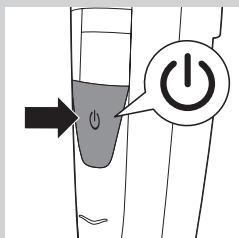


Opomba: Glavnika ni mogoče namestiti na prirezovalno glavo, če je 15 mm (0,6-palčna) stran obrnjena proti sprednjemu delu aparata. V tem primeru obrnite prirezovalno glavo, preden glavnik namestite na prirezovalno glavo.



2 Obrnite kolesce in izberite nastavitev dolžine.

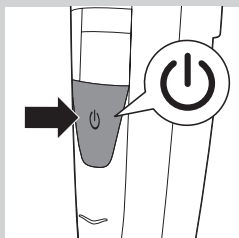
- Izbrana nastavitev dolžine je navedena pod indikatorjem na sprednjem delu aparata.
- Izberete lahko dolžino med 0,4 mm in 10 mm (oglejte si tabelo v spodnjem razdelku "Nastavitve dolžine").



3 Za vklop aparata pritisnite gumb za vklop/izklop.



4 Če želite prirezati brado, glavnik počasi pomikajte skozi dlake.



5 Ko končate, pritisnite gumb za vklop/izklop, da izklopite aparat.

Nasveti

- Poskrbite, da bodo konice glavnika vedno obrnjene v smeri premikanja aparata.
- Da bodo dlake enakomerno postržene, mora biti ploski del glavnika vedno v popolnem stiku s kožo.
- Ker dlake rastejo v različne smeri, morate tudi aparat pomikati v različnih smereh (navzgor; navzdol in počez).
- Prirezovanje je lažje, če so koža in dlake suhe.

Nastavitve dolžine

mm				
0,4	0,6	0,8	1	1,5
2	2,5	3	3,5	4
4,5	5	6	7	8
9	10			

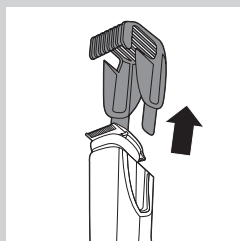
Prizezovanje z glavnikom

Če prizezujete brez glavnika, bodo dlake odrezane blizu kože. Prizezovalna glava ima 32 mm (1,25-palčno) stran in 15 mm (0,6-palčno) stran.

- 32 mm (1,25-palčna) stran je za običajno prizezovanje in oblikovanje.

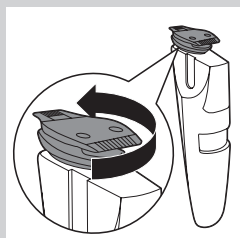


- 15 mm (0,6-palčna) stran prizezovalne glave omogoča natančnejše prizezovanje in oblikovanje kot 32 mm (1,25-palčna) stran.

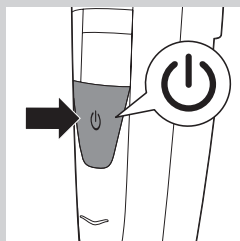


1 Če je glavnik še vedno na prizezovalni glavi, ga odstranite.

Ne vlecite za gibki vrh glavnika. Vedno vlecite na straneh.



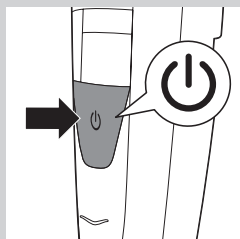
2 Obračajte prizezovalno glavo, dokler zelena stran ni obrnjena proti sprednjemu delu aparata.



3 Za vklop aparata pritisnite gumb za vklop/izklop.

4 Aparat držite na položaju, ki je najprimernejši za predel prirezovalja, in ga premikajte navzgor ali navzdol.

Namig: Za udobno in natančno prirezovanje ploski del prirezovalne glave položite na kožo in premikajte v zeleno smer.



5 Ko končate, pritisnite gumb za vklop/izklop, da izklopite aparat.

Čiščenje in vzdrževanje

Po vsaki uporabi aparat očistite.

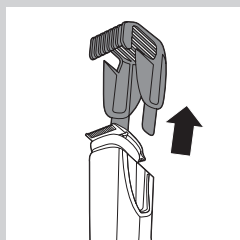
Aparata ne čistite s stisnjenim zrakom, čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot je bencin ali aceton.

Opomba: Prirezovalne glave ni treba podmazovati.

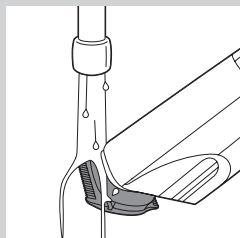
Čiščenje aparata in glavnika

1 Aparat izklopite.

2 Povlecite glavnik s prirezovalne glave.



3 Prirezovalno glavo sperite pod tekočo mlačno vodo ali očistite s priloženo ščetko.

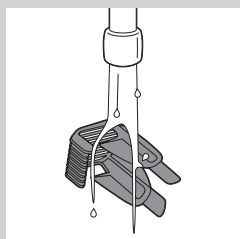


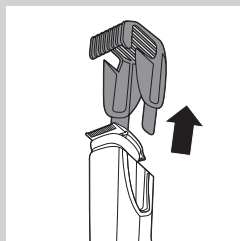
4 Glavnik sperite pod tekočo vodo ali očistite s priloženo ščetko.

Čiščenje priključka prirezovalne glave

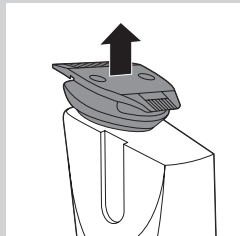
Opomba: Priključek prirezovalne glave očistite vsaj enkrat na vsake tri mesece.

1 Aparat izklopite.

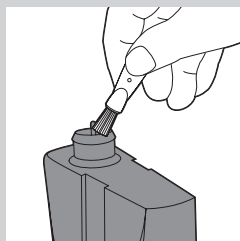




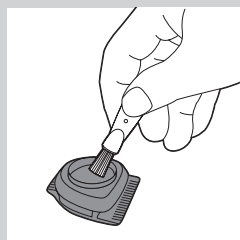
2 Povlecite glavnik s prirezovalne glave.



3 Prirezovalno glavo povlecite z aparata.



4 Prikluček prirezovalne glave očistite s priloženo ščetko.



5 Notranjost prirezovalne glave očistite s priloženo ščetko.

6 Po čiščenju namestite prirezovalno glavo nazaj na aparat.

Naročanje dodatne opreme

Če želite kupiti dodatno opremo ali nadomestne dele, obiščite spletno stran **www.shop.philips.com/service** ali Philipsovega prodajalca. Obrnete se lahko tudi na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (kontaktne podatke si oglejte na mednarodnem garancijskem listu).

Garancija in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu **www.philips.com/support** ali preberite mednarodni garancijski list.

Okolje



- Aparata po poteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako boste pripomogli k ohranitvi okolja.



- Vgrajena akumulatorska baterija vsebuje okolju škodljive snovi. Preden aparat zavrzete in oddate na uradnem zbirnem mestu, odstranite baterijo. Oddajte jo na uradnem zbirnem mestu za baterije. Če imate z odstranitvijo baterije težave, lahko odnesete brivnik na Philipsov pooblaščen servis. Osebe servisa bo baterijo odstranilo in zavrglo na okolju prijazen način.

Odpravljanje težav

To poglavje vsebuje povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparatov. Če s temi nasveti ne morete odpraviti težav, se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Aparat ne deluje, ko je vklopljen.	Baterija je prazna.	Aparat povsem napolnite (oglejte si poglavje "Polnjenje"). Aparat se do konca napolni po približno 60 minutah polnjenja. Aparat lahko uporabljate tudi, ko je priključen na električno omrežje.
Aparat ne deluje več tako dobro, kot je včasih.	Rezilo prirezovalne glave je umazano.	Temeljito očistite prirezovalno glavo ((oglejte si poglavje "Čiščenje in vzdrževanje").
	Aparata ne premikate v optimalni smeri.	Za najboljši učinek striženja in sesanja vam svetujemo, da aparat premikate navzgor v nasprotni smeri rasti dlačic z mirmimi in nežnimi gibi. Oglejte si poglavje "Uporaba aparata".

Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte proizvod na **www.philips.com/welcome**.

Opšti opis (Sl. 1)

- 1 Rotirajuća glava za podrezivanje
- 2 Postavka dužine
- 3 Točkić
- 4 Dugme za uključivanje/isključivanje
- 5 Indikator baterije
- 6 Utičnica za mali utikač
- 7 Prorez za vođenje za češalj za podrezivanje
- 8 Češalj za podrezivanje
- 9 Adapter
- 10 Mali utikač
- 11 Četka za čišćenje

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Neka adapter bude suv.

Upozorenje

- Pre nego što uključite aparat, proverite da li napon naveden na adapteru odgovara naponu lokalne električne mreže.
- Adapter ima ugrađen transformator. Nemojte da uklanjate adapter da biste ga zamenili drugim priključkom, jer se na taj način izlažete opasnosti.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (što podrazumeva i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu uputstava za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Aparat i njegov kabl držite van domašaja dece.
- Aparat nemojte da koristite u kadi niti pod tušem.

Oprez

- Uvek proverite aparat pre upotrebe. Nemojte koristiti aparat ako je neki od njegovih delova oštećen ili polomljen jer to može izazvati povrede.
- Ovaj aparat koristite isključivo za svrhe za koje je namenjen, kao što je prikazano u korisničkom priručniku.
- Upotrebljavajte, punite i odlažite aparat na temperaturi od 5°C do 35°C.
- Za punjenje aparata koristite samo isporučeni utikač.
- Pre pranja pod mlazom vode proverite da li je aparat isključen i da li je isključen iz električne mreže.
- Ako je aparat izložen velikim promenama u temperaturi, pritisku i vlažnosti, pre korišćenja ga ostavite 30 minuta da se aklimatizira.





- Ako je adapter oštećen, uvek ga zamenite originalnim da bi se izbegla opasnost.
- Za čišćenje aparata nemojte koristiti kompresovani vazduh, jastučiće za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.
- Jačina buke: $L_c = 65 \text{ dB (A)}$

Usklađenost sa standardima

- Ovaj aparat je usklađen sa internacionalno priznatim IEC pravilnikom o bezbednosti i može bezbedno da se čisti pod mlazom vode.
- Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim primenjivim standardima i propisima u vezi sa izlaganjem elektromagnetnim poljima.

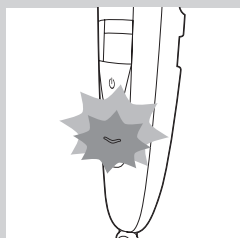
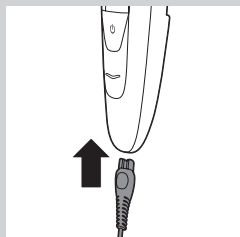
Pre upotrebe

Punjenje

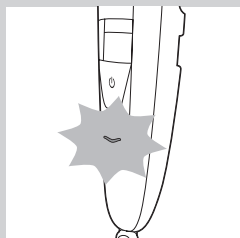
Pre prve upotrebe ili nakon što ga duže vreme niste upotrebljavali napunite aparat do kraja.

Punjenje traje otprilike 60 minuta ako je aparat potpuno prazan.

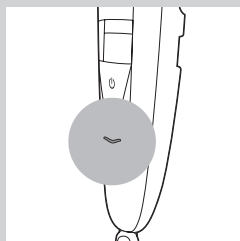
- 1** Proverite da li ste isključili aparat.
- 2** Mali utikač gurnite u aparat, a adapter uključite u zidnu utičnicu.



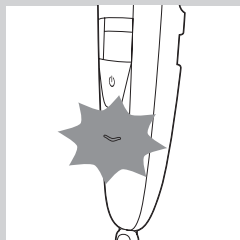
- ▶ Indikator baterije će početi naizmenično da treperi narandžasto i belo.



- ▶ Nakon približno 3 minuta, indikator baterije će početi da treperi samo belo. To znači da baterija ima dovoljno energije za jednu sesiju bežičnog podrezivanja.



- ▶ Indikator baterije će nastaviti da treperi belo, a kada se baterija potpuno napuni počće neprestano da svetli belo.
- ▶ Ako potpuno napunjeni aparat ostane priključen na električnu mrežu 1 sat, indikator baterije će se isključiti nakon 30 minuta.



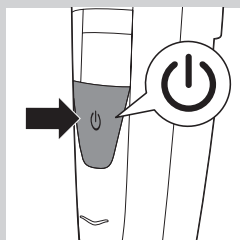
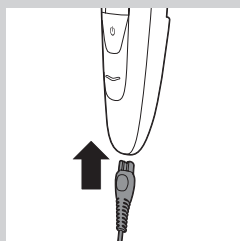
Signali za skoro ispražnjenu bateriju i praznu bateriju

- ▶ Kada je baterija skoro ispražnjena, indikator baterije će početi da treperi narandžasto. Nakon što isključite aparat, indikator baterije nastaviće da treperi narandžasto nekoliko sekundi.
- ▶ Indikator baterije brže treperi narandžasto kada je baterija prazna i kada pritisnete dugme za uključivanje/isključivanje.

Podrezivanje sa mrežnim napajanjem

Aparat može da se napaja i iz električne mreže.

- 1** Uključite mali utikač u aparat.
- 2** Uključite adapter u zidnu utičnicu.



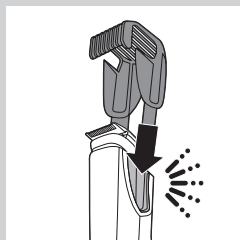
- 3** Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili aparat.

Upotreba aparata

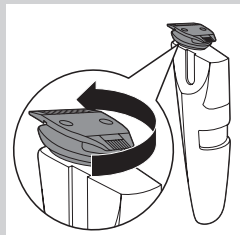
Aparat možete da koristite za podrezivanje dlaka na licu (brada, brkovi i zulufi). Ovaj aparat nije namenjen za podrezivanje dlaka na donjim delovima tela niti kose.

Podrezivanje pomoću češlja

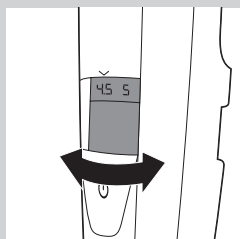
Aparat se isporučuje sa češljem koji glavu za podrezivanje drži na određenoj razdaljini od kože. Ta razdaljina određuje dužinu dlačica nakon podrezivanja i moguće ju je podesiti okretanjem točka.



- 1** Gurnite češalj u proreze sa obe strane aparata („klik“).

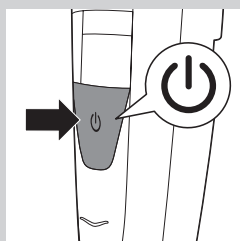


Napomena: Češalj nije moguće postaviti na glavu za podrezivanje kada je strana od 15 mm (0,6 inča) okrenuta ka prednjoj strani aparata. Ako je to slučaj, okrenite glavu za podrezivanje pre nego što postavite češalj na nju.



- 2** Okrenite točkić da biste izabrali postavku dužine.

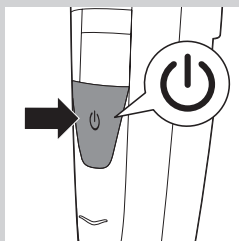
- Izabrana postavka dužine je ona koja se nalazi direktno ispod indikatora sa prednje strane aparata.
- Možete da izaberete dužinu između 0,4 mm i 10 mm (pogledajte tabelu u odeljku „Postavke dužine“ u nastavku).



- 3** Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili aparat.



- 4** Da biste podrezali bradu, češalj polako pomerajte kroz dlačice.



- 5** Kada završite, pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste isključili aparat.

Saveti

- Uvek proverite da li su vrhovi češlja okrenuti u pravcu u kom pomerate aparat.
- Proverite da li je ravni deo češlja uvek celom površinom u kontaktu sa kožom da bi podrezivanje bilo ravnomerno.
- S obzirom na to da dlačice rastu u raznim pravcima, aparat morate da pomerate u raznim smerovima (gore, dole ili poprečno).
- Podrezivanje je lakše ako su koža i dlačice suvi.

Postavke dužine

mm				
0,4	0,6	0,8	1	1,5
2	2,5	3	3,5	4
4,5	5	6	7	8
9	10			

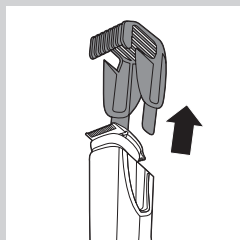
Podrezivanje bez češlja



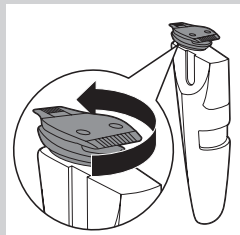
Ako podrezujete bez češlja, dlačice se podrezuju neposredno iznad kože. Glava za podrezivanje ima stranu od 32 mm (1,25 inča) i stranu od 15 mm (0,6 inča).

- Strana od 32 mm (1,25 inča) namenjena je za standardno podrezivanje i oblikovanje.
- Strana glave za podrezivanje od 15 mm (0,6 inča) omogućava preciznije stilizovanje i oblikovanje nego strana od 32 mm (1,25 inča).

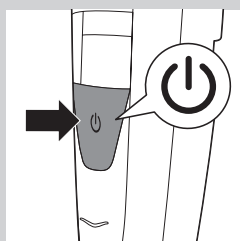




- 1** Ako je češalj i dalje na glavi za podrezivanje, skinite ga. Češalj nikada nemojte da povlačite za savitljivi gornji deo. Uvek ga povlačite za bočne strane.



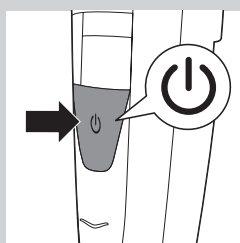
- 2** Okrećite glavu za podrezivanje dok strana koju želite da koristite ne bude okrenuta ka prednjoj strani aparata.



- 3** Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili aparat.

- 4** Aparat držite u položaju koji je najpogodniji za mesto na kojem želite da podrezujete i pravite pokrete nagore i nadole.

Savet: Ako želite ugodno podrezivanje neposredno iznad kože, ravnu stranu glave za podrezivanje postavite na kožu i pravite pokrete u odgovarajućem smeru.



- 5** Kada završite, pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste isključili aparat.

Čišćenje i održavanje

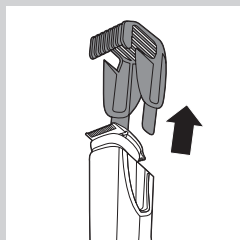
Aparat očistite nakon svakog korišćenja.

Za čišćenje aparata nemojte koristiti kompresovani vazduh, jastučiće za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.

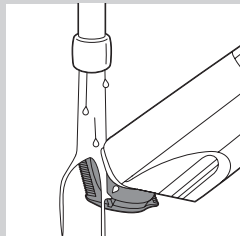
Napomena: Glava za podrezivanje ne zahteva nikakvo podmazivanje.

Čišćenje aparata i češlja

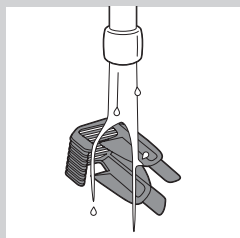
- 1** Isključite aparat.



- 2** Skinite češalj sa glave za podrezivanje.



- 3** Isperite glavu za podrezivanje pod mlazom mlake vode ili je očistite četkom koja se nalazi u kompletu.

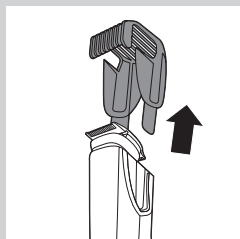


- 4** Isperite češalj pod mlazom vode ili ga očistite četkom koja se nalazi u kompletu.

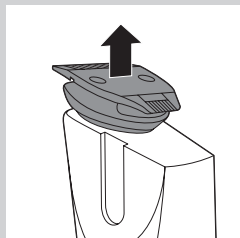
Čišćenje konektora glave za podrezivanje

Napomena: Obavezno očistite konektor glave za podrezivanje bar jednom u tri meseca.

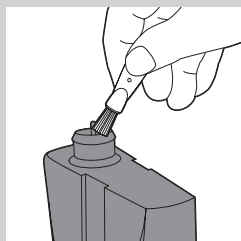
- 1** Isključite aparat.



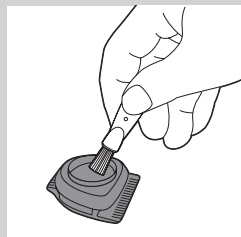
- 2** Skinite češalj sa glave za podrezivanje.



- 3** Skinite glavu za podrezivanje sa aparata.



- 4** Očistite konektor glave za podrezivanje pomoću priložene četke za čišćenje.



- 5** Istom četkom očistite i unutrašnjost glave za podrezivanje.

- 6** Nakon čišćenja vratite glavu za podrezivanje na aparat.

Naručivanje dodatka

Da biste kupili dodatke ili rezervne delove, posetite **www.shop.philips.com/service** se obratite svom prodavcu Philips proizvoda. Takođe možete da se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (podatke za kontakt potražite na međunarodnom garantnom listu).

Garancija i podrška

Ako vam trebaju informacije ili podrška, posetite Web lokaciju kompanije Philips na adresi **www.philips.com/support** ili pročitajte međunarodni garantni list.

Zaštita okoline



- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline.



- Ugrađena punjiva baterija sadrži supstance koje mogu da zagađe okolinu. Uvek uklonite bateriju pre nego što bacite aparat i predate ga na zvaničnom odlagalištu. Baterije odlažite na zvaničnom mestu za odlaganje baterija. Ako imate problema sa uklanjanjem baterije, aparat možete da odnesete u Philips servisni centar. Osoblje centra će ukloniti bateriju i odložiti je tako da ne zagađuje okolinu.

Rešavanje problema

Ovo poglavlje sumira najčešće probleme sa kojima možete da se sretnete prilikom upotrebe aparata. Ukoliko niste u mogućnosti da rešite određeni problem pomoću sledećih informacija, obratite se centru za korisničku podršku u svojoj zemlji.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Aparat ne funkcioniše kada se uključi.	Baterija je prazna.	Potpuno napunite aparat (pogledajte poglavlje „Punjenje“). Za potpuno punjenje aparata potrebno je približno 60 minuta. Aparat može da se napaja i iz električne mreže.
Aparat ne podrezuje dobro kao ranije.	Zaprljan je element za rezanje na glavi za podrezivanje.	Temeljno očistite glavu za podrezivanje (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“).
	Ne pomerate aparat u optimalnom smeru.	Za najbolje moguće rezultate podrezivanja i usisavanja savetujemo vam da trimmer pomerate nagore, u smeru suprotnom od rasta dlačica, nežnim i glatkim pokretima. Pogledajte poglavlje „Upotreba aparata“.

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті **www.philips.com/welcome**.

Загальний опис (Мал. 1)

- 1 Поворотна головка тримера
- 2 Налаштування довжини
- 3 Коліщатко регулювання
- 4 Кнопка "увімк./вимк."
- 5 Індикатор батареї
- 6 Роз'єм для малої вилки
- 7 Напрямний паз для тримера-гребінця
- 8 Триммер-гребінець
- 9 Адаптер
- 10 Мала вилка
- 11 Щітка для чищення

Важлива інформація

Перед тим як використовувати пристрій, уважно прочитайте цей посібник користувача і зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

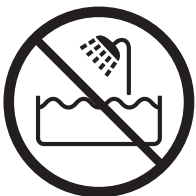
- Зберігайте адаптер сухим.

Попередження

- Перед тим як під'єднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на адаптері, із напругою у мережі.
- Адаптер містить трансформатор. Для запобігання небезпеки не від'єднуйте адаптер, щоб замінити його іншим.
- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) з послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Тримайте пристрій і шнур подалі від дітей.
- Не можна використовувати пристрій у ванні чи в душі.

Увага

- Завжди перевіряйте пристрій перед використанням. Не використовуйте пристрій, якщо одну з насадок пошкоджено чи зламано, оскільки це може призвести до травмування.
- Використовуйте цей пристрій лише за призначенням, як описано в посібнику користувача.
- Використовуйте, заряджайте і зберігайте пристрій за температури від 5°C до 35°C.
- Для заряджання пристрою використовуйте лише адаптер, що додається.
- Перед миттям пристрою під краном перевірте, чи пристрій вимкнено та від'єднано від мережі.
- Якщо пристрій потрапив у умови сильної зміни температури, тиску чи вологості, перед використанням дайте йому пристосуватися до нових умов протягом 30 хвилин.





- Якщо адаптер пошкоджено, його обов'язково треба замінити оригінальним, щоб уникнути небезпеки.
- Не використовуйте для чищення пристрою стиснене повітря, жорсткі губки, абразивні засоби чи рідини для чищення, такі як бензин чи ацетон.
- Рівень шуму: $L_s = 65$ дБ (А)

Відповідність стандартам

- Пристрій відповідає міжнародним нормативним актам із безпеки IEC, і його можна безпечно мити під краном.
- Цей пристрій Philips відповідає усім чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Підготовка до використання

Зарядження

Перед першим використанням і після тривалої перерви пристрій слід зарядити повністю.

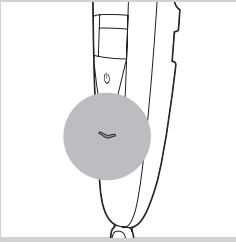
Якщо пристрій повністю розряджений, він заряджається приблизно 60 хвилин.

1 Пристрій має бути вимкнено.

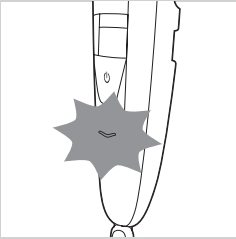
2 Вставте малий штекер у роз'єм на пристрої, а штепсель адаптера - у розетку.

Д Індикатор батареї по чергово блимає оранжевим і білим світлом.

Д Через приблизно 3 хвилини індикатор батареї блимає лише білим світлом. У цей час батарея достатньо заряджена для одного бездротового сеансу підстригання.



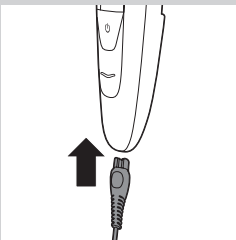
- Д Індикатор батареї продовжує блимати білим світлом, а коли пристрій буде повністю заряджено, світитиметься білим світлом без блимання.
- Д Якщо через 1 годину після завершення зарядження пристрій не від'єднати від електромережі, індикатор батареї згасне через 30 хвилин.



Сигнали низького заряду та розрядження батареї

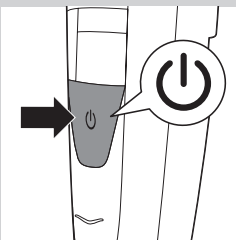
- Д Коли батарея майже розрядилася, індикатор батареї починає блимати оранжевим світлом. Якщо вимкнути пристрій, індикатор батареї продовжує блимати оранжевим світлом протягом кількох секунд.
- Д Індикатор батареї блимає оранжевим світлом частіше, коли батарея розрядилася або коли натиснути кнопку "увімк./вимк.".

Підстригання з живленням від електромережі



Пристрій можна також використовувати, підключивши його до електромережі.

- 1 Вставте малу вилку в пристрій.
- 2 Вставте адаптер у розетку.



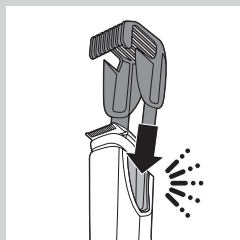
- 3 Натисніть кнопку "увімк./вимк.", щоб увімкнути пристрій.

Застосування пристрою

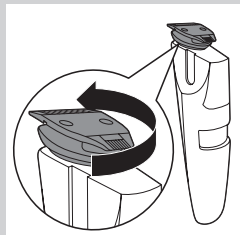
Пристрій можна використовувати для підстригання волосся на обличчі (бороди, вусів і бакенбардів). Цей пристрій не призначено для підстригання волосся на частинах тіла, які знаходяться нижче, а також на голові.

Підстригання за допомогою гребінця

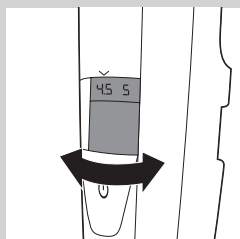
Пристрій постачається з гребінцем, який тримає головку тримера на певній відстані від шкіри. Ця відстань визначає довжину волосся після підстригання і налаштовується поворотом коліщатка регулювання.



- 1** Вставте гребінець у напрямні пази з обох боків пристрою до фіксації.

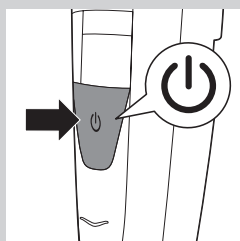


Примітка: Встановити гребінець на головку тримера неможливо, коли 15-мм сторона спрямована вперед від пристрою. У такому разі перед встановленням гребінця на головку тримера поверніть головку тримера.



- 2** Поверніть коліщатко регулювання, щоб вибрати налаштування довжини.

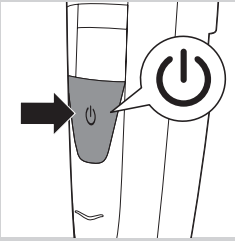
- Вибране значення довжини волосся – це значення під індикатором на передній частині пристрою.
- Можна вибрати довжину від 0,4 мм до 10 мм (див. таблицю у розділі “Налаштування довжини” нижче).



- 3** Натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб увімкнути пристрій.



- 4** Для підстригання бороди повільно пересувайте гребінець по волосся.



- 5** Завершивши підстригання, натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб вимкнути пристрій.

Поради

- Пам'ятайте, що кінці тримера-гребінця повинні завжди бути повернені в напрямку руху пристрою.
- Для рівномірної стрижки слідкуйте, щоб плоска частина гребінця завжди повністю торкалася шкіри.
- Оскільки волосся росте в різних напрямках, потрібно вести пристроєм у різних напрямках (вгору, вниз або впоперек).
- Підстригати легше, якщо шкіра та волосся сухі.

Налаштування довжини

мм				
0,4	0,6	0,8	1	1,5
2	2,5	3	3,5	4
4,5	5	6	7	8
9	10			

Підстригання без гребінця

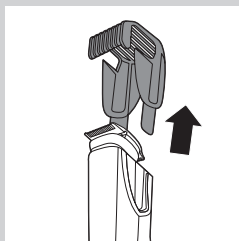


У разі підстригання без гребінця волосся буде зрізатися близько до шкіри. Головка тримера має 32-мм сторону та 15-мм сторону.

- 32-мм сторона призначена для звичайного підстригання і створення контурів.

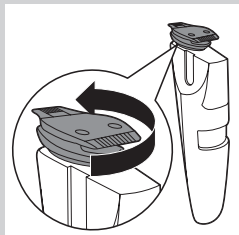


- 15-мм сторона головки тримера забезпечує точніше моделювання і створення контурів, ніж 32-мм сторона.

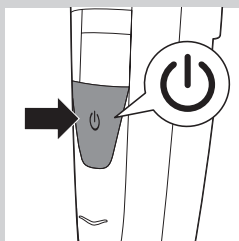


- 1** Якщо гребінець все ще знаходиться на головці тримера, зніміть його.

У жодному разі не знімайте гребінець за гнучку верхню частину. Завжди витягайте його за кінці.



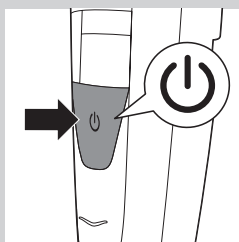
- 2** Повертайте головку тримера, поки потрібна сторона не буде спрямована вперед від пристрою.



- 3** Натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб увімкнути пристрій.

- 4** Тримайте пристрій у такому положенні, яке найзручніше для ділянки, волосся на якій потрібно підстригти, та робіть рухи вгору або вниз.

Порада: Для зручного підстригання близько до шкіри прикладіть плоску частину головки тримера до шкіри та робіть рухи в потрібному напрямку.



- 5** Завершивши підстригання, натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб вимкнути пристрій.

Чищення та догляд

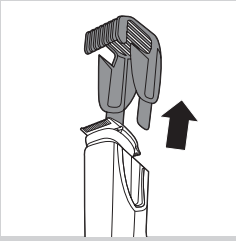
Завжди чистіть пристрій після кожного використання.

Не використовуйте для чищення пристрою стиснене повітря, жорсткі губки, абразивні засоби чи рідини для чищення, такі як бензин чи ацетон.

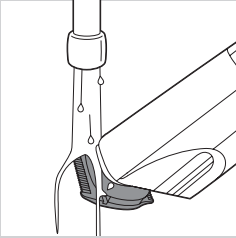
Примітка: Головку тримера не потрібно змащувати.

Чищення пристрою і гребінця

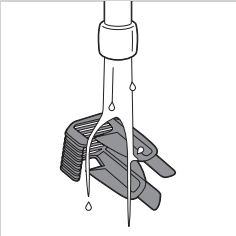
- 1** Вимкніть пристрій.



- 2** Зніміть гребінець із головки тримера.



- 3** Помийте головку тримера під краном теплою водою або почистіть її щіткою для чищення із комплекту.

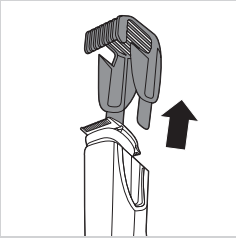


- 4** Помийте гребінець під краном або почистіть його щіткою для чищення із комплекту.

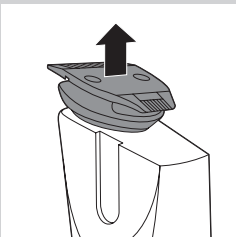
Чищення конектора головки тримера

Примітка: Чистіть конектор головки тримера щонайменше раз на три місяці.

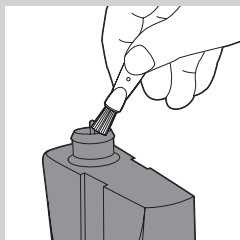
- 1** Вимкніть пристрій.



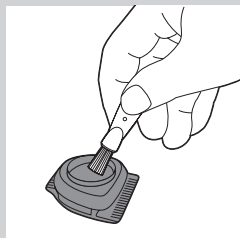
- 2** Зніміть гребінець із головки тримера.



- 3** Зніміть головку тримера з пристрою.



- 4** Почистіть конектор головки тримера щіточкою для чищення із комплекту.



- 5** Почистіть внутрішню частину головки тримера щіточкою для чищення із комплекту.

- 6** Після чищення встановіть головку тримера назад на пристрій.

Замовлення приладь

Щоб придбати приладдя чи запасні частини, відвідайте веб-сайт **www.shop.philips.com/service** або зверніться до дилера Philips. Можна також звернутися до Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні (контактну інформацію шукайте в гарантійному талоні).

Гарантія та підтримка

Якщо Вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт Philips **www.philips.com/support** чи прочитайте гарантійний талон.

Навколишнє середовище



- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином, Ви допомагаєте захистити довкілля.



- Вбудована акумуляторна батарея містить речовини, які можуть забруднювати навколишнє середовище. Перед утилізацією пристрою або передачею в офіційний пункт прийому завжди виймайте батареї. Батареї віддайте в офіційний пункт прийому батарей. Якщо Ви не можете вийняти батареї, візьміть пристрій зі собою до сервісного центру Philips, де батареї виймуть та утилізують у безпечний для навколишнього середовища спосіб.

Усунення несправностей

У цьому розділі зведено основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо Ви не в змозі вирішити проблему за допомогою інформації, поданої нижче, зверніться до Центру обслуговування клієнтів у Вашій країні.

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Пристрій не працює, навіть якщо його увімкнено.	Акумулятор розряджений.	Повністю зарядіть пристрій (див. розділ “Заряджання”). Щоб повністю зарядити пристрій, необхідно приблизно 60 хвилин. Пристрій можна також використовувати, підключивши його до електромережі.
Пристрій не підстригає так, як раніше.	Ріжучий елемент головки тримера забруднився.	Ретельно почистіть головку тримера (див. розділ “Чищення та догляд”).
	Ви не ведете пристроєм у потрібному напрямку.	Для отримання найкращих результатів підстригання і всмоктування радимо плавними і легкими рухами вести тримером догори, проти напрямку росту волосся. Читайте розділ “Застосування пристрою”.



www.philips.com



8222.002.0048.1